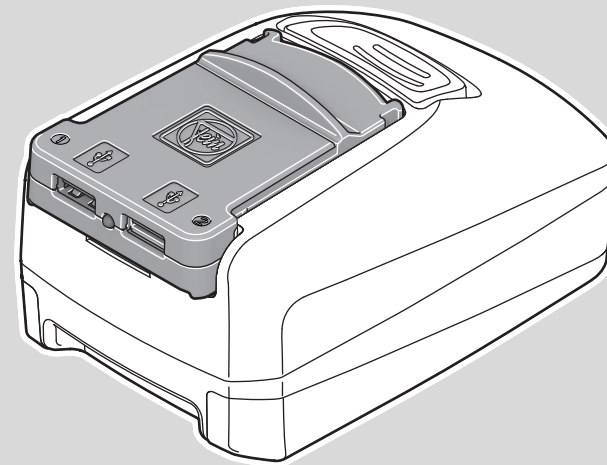




► **AUSB** 9 26 04 201 02 0











**FEIN Service**





































C. & E. Fein GmbH  
Hans-Fein-Straße 81  
D-73529 Schwäbisch Gmünd-Bargau

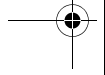
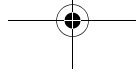
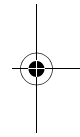
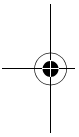
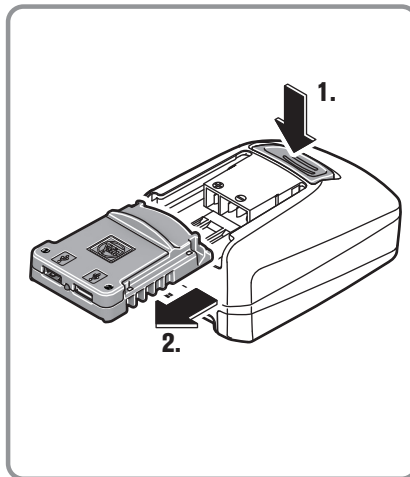
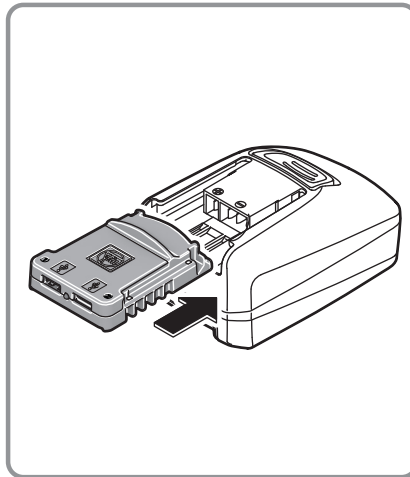
[www.fein.com](http://www.fein.com)

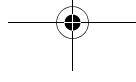
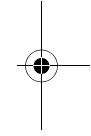
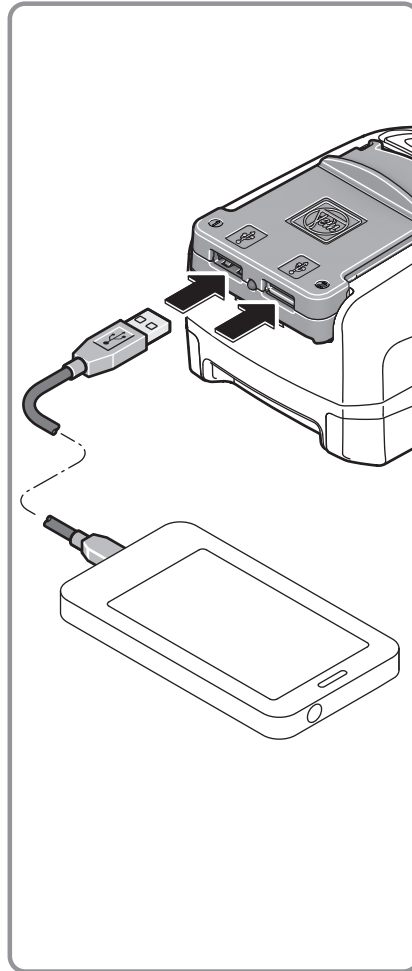
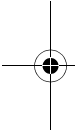
© C. & E. Fein GmbH, Printed in Germany. Abbildungen unverbindlich.  
Technische Änderungen vorbehalten. 3 41 01 292 06 0 BY 2019.05 DE.

2









| AUSB  |            |   |   |   |   |  |   |
|---|------------|---|---|---|---|--|---|
| 9 26 04 201 02 0  |            |   |   |   |   |  |   |
| <i>U</i>  | V $\equiv$ | 12–18   |   |   |   |  |   |
|  | kg         | 0,04  |   |   |   |  |   |
|   |            | B12A  | B12A  | B14A  | B14A  | B18A   | B18A  |
|   |            |  |  |  |  |  |  |
|   |            | Lithium lon   | Lithium lon   | Lithium lon   | Lithium lon   | Lithium lon  | Lithium lon   |
| <i>U</i>  | V $\equiv$ | 12  | 12  | 14,4  | 14,4  | 18   | 18  |
|  | kg         | 0,25  | 0,45  | 0,40  | 0,60  | 0,45   | 0,75  |
| <b>USB</b>  |            | <b>2 x Type A</b>   |   |   |   |  |   |
| <i>U</i>  | V $\equiv$ | 5   |   |   |   |  |   |
| <i>I<sub>max</sub></i>  | A $\equiv$ | 1,2   |   |   |   |  |   |
| <i>T<sub>a</sub></i>  | °C         | +5 ... + 45   |   |   |   |  |   |


|   |   |           |   |           |   |           |   |               |   |
|---|---|-----------|---|-----------|---|-----------|---|---------------|---|
|  |  | <b>de</b> |  | <b>no</b> |  | <b>sl</b> |  | <b>zh(CM)</b> |  |
|   |   | <b>en</b> |  | <b>sv</b> |  | <b>sr</b> |  | <b>zh(CK)</b> |  |
|   |   | <b>fr</b> |  | <b>fi</b> |  | <b>hr</b> |  | <b>ko</b>     |  |
|   |   | <b>it</b> |  | <b>tr</b> |  | <b>ru</b> |  | <b>th</b>     |  |
|   |   | <b>nl</b> |  | <b>hu</b> |  | <b>uk</b> |  | <b>ja</b>     |  |
|   |   | <b>es</b> |  | <b>cs</b> |  | <b>bg</b> |  | <b>hi</b>     |  |
|   |   | <b>pt</b> |  | <b>sk</b> |  | <b>et</b> |  | <b>ar</b>     |  |
|   |   | <b>el</b> |  | <b>pl</b> |  | <b>lt</b> |  |               |   |
|   |   | <b>da</b> |  | <b>ro</b> |  | <b>lv</b> |  |               |   |





**Originalbetriebsanleitung.****Verwendete Symbole, Abkürzungen und Begriffe.**

| Symbol, Zeichen  | Erklärung   |
|--|---|
|                   | Die beiliegenden Dokumente wie Betriebsanleitung und Allgemeine Sicherheitshinweise unbedingt lesen.  |
|                   | Den Anweisungen im nebenstehenden Text oder Grafik folgen!  |
|                   | Die Hinweise im nebenstehenden Text beachten!   |
|                   | Bestätigt die Konformität des Akku-Ladeadapters mit den Richtlinien der Europäischen Gemeinschaft.  |
|  <b>WARNING</b> | Dieser Hinweis zeigt eine möglicherweise gefährliche Situation an, die zu ernststen Verletzungen oder zum Tod führen kann.                                    |
|                 | Recycling-Zeichen: kennzeichnet wiederverwertbare Materialien   |
|                 | Ausgemusterte Akku-Ladeadapter und andere elektrotechnische und elektrische Erzeugnisse getrennt sammeln und einer umweltgerechten Wiederverwertung zuführen. |
|                 | Akkutyp   |

| Zeichen   | Einheit international                                       | Einheit national  | Erklärung  |
|---|---|---|--|
| $U$   | V   | V   | Bemessungsspannung   |
| $I_{max}$   | A   | A   | maximaler Ladestrom  |
|  | kg  | kg  | Gewicht  |
| $T_a$   | °C  | °C  | zulässige Umgebungstemperatur  |
|   | m, s, kg, A, mm, V, W, Hz, N, °C, dB, min, m/s <sup>2</sup> | m, s, kg, A, mm, V, W, Hz, N, °C, dB, min, m/s <sup>2</sup> | Basis- und abgeleitete Einheiten aus dem internationalen Einheitensystem <b>SI</b> . |

## Zu Ihrer Sicherheit.



### **WARNUNG Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen.**

Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

### **Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**



Verwenden Sie diesen Akku-Ladeadapter nicht, bevor Sie diese Betriebsanleitung gründlich gelesen und vollständig verstanden haben. Bewahren Sie die genannten Unterlagen zum späteren Gebrauch auf und überreichen Sie diese bei einer Weitergabe oder Veräußerung des Akku-Ladeadapters.

Beachten Sie ebenso die einschlägigen nationalen Arbeitsschutzbestimmungen.

### **Bestimmung des Akku-Ladeadapters:**

Der Akku-Ladeadapter dient zur Aufnahme eines FEIN Lithium-Ionen-Akkus als Energiequelle.

Der Akku-Ladeadapter ist bestimmt für die ortsveränderliche, zeitlich und räumlich begrenzte Spannungsversorgung von maximal zwei USB-Geräten gleichzeitig.

Der Akku-Ladeadapter ist nicht für den Gebrauch in den USA zugelassen.

### **Verwendung und Behandlung des Akkus (Akkublocks).**

**Um Gefährdungen wie Verbrennungen, Brand, Explosion, Hautverletzungen und andere Verletzungen beim Umgang mit den Akkus zu vermeiden, beachten Sie folgende Hinweise:**

**Akkus dürfen nicht zerlegt, geöffnet oder zerkleinert werden. Setzen Sie die Akkus keinen mechanischen Stößen aus.** Bei Beschädigung und unsachgemäßem Gebrauch des Akkus können schädliche Dämpfe und Flüssigkeiten austreten. Die Dämpfe können die Atemwege reizen. Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen- oder Verbrennungen führen.

**Falls aus dem beschädigten Akku ausgetretene Flüssigkeit angrenzende Gegenstände benetzt hat, überprüfen Sie die betroffenen Teile, reinigen Sie diese oder tauschen Sie sie gegebenenfalls aus.**

**Setzen Sie den Akku nicht der Hitze oder dem Feuer aus. Lagern Sie den Akku nicht im direkten Sonnenlicht.**

**Entnehmen Sie den Akku erst dann aus seiner Originalverpackung, wenn er verwendet werden soll.**

**Halten Sie Akkus von Kindern fern.**

**Halten Sie den Akku sauber und geschützt vor Feuchtigkeit und Wasser.**

**Verwenden Sie nur intakte original FEIN-Akkus, die für Ihren Akku-Ladeadapter bestimmt sind.**

**Befolgen Sie die Sicherheitshinweise in der Betriebsanleitung des Akku-Ladegeräts.**

### **Bedienungshinweise.**

**Verwenden Sie kein Zubehör, das von FEIN nicht speziell für diesen Akku-Ladeadapter vorgesehen und empfohlen wurde.**

**! Der Akku-Ladeadapter schaltet sich bei niedrigem Akku-Ladezustand aus.**

### **Umgang mit dem Akku.**

Lagern, betreiben und laden Sie den Akku nur mit FEIN Ladegeräten im Betriebstemperaturbereich von 5 °C – 45 °C (41 °F – 113 °F). Die Akkutemperatur muss am Anfang des Ladevorgangs im Akku-Betriebstemperaturbereich sein.

| LED-Anzeige      | Bedeutung                     | Aktion  |
|------------------|-------------------------------|---|
| 1 – 4 grüne LED  | prozentualer Ladezustand      | Betrieb   |
| rotes Dauerlicht | Akku ist fast leer            | Akku aufladen   |
| rotes Blinklicht | Akku ist nicht betriebsbereit | Akku in Akku-Betriebstemperaturbereich bringen, danach aufladen |

### **Bedienungshinweise Akku-Ladeadapter**

Mit den USB-Anschlüssen am Akku-Ladeadapter können Sie die Akku-Laufzeit von verschiedenen akkubetriebenen USB-Geräten wie z. B. Mobiltelefon oder Tablet-PC verlängern.

Stellen Sie sicher, dass Ihr externes USB-Gerät mit dem USB-Anschluss am Akku-Ladeadapter geladen werden kann. Beachten Sie dazu die Angaben in den technischen Daten auf Seite 2.

Die Betriebsbereitschaft des Akku-Ladeadapters wird durch die grüne LED angezeigt.

Zur Energieeinsparung entfernen Sie nach Beendigung des Ladevorgangs den USB-Ladeadapter vom Akku.

Wenige akkubetriebene USB-Geräte lassen sich trotz Übereinstimmung der technischen Daten nicht mit diesem Akku-Ladeadapter laden.



### **Instandhaltung und Kundendienst.**

Produkte, die mit Asbest in Berührung gekommen sind, dürfen nicht zur Reparatur gegeben werden. Entsorgen Sie mit Asbest kontaminierte Produkte entsprechend den im Land gültigen Vorschriften zur Entsorgung asbesthaltiger Abfälle.

### **Gewährleistung und Garantie.**

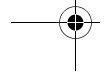
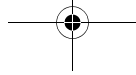
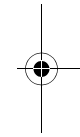
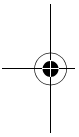
Die Gewährleistung auf das Erzeugnis gilt gemäß den gesetzlichen Regelungen im Lande des Inverkehrbringens. Darüber hinaus leistet FEIN Garantie entsprechend der FEIN-Hersteller-Garantieerklärung.

### **Umweltschutz, Entsorgung.**

Verpackungen, ausgemusterte Akku-Ladeadapter und Zubehör einer umweltgerechten Wiederverwertung zuführen.









Akkus nur im entladenen Zustand einer geordneten Entsorgung zuführen.


Bei nicht vollständig entladenen Akkus zur Vorsorge gegen Kurzschlüsse den Steckverbinder mit Klebestreifen isolieren.





**Original Instructions.****Symbols, abbreviations and terms used.**

| Symbol, character  | Explanation  |
|--|--|
|                   | Make sure to read the enclosed documents such as the Instruction Manual and the General Safety Instructions.   |
|                   | Observe the instructions in the text or graphic opposite!  |
|                   | Observe the information in the adjacent text!  |
|                  | Confirms the conformity of the battery charging adapter with the Guidelines of the European Community.   |
|  <b>WARNING</b> | This sign indicates a possible dangerous situation that could cause severe or fatal injury.  |
|  Li-Ion         | Recycling symbol: designates recyclable materials  |
|                 | Worn out battery charging adapters and other electro-technical and electrical products should be collected separately and sorted for environment-friendly recycling. |
|                 | Battery type   |

| Character   | Unit of measurement, international                          | Unit of measurement, national                               | Explanation   |
|---|---|---|---|
| $U$   | V   | V   | Rated voltage   |
| $I_{max}$   | A   | A   | Maximum charging current  |
|  | kg  | kg  | Weight  |
| $T_a$   | °C  | °C  | Allowable ambient temperature   |
|   | m, s, kg, A, mm, V, W, Hz, N, °C, dB, min, m/s <sup>2</sup> | m, s, kg, A, mm, V, W, Hz, N, °C, dB, min, m/s <sup>2</sup> | Basic and derived units of measurement from the international system of units <b>SI</b> . |

### For your safety.

**⚠ WARNING** Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

**Save all warnings and instructions for future reference.**

**🚫** Do not use this battery charging adapter before you have thoroughly read and completely understood this Instruction Manual. The documents mentioned should be kept for later use and enclosed with the battery charging adapter, should it be passed on or sold.

Please also observe the relevant national industrial safety regulations.

#### **Intended use of the battery charging adapter:**

The battery charging adapter is used to accommodate a FEIN lithium-ion battery as an energy source.

The battery charging adapter is intended for portable, temporary and spatial-limited power supply of maximum two USB devices at the same time.

The battery charging adapter is not approved for use in the USA.

#### **Use and handling of the battery (battery pack).**

**To avoid hazardous situations such as burns, fire, explosion, skin injuries, and other injuries when handling the battery, observe the following instructions:**

**Batteries must not be disassembled, opened or reduced in size. Do not subject batteries to mechanical impact or shock.** Hazardous vapours and fluid can escape in case of damage and improper use of the battery. The vapours can irritate the respiratory system. Liquid ejected from the battery may cause skin irritations or burns.

**When battery fluid from a damaged battery has come into contact with objects close by, check the respective components, clean them or replace them as required.**

**Keep the battery away from heat and fire. Do not store the battery in direct sunlight.**

**Do not remove the battery from its original packaging until it is going to be used.**

**Keep the battery away from children.**

**Keep the battery clean and protect it against moisture and water.**

**Use only intact original FEIN batteries that are intended for your battery charging adapter.**

**Follow the safety warnings in the operating instructions of the battery charger.**

## Operating Instructions.

**Do not use accessories not specifically intended and recommended for this battery charging adapter by FEIN.**

**!** The battery charging adapter switches off when the charge condition of the battery is low.

### Handling the battery.

Store, operate and charge the battery only using FEIN battery chargers within the battery operating-temperature range between 5 °C – 45 °C (41 °F – 113 °F). At the beginning of the charging procedure, the battery temperature must be within the battery operating-temperature range.

| LED indicator        | Meaning                            | Activity  |
|----------------------|------------------------------------|---|
| 1 – 4 green LED      | Percentage of charge condition     | Operation   |
| Continuous red light | Battery is almost empty            | Charge battery  |
| Red flashing light   | Battery is not ready for operation | Bring the battery into the battery operating-temperature range, then charge |

### Operating instructions of the battery charging adapter

The USB ports on the battery charger adapter can be used to extend the battery operating duration of various battery-powered USB devices, such as mobile phones or tablet PCs.

Make sure that your external USB device can be charged using the USB port on the battery charging adapter. For this, please observe the information in the technical data on page 2.

The operational readiness of the battery charging adapter is indicated by the green LED.

To save energy, remove the USB charging adapter from the battery when charging is complete.

A few battery-powered USB devices cannot be charged with this battery charging adapter despite conformity of the technical data.



### **Repair and customer service.**

Products that have come into contact with asbestos may not be sent in for repair. Dispose of products contaminated with asbestos according to the applicable country-specific regulations for such disposal.

### **Warranty and liability.**

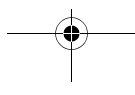
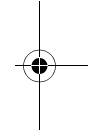
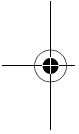
The warranty for the product is valid in accordance with the legal regulations in the country where it is marketed. In addition, FEIN also provides a guarantee in accordance with the FEIN manufacturer's warranty declaration.

### **Environmental protection, disposal.**






Packaging, worn out battery charging adapters and accessories should be sorted for environment-friendly recycling.


Dispose of batteries only when discharged.

For batteries that are not completely discharged, insulate the terminals with tape as a protective measure against short-circuiting.



**Instructions d'origine.****Symboles, abréviations et termes utilisés.**


| Symbole, signe   | Explication  |
|--|--|
|                         | Lire impérativement les documents ci-joints tels que la notice d'utilisation et les instructions générales de sécurité.  |
|                         | Suivre les indications données dans le texte ou la représentation graphique ci contre !  |
|                         | Suivre les indications données dans le texte ci-contre !   |
|                        | Confirme la conformité de l'adaptateur USB pour batterie avec les directives de l'Union Européenne.  |
|  <b>AVERTISSEMENT</b> | Cette indication indique une situation éventuellement dangereuse pouvant entraîner de graves blessures ou la mort.   |
| <br>Li-Ion            | Signalisation de recyclage : indique les matériaux recyclables   |
|                       | Triier les adaptateurs USB pour batterie ainsi que les autres produits électrotechniques et électriques et les rapporter à un centre de recyclage respectant les directives concernant la protection de l'environnement. |
|                       | Type de batterie   |

| Signe   | Unité internationale  | Unité nationale   | Explication  |
|---|---|---|--|
| $U$   | V   | V   | Tension de référence   |
| $I_{max}$   | A   | A   | courant de charge max.   |
|  | kg  | kg  | Poids  |
| $T_a$   | °C  | °C  | Température ambiante admissible  |
|   | m, s, kg, A, mm, V, W, Hz, N, °C, dB, min, m/s <sup>2</sup> | m, s, kg, A, mm, V, W, Hz, N, °C, dB, min, m/s <sup>2</sup> | Unités de base et unités dérivées du système international <b>SI</b> . |

## Pour votre sécurité.

**⚠ AVERTISSEMENT** Lisez tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Ne pas suivre les avertissements et instructions peut donner lieu à une électrocution, un incendie et/ou une blessure sérieuse.

**Conservez tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.**

 N'utilisez pas cet adaptateur USB pour batterie avant d'avoir soigneusement lu et parfaitement compris cette notice d'utilisation. Conservez ces documents pour une utilisation ultérieure et joignez-les à l'adaptateur USB pour batterie en cas de transmission ou de vente à une tierce personne.

De même, respecter les dispositions concernant la prévention des accidents du travail en vigueur dans le pays en question.

### Utilisation de l'adaptateur USB pour batterie :

L'adaptateur USB pour batterie sert à utiliser une batterie à Lithium-ion FEIN comme source d'énergie.

L'adaptateur USB pour batterie est conçu pour une alimentation en énergie mobile, limité temporellement et spatialement de deux dispositifs USB maximum en même temps.

L'adaptateur USB pour batterie n'est pas homologué pour une utilisation aux USA.

### Utilisation et entretien de la batterie.

**Afin d'éviter des dangers tels que brûlures, incendie, explosion, blessures de la peau et d'autres blessures lors du maniement de la batterie, respectez les indications suivantes :**

**Ne pas ouvrir, ni démonter les batteries. Ne pas exposer les batteries à des chocs mécaniques.** En cas d'endommagement et d'utilisation non conforme de la batterie, des vapeurs peuvent s'échapper. Les vapeurs peuvent irriter les voies respiratoires. Le liquide qui sort de la batterie peut provoquer des irritations de la peau ou causer des brûlures.

**Au cas où le liquide contenu dans les batteries aurait contaminé des objets se trouvant à proximité, contrôlez les parties touchées, nettoyez-les ou, le cas échéant, remplacez-les.**

**N'exposez pas la batterie à la chaleur ni au feu. Ne stockez pas la batterie dans un endroit directement exposé au soleil.**

**Ne retirez la batterie de son emballage d'origine que lorsqu'elle doit être utilisée.**

**Maintenez les batteries hors de la portée des enfants.**

**Tenez toujours la batterie propre et protégez-la de l'humidité et de l'eau. N'utilisez que des batteries intactes d'origine FEIN conçus pour votre adaptateur USB pour batterie.**

**Respectez les indications de sécurité de la notice d'utilisation du chargeur de batteries.**

### Instructions d'utilisation.

**Ne pas utiliser d'accessoires non conçus spécifiquement et recommandés par FEIN pour cet adaptateur USB pour batterie.**

**!** L'adaptateur USB pour batterie s'éteint lorsque l'état de charge de la batterie est faible.

### Maniement de la batterie.

Ne stockez, n'utilisez et ne chargez la batterie qu'à l'aide de chargeurs FEIN dans la plage de température de service admissible de 5 °C – 45 °C (41 °F – 113 °F). Au début du processus de charge, la température de la batterie doit se situer dans la plage de température de service de la batterie.

| Affichage LED           | Explication                               | Action  |
|-------------------------|---|---|
| 1 – 4 LED vertes        | État de charge en pourcentage             | Machine prête à l'emploi  |
| Voyant rouge permanent  | La batterie est presque vide              | Charger la batterie   |
| Voyant rouge clignotant | La batterie n'est pas prête à fonctionner | Mettre la batterie dans la plage de température de service de la batterie, la charger ensuite |

### Indications d'utilisation adaptateur USB pour batterie

Grâce aux ports USB présents sur l'adaptateur USB pour batterie vous pouvez prolonger l'autonomie de la batterie de différents dispositifs USB sans fil, tels que par ex. téléphone portable ou tablette PC.

Assurez-vous que votre dispositif USB externe peut être rechargé sur l'adaptateur USB pour batterie. À cet effet, respectez les indications se trouvant dans les caractéristiques techniques à la page 2.

L'état de fonctionnement de l'adaptateur USB pour batterie est indiqué par la LED verte.



À des fins d'économie d'énergie, retirez l'adaptateur USB pour batterie de la batterie une fois le processus de recharge terminé.

Il est à noter que quelques dispositifs USB sans fil ne peuvent pas être rechargés à l'aide de cet adaptateur USB pour batterie malgré leur conformité avec les caractéristiques techniques.

### **Travaux d'entretien et service après-vente.**

Les produits ayant été en contact avec de l'amiante ne doivent pas être réparés. Éliminez les produits contaminés par l'amiante conformément aux dispositions nationales relatives à l'élimination de déchets contenant de l'amiante.

### **Garantie.**

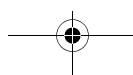
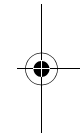
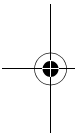
La garantie du produit est valide conformément à la réglementation légale en vigueur dans le pays où le produit est mis sur le marché. Outre les obligations de garantie légale, les appareils FEIN sont garantis conformément à notre déclaration de garantie de fabricant.

### **Protection de l'environnement, recyclage.**

Rapporter les emballages, les adaptateurs USB pour batterie hors d'usage et les accessoires dans un centre de recyclage respectant les directives concernant la protection de l'environnement.









N'éliminez les batteries que lorsqu'elles sont déchargées.


Si les batteries ne sont pas complètement déchargées, isolez par précaution le connecteur électrique à l'aide d'un ruban adhésif pour les protéger contre les courts-circuits.





**Istruzioni originali.****Simboli, abbreviazioni e termini utilizzati.**


| Simbolo   | Descrizione  |
|---|--|
|                      | La documentazione allegata, come le istruzioni per l'uso e le indicazioni generali di sicurezza devono essere lette assolutamente.                                       |
|                      | Osservare le istruzioni nel testo o nel grafico riportato a lato!  |
|                      | Attenersi alle indicazioni contenute nel testo accanto!  |
|                     | Accerta la conformità dell'adattatore di carica a batteria alle direttive della Comunità Europea.  |
|  <b>AVVERTENZA</b> | Questa avvertenza mette in guardia dallo sviluppo di una possibile situazione pericolosa che può comportare il pericolo di incidenti gravi oppure anche mortali.         |
| <br>Li-Ion         | Simbolo riciclaggio: contrassegna materiali riutilizzabili   |
|                    | Raccogliere separatamente adattatori di carica a batteria ed altri prodotti elettrotecnici ed elettrici scartati ed avviarli ad un riciclaggio rispettoso dell'ambiente. |
|                    | Tipo di batteria ricaricabile  |

| Simbolo   | Unità internazionale  | Unità nazionale   | Descrizione   |
|---|---|---|---|
| $U$   | V   | V   | Tensione di taratura  |
| $I_{max}$   | A   | A   | massima corrente di ricarica  |
|  | kg  | kg  | Peso  |
| $T_a$   | °C  | °C  | Temperatura ambiente ammessa  |
|   | m, s, kg, A, mm, V, W, Hz, N, °C, dB, min, m/s <sup>2</sup> | m, s, kg, A, mm, V, W, Hz, N, °C, dB, min, m/s <sup>2</sup> | Unità di base ed unità derivanti dal sistema unità internazionale <b>SI</b> . |

## Per la Vostra sicurezza.

**⚠ AVVERTENZA** Leggere tutte le avvertenze di pericolo e le istruzioni operative. In caso di mancato rispetto delle avvertenze di pericolo e delle istruzioni operative si potrà creare il pericolo di scosse elettriche, incendi e/o incidenti gravi.

**Conservare tutte le avvertenze di pericolo e le istruzioni operative per ogni esigenza futura.**

 Non utilizzare questo adattatore di carica a batteria prima di aver letto accuratamente e compreso completamente le presenti istruzioni d'uso. Conservare la documentazione indicata per un eventuale uso futuro ed allegarla in caso di inoltro oppure di vendita dell'adattatore di carica a batteria.

Attenersi anche alle norme nazionali in vigore concernenti la sicurezza sul lavoro.

### Uso previsto per l'adattatore di carica a batteria:

L'adattatore di carica a batteria usufruisce di una batteria ricaricabile agli ioni di litio FEIN come fonte di energia.

L'adattatore di carica a batteria è idoneo per l'alimentazione di tensione mobile, limitata nel tempo e nello spazio, di al massimo due apparecchi USB contemporaneamente.

L'adattatore di carica a batteria non è omologato per l'impiego in USA.

### Impiego e trattamento della batteria ricaricabile (blocco della batteria ricaricabile).

**Per evitare pericoli come ustioni, incendio, esplosione, lesioni della pelle ed altre lesioni durante l'impiego della batteria ricaricabile osservare le seguenti istruzioni:**

**Le batterie ricaricabili non devono essere smontate, aperte oppure sminuzate. Non sottoporre le batterie ricaricabili ad alcun urto meccanico.** In caso di danneggiamento ed un uso non corretto della batteria ricaricabile possono fuoriuscire vapori e liquidi dannosi. I vapori possono irritare le vie respiratorie. Il liquido della batteria ricaricabile che fuoriesce può causare irritazioni della pelle o ustioni.

**Se il liquido fuoriuscito dalla batteria ricaricabile danneggiata ha bagnato oggetti attigui, controllare le parti interessate, pulirle oppure, se necessario, sostituirle.**

**Non esporre la batteria ricaricabile al calore o al fuoco. Non immagazzinare la batteria ricaricabile sottoponendola alla luce solare diretta.**

**Togliere la batteria ricaricabile dal suo imballo originale solamente se la stessa deve essere utilizzata.**

**Tenere le batterie ricaricabili lontane dai bambini.**

**Tenere pulita la batteria ricaricabile e proteggerla da umidità ed acqua.**

**Utilizzare esclusivamente batterie ricaricabili originali FEIN intatte adatte per l'adattatore di carica a batteria.**

**Seguire le indicazioni di sicurezza indicate nelle istruzioni per l'uso del caricabatteria.**

### **Istruzioni per l'uso.**

**Non utilizzare alcun accessorio che non sia stato espressamente previsto e consigliato da parte della FEIN per questo adattatore di carica a batteria.**

**! L'adattatore di carica a batteria si spegne in caso di stato di carica basso della batteria ricaricabile.**

### **Uso della batteria ricaricabile.**

Conservare, far funzionare e ricaricare la batteria ricaricabile esclusivamente con caricabatteria FEIN in un campo di temperatura d'esercizio di 5 °C – 45 °C (41 °F – 113 °F). All'inizio dell'operazione di ricarica la temperatura della batteria ricaricabile deve essere nel campo di temperatura d'esercizio della batteria stessa.

| <b>Indicatore LED</b>   | <b>Significato</b>                            | <b>Azione</b>   |
|-------------------------|---|---|
| 1 – 4 LED verde         | stato di carica percentuale                   | Funzionamento   |
| luce continua rossa     | La batteria è quasi scarica                   | Ricaricare la batteria  |
| luce lampeggiante rossa | La batteria non è pronta per il funzionamento | Portare la batteria nel campo di temperatura d'esercizio e successivamente ricaricare |

### **Istruzioni per l'uso adattatore di carica a batteria**

Con le connessioni USB sull'adattatore di carica a batteria è possibile prolungare la durata della batteria ricaricabile di differenti apparecchi USB funzionanti a batteria ricaricabile, come ad esempio cellulare o tablet PC.

Assicurarsi che l'apparecchio USB esterno possa essere ricaricato con la connessione USB sull'adattatore di carica a batteria. A riguardo osservare le indicazioni riportate nei dati tecnici a pagina 2.



La disponibilità all'uso dell'adattatore di carica a batteria viene segnalata tramite il LED verde.

Per il risparmio energetico rimuovere l'adattatore di carica USB dalla batteria ricaricabile al termine dell'operazione di ricarica.

Nonostante la corrispondenza dei dati tecnici, alcuni apparecchi USB funzionanti a batteria ricaricabile non possono essere ricaricati con questo adattatore di carica a batteria.

### **Manutenzione ed Assistenza Clienti.**

Prodotti che sono venuti a contatto con amianto non devono essere dati in riparazione. Smaltire i prodotti contaminati con amianto conformemente alle norme per lo smaltimento di rifiuti contenenti amianto in vigore nel paese di impiego.

### **Responsabilità per vizi e garanzia.**

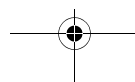
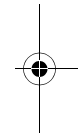
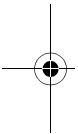
La prestazione di garanzia sul prodotto è valida secondo la relativa normativa vigente nel Paese in cui avviene l'immissione sul mercato. Inoltre la FEIN riconosce la garanzia conformemente alla dichiarazione di garanzia produttore FEIN.

### **Misure ecologiche, smaltimento.**









Avviare ad un riciclaggio rispettoso dell'ambiente imballi, adattatore di carica a batteria ed accessori scartati.


Smaltire correttamente batterie ricaricabili esclusivamente scariche.

In caso di batterie ricaricabili non completamente scariche, isolare con nastro adesivo il connettore a spina per precauzione contro corto circuiti.



**Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing.****Gebruikte symbolen, afkortingen en begrippen.**


| Symbol, teken   | Verklaring   |
|---|--|
|                        | Lees beslist de meegeleverde documenten, zoals de gebruiksaanwijzing en de algemene veiligheidsvoorschriften.  |
|                        | Volg de aanwijzingen in de nevenstaande tekst of afbeelding op.  |
|                        | Neem de vermelde aanwijzingen in acht!   |
|                       | Bevestigt de conformiteit van de accu-oplaadadapter met de richtlijnen van de Europese Gemeenschap.  |
|  <b>WAARSCHUWING</b> | Dit is een waarschuwing voor een mogelijk gevaarlijke situatie die tot ernstig letsel of de dood kan leiden.   |
|  Li-Ion              | Recyclingsymbool: duidt recyclebare materialen aan   |
|                      | Versleten accu-oplaadadapters en andere elektrotechnische en elektrische producten moeten apart worden ingezameld en op een voor het milieu verantwoorde wijze worden hergebruikt. |
|                      | Accutype   |

| Teken   | Eenheid internationaal                                      | Eenheid nationaal   | Verklaring   |
|---|---|---|--|
| $U$   | V   | V   | Meetspanning   |
| $I_{max}$   | A   | A   | Maximale laadstroom  |
|  | kg  | kg  | Gewicht  |
| $T_a$   | °C  | °C  | Toegestane omgevingstemperatuur  |
|   | m, s, kg, A, mm, V, W, Hz, N, °C, dB, min, m/s <sup>2</sup> | m, s, kg, A, mm, V, W, Hz, N, °C, dB, min, m/s <sup>2</sup> | Basiseenheden en afgeleide eenheden uit het internationale eenhedenstelsel <b>SI</b> . |

## Voor uw veiligheid.

**⚠ WAARSCHUWING** Lees alle veiligheidswaarschuwingen en alle voorschriften. Als de waarschuwingen en voorschriften niet worden opgevolgd, kan dit een elektrische schok, brand of ernstig letsel tot gevolg hebben.

**Bewaar alle waarschuwingen en voorschriften voor toekomstig gebruik.**

 Gebruik deze accu-oplaadadapter pas nadat u deze gebruiksaanwijzing grondig gelezen en volledig begrepen heeft. Bewaar de documentatie voor later gebruik en geef deze mee wanneer u de accu-oplaadadapter afgeeft of verkoopt.

Neem ook de geldende nationale arbeidsveiligheidsregels in acht.

### Bestemming van de accu-oplaadadapter:

De accu-oplaadadapter dient voor de opname van een FEIN lithium-ion-accu als energiebron.

De accu-oplaadadapter is bestemd voor in plaats veranderlijke, in tijd en ruimte beperkte spanningsvoorziening van maximaal twee USB-apparaten tegelijkertijd.

De accu-oplaadadapter is niet toegelaten voor gebruik in de Verenigde Staten.

### Gebruik en behandeling van de accu (accublok).

**Ter voorkoming van gevaren, zoals brandwonden, brand, explosie, huidletsel en ander letsel bij de omgang met de accu, dient u de volgende aanwijzingen in acht te nemen:**

**Accu's mogen niet gedemonteerd, geopend of gefragmenteerd worden. Stel de accu's niet bloot aan mechanische schokken.** Bij beschadiging en onjuist gebruik van de accu kunnen er schadelijke dampen en vloeistoffen vrijkomen. De dampen kunnen de luchtwegen irriteren. Gelekte accuvloeistof kan tot huidirritaties en brandwonden leiden.

**Als de uit de accu gelekte vloeistof naburige voorwerpen heeft bevochtigd, dient u de desbetreffende delen te controleren, te reinigen en indien nodig te vervangen.**

**Stel de accu niet bloot aan hitte of vuur. Bewaar de accu niet in fel zonlicht.**

**Verwijder de accu pas uit de originele verpakking als deze moet worden gebruikt.**

**Houd kinderen uit de buurt van accu's.**

**Houd de accu schoon en bescherm deze tegen vocht en water.**

**Gebruik alleen intacte, originele FEIN-accu's, die bestemd zijn voor uw accu-oplaadadapter.**

**Volg de veiligheidsvoorschriften in de gebruiksaanwijzing van de acculader op.**

### **Bedieningsvoorschriften.**

**Gebruik uitsluitend toebehoren dat door FEIN speciaal voor deze accu-oplaadadapter is voorzien en geadviseerd.**

**!** De accu-oplaadadapter schakelt zichzelf bij een lage oplaadtoestand uit.

#### **Omgang met de accu.**

Laad de accu alleen met FEIN oplaadapparaten op. De accu mag alleen worden bewaard, gebruikt en opgeladen in het bedrijfstemperatuurbereik van 5°C – 45°C (41°F – 113°F). De accutemperatuur moet bij het begin van het opladen binnen het bedrijfstemperatuurbereik liggen.

| Led-indicatie        | Betekenis                        | Actie   |
|----------------------|----------------------------------|---|
| 1 – 4 groene leds    | Oplaadtoestand in procenten      | Gebruik   |
| Rood permanent licht | Accu is bijna leeg               | Accu opladen  |
| Rood knipperlicht    | Accu is niet gereed voor gebruik | Accu in bedrijfstemperatuurbereik brengen en vervolgens opladen |

#### **Bedieningsvoorschriften accu-oplaadadapter**

Met de USB-aansluitingen aan de accu-oplaadadapter kunt u de acculooptijd van verschillende op een accu werkende USB-apparaten zoals een mobiele telefoon of tablet verlengen.

Controleer dat uw externe USB-apparaat met de USB-aansluiting aan de accu-oplaadadapter kan worden opgeladen. Neem daarvoor de technische gegevens op pagina 2 in acht.

De groene LED van de accu-oplaadadapter geeft aan dat deze stand-by is.

Als u energie wilt besparen, verwijdert u na het opladen de USB-oplaadadapter van de accu.

Enkele op een accu werkende USB-apparaten kunnen ondanks overeenstemming met de technische gegevens niet met deze accu-oplaadadapter worden opgeladen.



### **Onderhoud en klantenservice.**

Producten die met asbest in aanraking zijn gekomen, mogen niet voor reparatie worden afgegeven. Voer met asbest gecontamineerde producten af volgens de in uw land geldende voorschriften voor de afvoer van asbesthoudend afval.

### **Wettelijke garantie en fabrieksgarantie.**

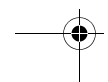
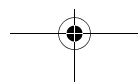
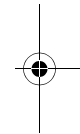
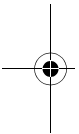
De wettelijke garantie op het product geldt overeenkomstig de wettelijke regelingen in het land waar het product wordt verkocht. Bovendien biedt FEIN garantie overeenkomstig de FEIN-fabrieksgarantieverklaring.

### **Milieubescherming en afvoer van afval.**

Voer verpakkingen, versleten accu-oplaadadapters en toebehoren op een voor het milieu verantwoorde wijze af.

Accu's alleen in lege toestand naar een daarvoor aangewezen verwerkingsplaats brengen.









Accu's die niet helemaal leeg zijn, moeten ter voorkoming van kortsluiting van de insteekverbindingen met plakband worden geïsoleerd.






Manual original.

### Simbología, abreviaturas y términos empleados.


| Símbolo  | Definición   |
|--|--|
|                       | Es imprescindible leer los documentos que se adjuntan, como las instrucciones de servicio y las instrucciones generales de seguridad.            |
|                       | ¡Seguir las instrucciones indicadas al margen!   |
|                       | ¡Seguir las instrucciones indicadas al margen!   |
|                      | Atestigua la conformidad del adaptador de carga con las directivas de la Comunidad Europea.  |
|  <b>ADVERTENCIA</b> | Este símbolo advierte sobre una situación peligrosa que puede comportar lesiones graves o mortales.  |
|  Li-Ion             | Símbolo de reciclaje: identifica los materiales reutilizables  |
|                     | Acumular por separado los adaptadores de carga y demás productos electrotécnicos y eléctricos inservibles y someterlos a un reciclaje ecológico. |
|                     | Tipo de acumulador   |

| Símbolo   | Unidad internacional  | Unidad nacional   | Definición  |
|---|---|---|---|
| $U$   | V   | V   | Tensión nominal   |
| $I_{max}$   | A   | A   | corriente de carga, máx.  |
|  | kg  | kg  | Peso  |
| $T_a$   | °C  | °C  | Temperatura ambiente admisible  |
|   | m, s, kg, A, mm, V, W, Hz, N, °C, dB, min, m/s <sup>2</sup> | m, s, kg, A, mm, V, W, Hz, N, °C, dB, min, m/s <sup>2</sup> | Unidades básicas y unidades derivadas del sistema internacional de unidades <b>SI</b> . |

## Para su seguridad.

**⚠ ADVERTENCIA** Lea íntegramente estas advertencias de peligro e instrucciones. En caso de no atenerse a las advertencias de seguridad siguientes, ello puede ocasionar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesión grave.

**Guardar todas las advertencias de peligro e instrucciones para futuras consultas.**

 No emplee este adaptador de carga sin haber leído detenidamente antes estas instrucciones de uso y sin haberlas comprendido en su totalidad. Guarde la documentación citada para posteriores consultas y entréguelas al usuario en caso de prestar o vender el adaptador de carga. Observe también las respectivas prescripciones contra accidentes de trabajo vigentes en su país.

### Utilización reglamentaria del adaptador de carga:

El adaptador de carga ha sido previsto para ser montado en un acumulador FEIN de iones de litio y utilizarlo como fuente de energía

El adaptador de carga portátil ha sido diseñado para alimentar simultáneamente hasta dos aparatos USB durante un tiempo y espacio restringido.

El adaptador de carga no es apto para su uso en USA.

### Utilización y trato de acumuladores (conjunto acumulador).

**Para no exponerse a un riesgo de quemadura, incendio, explosión, lesiones de la piel o de otro tipo, al manipular acumuladores, atégase a las siguientes indicaciones:**

**Los acumuladores no deben desarmarse, abrirse, ni fraccionarse. Evite golpear los acumuladores.** Si el acumulador se daña o usa de forma inapropiada puede que se emanen vapores nocivos o se fugue líquido. Los vapores pueden irritar las vías respiratorias. El líquido del acumulador puede irritar la piel o producir quemaduras.

**Si el líquido que se ha fugado del acumulador ha contaminado las piezas adyacentes, controle dichas piezas y límpielas o sustitúyalas, si procede.**

**No exponga el acumulador ni al calor ni al fuego. No exponga el acumulador directamente al sol.**

**Únicamente saque el acumulador del embalaje original en el momento que desee utilizarlo.**

**Mantenga los acumuladores fuera del alcance de los niños.**

**Mantenga limpio el acumulador y protéjalo de la humedad y del agua.**

**Solamente use acumuladores originales FEIN intactos previstos para su adaptador de carga.**

**Aténgase a las instrucciones de seguridad mencionadas en las instrucciones de uso del cargador del acumulador.**

### Indicaciones para el manejo.

**No use accesorios que no hayan sido previstos o recomendados especialmente por FEIN para este adaptador de carga.**

**!** El adaptador de carga se desconecta si el nivel de carga del acumulador es demasiado bajo.

#### Trato del acumulador.

Guarde, utilice y cargue el acumulador dentro del rango de operación de 5 °C – 45 °C (41 °F – 113 °F), y cárguelo exclusivamente con cargadores FEIN. Al comenzar a cargar el acumulador su temperatura deberá estar dentro del margen especificado para su operación.

| Indicador LED         | Significado                                | Acción   |
|-----------------------|--|--|
| 1 – 4 LED verdes      | Nivel porcentual de carga                  | Operación  |
| Luz roja permanente   | Acumulador casi vacío                      | Cargar acumulador  |
| Luz roja intermitente | El acumulador no está listo para funcionar | Procure que la temperatura del acumulador se encuentre dentro del margen de operación, y cárguelo a continuación |

#### Instrucciones de uso del adaptador de carga

Los conectores USB del adaptador de carga le permiten prolongar el tiempo de utilización de diversos aparatos USB accionados por acumulador como, p. ej. un móvil o un ordenador tablet.

Asegúrese de que su aparato USB externo pueda ser cargado vía conector USB con el adaptador de carga. Tenga en cuenta al respecto las indicaciones detalladas en los Datos técnicos 2.

El LED verde indica la disponibilidad de servicio del adaptador de carga.

Para ahorrar energía retire el adaptador de carga USB del acumulador una vez finalizado el proceso de carga.

En contadas ocasiones puede ocurrir que algunos aparatos USB no puedan ser cargados con este adaptador de carga a pesar de que cumplan con lo especificado en los Datos técnicos.



### **Reparación y servicio técnico.**

Los productos que hayan entrado en contacto con amianto no se dejarán reparar. Deseche los productos contaminados con amianto de acuerdo a las prescripciones vigentes en su país sobre la eliminación de residuos que contengan amianto.

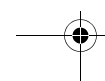
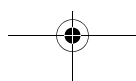
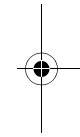
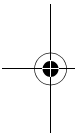
### **Garantía.**

La garantía del producto se realiza de acuerdo a las regulaciones legales vigentes en el país de adquisición. Adicionalmente, FEIN ofrece una garantía ampliada de acuerdo con la declaración de garantía del fabricante FEIN.









### **Protección del medio ambiente, eliminación.**


Tanto los embalajes como los adaptadores de carga y accesorios inservibles deben ser llevados a un Punto Limpio para ser reciclados ecológicamente. Únicamente entregue acumuladores que estén descargados a un punto de recogida regularizado.

Si los acumuladores no estuviesen totalmente descargados aisle sus contactos con cinta adhesiva para prevenir un posible cortocircuito.



**Manual de instruções original.****Símbolos utilizados, abreviações e termos.**


| Símbolo, sinal   | Explicação  |
|--|---|
|                   | É imprescindível ler os documentos em anexo, portanto a instrução de serviço e as indicações gerais de segurança.   |
|                   | Trabalhar de acordo com as indicações dos textos ou dos gráficos ao lado!   |
|                   | Observar as notas no texto adjacente!   |
|                  | Confirma a conformidade do adaptador para carregamento de acumuladores com as diretivas da Comunidade Europeia.   |
|  <b>ATENÇÃO</b> | Esta nota indica uma situação possivelmente perigosa, que pode levar a graves lesões ou até à morte.  |
|  Li-Ion         | Símbolo de reciclagem: Materiais marcados como reutilizáveis  |
|                 | Recolher, separadamente, o adaptador para carregamento de acumuladores e outros produtos eletrónicos e elétricos descartados e realizar uma reciclagem ecológica. |
|                 | Tipo de acumulador  |

| Sinal   | Unidade interna-cional                                      | Unidade nacional  | Explicação  |
|---|---|---|---|
| $U$   | V   | V   | Tensão admissível   |
| $I_{máx}$   | A   | A   | máxima corrente de carga  |
|  | kg  | kg  | Peso  |
| $T_a$   | °C  | °C  | temperatura ambiente admissível   |
|   | m, s, kg, A, mm, V, W, Hz, N, °C, dB, min, m/s <sup>2</sup> | m, s, kg, A, mm, V, W, Hz, N, °C, dB, min, m/s <sup>2</sup> | Unidades básicas e deduzidas do sistema de unidades internacional <b>SI</b> . |

## Para a sua segurança.

**⚠ ATENÇÃO** **Devem ser lidas todas as indicações de advertência e todas as instruções.** O desrespeito às advertências e instruções apresentadas abaixo pode causar choque elétrico, incêndio e/ou graves lesões.

**Guarde bem todas as advertências e instruções para futura referência.**

 Este adaptador para carregamento de acumuladores não deve ser usado até que se tenha lido e compreendido completamente este manual de instruções. Estes documentos devem ser guardados para uso posterior e devem ser entregues ao passar adiante ou desfazer-se do adaptador para carregamento de acumuladores.

Observar também as respectivas diretivas de proteção de trabalho.

### Uso previsto do adaptador para carregamento de acumuladores

O adaptador para carregamento de acumuladores é usado para o alojamento de um acumulador de íons de lítio FEIN, como fonte de energia.

O adaptador para carregamento de acumuladores destina-se à fonte de alimentação portátil de tensão, temporal e especialmente limitada, de até dois dispositivos USB simultaneamente.

O adaptador para carregamento de acumuladores não foi homologado para uso nos EUA.

### Utilização e tratamento do acumulador (bloco de acumulador).

**Para evitar perigos como queimaduras, incêndio, explosão, lesões na pele e outras lesões durante o manuseio do acumulador, devem ser observados as seguintes indicações:**

**Os acumuladores não devem ser desmontados, abertos nem decompostos.**

**Os acumuladores não devem ser expostos a golpes mecânicos.** Em caso de danos e de utilização incorreta do acumulador, podem escapar vapores e líquidos nocivos. É possível que os vapores irrite as vias respiratórias. Líquido do acumulador a escapar pode levar a irritações da pele ou queimaduras.

**Se o líquido que escapa do acumulador danificado entrar em contacto com objetos que se encontrem por perto, deverá controlar os devidos objetos e, se necessário, limpá-los ou substituí-los.**

**Não expor o acumulador a calor nem a fogo. Não armazenar o acumulador sob direta incidência de raios solares.**

**Só retirar o acumulador da embalagem original quando ele for utilizado.**

**Manter os acumuladores fora do alcance de crianças.**

**Manter o acumulador limpo e protegido contra humidade e água.**

**Só devem ser usados acumuladores FEIN originais e intactos, destinados ao seu adaptador para carregamento de acumuladores.**

**Seguir as indicações de segurança que se encontram na instrução de serviço do carregador de acumuladores.**

### Instruções de serviço.

**Não devem ser utilizados acessórios que não sejam, especificamente, projetados e recomendados pela FEIN para este adaptador para carregamento de acumuladores.**

**!** O adaptador para carregamento de acumuladores desliga-se quando o estado de carga do acumulador é baixo.

### Manuseio de acumuladores.

Armazenar, operar e carregar o acumulador somente com os carregadores FEIN, na faixa de temperatura operacional de 5 °C – 45 °C (41 °F – 113 °F). A temperatura do acumulador deve estar na faixa de temperatura operacional do acumulador desde o início do processo de carregamento.

| Indicação LED             | Significado                                 | Ação   |
|---------------------------|---|--|
| 1 – 4 LEDs verdes         | Estado de carga porcentual                  | Funcionamento  |
| Luz contínua vermelha     | O acumulador está quase vazio               | Carregar o acumulador  |
| Luz vermelha intermitente | O acumulador não está pronto para funcionar | O acumulador deve estar na sua faixa de temperatura operacional antes de ser carregado |

### Indicações de comando do adaptador para carregamento de acumuladores

Com as conexões USB no adaptador para carregamento de acumuladores é possível prolongar a vida útil de acumuladores de vários dispositivos USB operados por acumuladores, tais como por ex. telemóveis ou tablet PC. É necessário assegurar que o seu dispositivo USB externo possa ser carregado com a conexão USB conectada ao adaptador para carregamento de acumuladores. Para tal é necessário observar as indicações apresentadas nos dados técnicos na página 2.



A prontidão operacional do adaptador para carregamento de acumuladores é indicada pelo LED verde.

Para economizar energia, deve-se remover o adaptador de carregamento USB do acumulador após a conclusão do carregamento.

Poucos dispositivos USB alimentados por acumulador não podem ser carregados com este adaptador para carregamento de acumuladores, apesar dos dados técnicos.

### **Manutenção e serviço pós-venda.**

Produtos que entraram em contacto com asbesto não devem ser enviados para reparo. Produtos contaminados com asbesto devem ser descartados de acordo com as regulamentações locais para o descarte de resíduos que contém asbesto.

### **Garantia legal e garantia.**

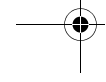
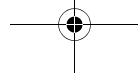
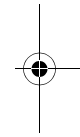
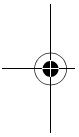
A garantia legal para este produto é válida conforme as regras legais no país onde é colocado em funcionamento. Além disso, a FEIN oferece uma garantia conforme a declaração de garantia do fabricante FEIN.

### **Proteção do meio ambiente, eliminação.**

Embalagens, adaptadores para carregamento de acumuladores colocados fora de funcionamento e acessórios devem ser enviados a uma reciclagem compatível com o meio ambiente.

Os acumuladores só devem ser eliminados corretamente se estiverem completamente descarregados.









No caso de acumuladores que não estiverem completamente descarregados, os contactos deverão ser isolados preventivamente com fitas adesivas de modo que não ocorram curto-circuitos.






Πρωτότυπες οδηγίες χρήσης.

### Σύμβολα που χρησιμοποιούνται, συντομογραφίες και όροι.

| Σύμβολο, χαρακτήρας   | Ερμηνεία  |
|---|---|
|                  | Να διαβάσετε οπωσδήποτε τα συνημμένα έγγραφα, τις οδηγίες χρήσης και τις υποδείξεις ασφαλείας.  |
|                  | Ακολουθήστε τις οδηγίες στο διπλανό κείμενο ή στα γραφικά!  |
|                 | Προσέξτε τις υποδείξεις στο διπλανό κείμενο!  |
|                | Βεβαιώνει τη συμμόρφωση του αντάπτορα φόρτισης με τις οδηγίες της Ευρωπαϊκής Κοινότητας.  |
|  ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ | Η υπόδειξη αυτή επισημαίνει μια πιθανή επικίνδυνη κατάσταση που μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς ή στο θάνατο.  |
|                | Χαρακτηριστικό ανακύκλωσης: Χαρακτηρίζει ανακυκλώσιμα υλικά   |
|                | Διαχωρίζετε και συγκεντρώνετε τους παλαιωμένους αντάπτορες φόρτισης και άλλα ηλεκτροτεχνικά και ηλεκτρικά προϊόντα και παραδώστε τα για περιβαλλοντική ασφαλή ανακύκλωση. |
|                | Τύπος μπαταρίας   |

| Χαρακτήρας  | Διεθνής μονάδα | Εθνική μονάδα | Ερμηνεία               |
|---|----------------|---------------|------------------------|
| $U$   | V              | V             | Ονομαστική τάση        |
| $I_{max}$   | A              | A             | μέγιστο ρεύμα φόρτισης |
|  | kg             | kg            | Βάρος                  |

| Χαρακτήρας | Διεθνής μονάδα  | Εθνική μονάδα   | Ερμηνεία   |
|------------|---|---|--|
| $T_a$      | °C  | °C  | επιτρεπτή θερμοκρασία περιβάλλοντος  |
|            | m, s, kg, A, mm, V, W, Hz, N, °C, dB, min, m/s <sup>2</sup> | m, s, kg, A, mm, V, W, Hz, N, °C, dB, min, m/s <sup>2</sup> | Θεμελιώδεις και παράγωγες μονάδες από το Διεθνές Σύστημα Μονάδων <b>SI</b> . |

### Για την ασφάλειά σας.

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Διαβάστε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας και τις οδηγίες. Αμέλειες κατά την τήρηση των προειδοποιητικών υποδείξεων και οδηγιών μπορεί να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρούς τραυματισμούς.

**Φυλάξτε όλες τις προειδοποιητικές υποδείξεις και οδηγίες για κάθε μελλοντική χρήση.**

**⚠** Μη χρησιμοποιήσετε αυτόν τον αντάπτορα φόρτισης πριν διαβάσετε και κατανοήσετε πλήρως αυτές τις οδηγίες χρήσης. Φυλάξτε τα έγγραφα αυτά για κάθε μελλοντική χρήση και παραδώστε τα σε περίπτωση παραχώρησης ή πώλησης του αντάπτορα φόρτισης σε τρίτους.

Να τηρείτε επίσης και τις σχετικές εθνικές διατάξεις για την προστασία της εργασίας.

#### Προορισμός του αντάπτορα φόρτισης:

Ο αντάπτορας φόρτισης χρησιμοποιείται για την υποδοχή μπαταρίας ιόντων λιθίου της FEIN ως πηγή ενέργειας.

Ο αντάπτορας φόρτισης προορίζεται για τη φορητή, χρονικά και φυσικά περιορισμένη τροφοδοσία ισχύος το πολύ δύο συσκευών USB συγχρόνως.

Ο αντάπτορας φόρτισης δεν είναι εγκεκριμένος για χρήση στις ΗΠΑ.

#### Χρήση και μεταχείριση της μπαταρίας (του μπλοκ μπαταριών).

**Κατά τη μεταχείριση της μπαταρίας να τηρείτε τις επόμενες υποδείξεις για να μη ριψοκινδυνέψετε, π. χ. εγκαύματα, πυρκαγιά, έκρηξη, εκδόρες και άλλους τραυματισμούς:**

**Δεν επιτρέπεται ο διαμελισμός, το άνοιγμα ή ο τεμαχισμός των μπαταριών. Να μην εκθέσετε τις μπαταρίες σε μηχανικές κρούσεις.** Όταν η μπαταρία υποστεί βλάβη καθώς και όταν χρησιμοποιηθεί αντικανονικά μπορεί να διαφύγουν βλαβερές αναθυμιάσεις. Οι αναθυμιάσεις μπορεί να ερεθίσουν τις αναπνευστικές οδούς. Τυχόν διαρρέοντα υγρά μπαταρίας μπορεί να προκαλέσουν ερεθισμούς του δέρματος ή εγκαύματα.

**Σε περίπτωση που τα διαρρέοντα υγρά της καλασμένης μπαταρίας υγράνουν γειτονικά αντικείμενα, τότε ελέγξτε τα αντίστοιχα εξαρτήματα και, αν χρειαστεί, αντικαταστήστε τα.**

**Να μην εκθέσετε την μπαταρία σε υψηλές θερμοκρασίες ή σε φωτιά. Να μην αποθηκεύσετε την μπαταρία υπό άμεση ηλιακή ακτινοβολία.**

**Να αφαιρέσετε την μπαταρία από τη συσκευασία του κατασκευαστή μόνο όταν πρόκειται να την χρησιμοποιήσετε άμεσα.**

**Να κρατάτε τα παιδιά μακριά από τις μπαταρίες.**

**Να διατηρείτε την μπαταρία καθαρή και να την προστατεύετε από υγρασία και νερό.**

**Χρησιμοποιήστε μόνο άψογες αυθεντικές μπαταρίες FEIN που προορίζονται για τον αντίστοιχο φόρτιση.**

**Να τηρείτε τις οδηγίες ασφαλείας στις οδηγίες χρήσης του φορτιστή της μπαταρίας.**

### **Υποδείξεις χειρισμού.**

**Μην χρησιμοποιήσετε κανένα εξάρτημα το οποίο δεν έχει εγκριθεί ή προταθεί από τη FEIN ειδικά γι' αυτόν τον φορτιστή.**

**!** Ο αντίστοιχος φόρτισης απενεργοποιείται σε περίπτωση χαμηλού φορτίου μπαταρίας.

### **Μεταχείριση της μπαταρίας.**

Αποθηκεύετε, λειτουργείτε και φορτίζετε την μπαταρία μόνο με φορτιστές FEIN σε εύρος θερμοκρασίας 5 °C – 45 °C (41 °F – 113 °F). Η θερμοκρασία της μπαταρίας πρέπει στην αρχή της διαδικασίας φόρτισης να βρίσκεται στο εύρος θερμοκρασίας λειτουργίας της μπαταρίας.

| <b>Ένδειξη φωτοδιόδου</b> | <b>Σημασία</b>                             | <b>Ενέργεια</b>   |
|---------------------------|--|---|
| πράσινες φωτοδιόδοι 1 – 4 | ποσοστιαία κατάσταση φόρτισης              | Λειτουργία  |
| διαρκές κόκκινο φως       | Η μπαταρία είναι σχεδόν άδεια              | Φορτίστε την μπαταρία   |
| κόκκινο αναβόσβημα        | Η μπαταρία δεν είναι έτοιμη για λειτουργία | Αφήστε τη θερμοκρασία της μπαταρίας να περιέλθει στην εγκεκριμένη περιοχή θερμοκρασίας λειτουργίας της μπαταρίας και ακολούθως φορτίστε |

**Υποδείξεις χρήσης για τον αντάπτορα φόρτισης**

Με τις συνδέσεις USB στον αντάπτορα φόρτισης μπορείτε να παρατείνετε το χρόνο λειτουργίας της μπαταρίας για ορισμένες συσκευές με μπαταρία, όπως το κινητό τηλέφωνο ή τον υπολογιστή τάμπλετ.

Βεβαιωθείτε ότι η εξωτερική συσκευή USB με τη σύνδεση USB μπορεί να φορτιστεί στον φορτιστή μπαταρίας. Λάβετε υπόψη τα στοιχεία που αναφέρονται στα τεχνικά δεδομένα στη σελίδα 2.

Η πράσινη LED δείχνει την ετοιμότητα λειτουργίας του αντάπτορα φόρτισης.

Για εξοικονόμηση ενέργειας αφαιρείτε τον αντάπτορα USB από την μπαταρία μετά την ολοκλήρωση της φόρτισης.

Ένας μικρός αριθμός συσκευών USB δεν μπορεί να φορτιστεί με αυτόν τον αντάπτορα φόρτισης, παρόλο που τα τεχνικά στοιχεία ταυτίζονται.

**Συντήρηση και Service.**

Προϊόντα που ήρθαν σε επαφή με αμίαντο, δεν επιτρέπεται να δοθούν για επισκευή. Απορρίψτε τα προϊόντα που έχουν μολυνθεί με αμίαντο σύμφωνα με τις ισχύουσες διατάξεις στη χώρα σας για την απόρριψη αποβλήτων που περιέχουν αμίαντο.

**Εγγύηση.**

Η εγγύηση για το προϊόν ισχύει σύμφωνα με τις νομικές διατάξεις της χώρας στην οποία κυκλοφορεί. Εκτός αυτού η FEIN σας παρέχει και μια επί πλέον εγγύηση, ανάλογα με την εκάστοτε δήλωση κατασκευαστή της FEIN.

**Προστασία του περιβάλλοντος, απόσυρση.**









Οι συσκευασίες, όπως και οι άχρηστοι αντάπτορες φόρτισης και τα εξαρτήματα πρέπει να παραδίδονται για ανακύκλωση με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.


Να αποσύρετε κανονικά τις μπαταρίες, μόνο όταν αυτές είναι εκφορτισμένες.

Όταν οι μπαταρίες δεν είναι τελείως άδειες να τις προστατεύετε από βραχυκυκλώματα μονώνοντας το βύσμα με κολλητική ταινία. Διαβάστε όλες τις προειδοποιητικές υποδείξεις.



**Original betjeningsvejledning.****Anvendte symboler, forkortelser og begreber.**

| Symbol, tegn   | Forklaring   |
|--|--|
|                   | Læs vedlagte dokumenter som f.eks. brugsanvisning og almindelige sikkerhedsråd.  |
|                   | Følg instruktionerne i efterfølgende tekst eller grafik!   |
|                   | Overhold henvisningerne i teksten ved siden af!  |
|                   | Bekræfter at akku-ladeadapteren er i overensstemmelse med gældende EU-direktiver.  |
|  <b>ADVARSEL</b> | Denne henvisning viser en mulig farlig situation, der kan føre til alvorlige kvæstelser evt. med døden til følge.                  |
|                 | Genbrugstegn: Kendetegner materialer, der kan genbruges.   |
|                 | Gamle akku-ladeadaptere og andre elektrotekniske og elektriske produkter skal samles og afleveres separat til miljøvenlig genbrug. |
|                 | Batteritype  |

| Tegn  | Enhed international   | Enhed national  | Forklaring  |
|---|---|---|---|
| $U$   | V   | V   | Dimensioneringsspænding   |
| $I_{max}$   | A   | A   | Maks. ladestrøm   |
|  | kg  | kg  | Vægt  |
| $T_a$   | °C  | °C  | Tilladt omgivelsestemperatur  |
|   | m, s, kg, A, mm, V, W, Hz, N, °C, dB, min, m/s <sup>2</sup> | m, s, kg, A, mm, V, W, Hz, N, °C, dB, min, m/s <sup>2</sup> | Basisenheder og afledte enheder fra det internationale enhedssystem <b>SI</b> . |

## Før din egen sikkerheds skyld.

**⚠ ADVARSEL** Læs alle sikkerhedsråd og instrukser. I tilfælde af manglende overholdelse af sikkerhedsråd og instrukser er der risiko for elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser.

**Opbevar alle sikkerhedsråd og instrukser til senere brug.**



Anvend ikke denne akku-ladeadapter, før denne brugsanvisning er blevet læst grundigt og forstået. Opbevar nævnte materiale til senere brug og giv det videre til en ny bruger eller en ny ejer af akku-ladeadapteren.

Læs og overhold ligeledes de gældende nationale arbejdsbeskyttende bestemmelser.

### Akku-ladeadapterens formål:

Akku-ladeadapteren bruges til at anbringe en FEIN lithium-ion-akku som energikilde.

Akku-ladeadapteren er beregnet til mobil, tidsmæssigt og rumligt begrænset spændingsforsyning af maks. to USB-produkter på samme tid.

Akku-ladeadapteren er ikke godkendt til brug i USA.

### Brug og behandling af batteriet.

Overhold følgende henvisninger for at undgå farer som forbrænding, brand, eksplosion, hudkvæstelser og andre kvæstelser som følge af håndtering med batterierne:

**Batterier må ikke skilles ad, åbnes eller hakkes itu. Udsæt ikke batterierne for mekaniske stød.** Beskadiges batteriet eller anvendes det forkert, kan skadelige dampe og væsker sive ud. Dampene kan irritere luftvejene. Sivende batterivæske kan føre til hudirritation eller forbrændinger.

**Hvis væske siver ud af det beskadigede batteri og fugter nærliggende genstande, kontroller da de pågældende dele, rengør dem eller udskift dem efter behov.**

**Udsæt ikke batterier for varme eller ild. Opbevar ikke batteriet i direkte solstråler.**

**Tag først batteriet ud af den originale emballage, når det skal bruges.**

**Hold batterier uden for børns rækkevidde.**

**Hold akkuen ren og beskyt den mod fugt og vand.**

**Brug kun intakte originale FEIN akkuer, der er beregnet til akku-ladeadapteren.**

**Følg sikkerhedsrådene i brugsanvisningen til batteri-laderen.**

## Betjeningsforskrifter.

Brug ikke tilbehør, der ikke er specielt fremstillet og anbefalet af FEIN til denne akku-ladeadapter.

**!** Akku-ladeadapteren slukker af sig selv, hvis ladetilstanden er lav.

### Håndtering med batteri.

Opbevar, brug og lad kun akkuen med FEIN ladere i driftstemperaturområdet på 5 °C – 45 °C (41 °F – 113 °F). Akku-temperaturen skal befinde sig i akku-driftstemperaturområdet, når opladningen går i gang.

| LED-lampe            | Betydning                       | Handling   |
|----------------------|---------------------------------|--|
| 1 – 4 grøn LED-lampe | Procentuel ladetilstand         | Drift  |
| rødt konstant lys    | Batteriet er næsten tom         | Batteri oplades  |
| rødt blinkende lys   | Batteriet er ikke klar til brug | Batteri skal være afkølet før det sættes i lader, herefter oplades det |

### Betjeningsanvisninger akku-ladeadapter

Med USB-tilslutningerne på akku-ladeadapteren kan akku-driftstiden for forskellige akkudrevne USB-produkter som f.eks. mobiltelefon eller tablet-PC forlænges.

Sikr, at dit eksterne USB-produkt kan lades via USB-tilslutningen på akku-ladeadapteren. Læs og overhold oplysningerne i de tekniske data på side 2. Når den grønne LED-lampe lyser, er akku-ladeadapteren klar til brug. Fjern USB-ladeadapteren fra akkuen efter opladningen for at spare på energien.

Få akkudrevne USB-produkter kan ikke lades med denne akku-ladeadapter, selv om de tekniske data stemmer overens.

### Vedligeholdelse og kundeservice.

Produkter, der er kommet i kontakt med asbest, må ikke sendes til reparation. Bortskaf produkter, der er forurenede med asbest, iht. forskrifterne om bortskaffelse af asbestholdigt affald, er gældende i brugslandet.



### **Mangelsansvar/reklamationsret og garanti.**

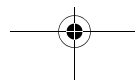
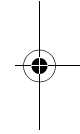
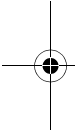
Mangelsansvaret/reklamationsretten er fastlagt i de lovbestemmelser, der gælder i det land, hvor maskinen markedsføres. Derudover yder FEIN garanti iht. FEIN fabrikantens garantierklæring.

### **Miljøbeskyttelse, bortskaffelse.**

Emballage, brugte akku-ladeadapter og tilbehør bedes afleveret til miljøvenlig genbrug.









Batterier skal være afladet, før de bortskaffes.


Ved ikke fuldstændigt afladene batterier isoleres stikforbindelsen med tape for at beskytte mod kortslutning.





**Original driftsinstruks.****Anvendte symboler, forkortelser og uttrykk.**

| Symbol, tegn  | Forklaring  |
|---|---|
|                    | Vedlagte dokumenter som driftsinstruks og generelle sikkerhetsinformasjoner må absolutt leses.  |
|                    | Følg anvisningene i teksten eller bildet ved siden av!  |
|                    | Følg informasjonene i teksten ved siden av!   |
|                    | Bekrefter at den batteridrevne ladeadapteren er i samsvar med direktivene til Det europeiske fellesskap.  |
|  <b>ADVARSEL</b> | Denne informasjonen henviser til en mulig farlig situasjon som kan medføre alvorlige skader eller død.  |
|  Li-Ion          | Resirkulerings-tegn: merker resirkulerbare materialer   |
|                  | Samle utsorterte batteridrevne ladeadaptere og andre elektrotekniske og elektriske produkter separat og tilfør dem en miljøvennlig gjenvinning. |
|                  | Batteritype   |

| Tegn  | Enhet internasjonal   | Enhet nasjonal  | Forklaring   |
|---|---|---|--|
| $U$   | V   | V   | Spenning   |
| $I_{max}$   | A   | A   | Maksimal ladestrøm   |
|  | kg  | kg  | Vekt   |
| $T_a$   | °C  | °C  | tillatt omgivelsestemperatur   |
|   | m, s, kg, A, mm, V, W, Hz, N, °C, dB, min, m/s <sup>2</sup> | m, s, kg, A, mm, V, W, Hz, N, °C, dB, min, m/s <sup>2</sup> | Basis- og avledede enheter fra det internasjonale enhetssystemet <b>SI</b> . |

## For din egen sikkerhet.

**⚠ ADVARSEL** Les gjennom alle advarslene og anvisningene. Unnlattelse av å overholde advarslene og nedenstående anvisninger kan medføre elektriske støt, brann og/eller alvorlige skader.

**Ta godt vare på alle advarslene og informasjonene.**



Ikke bruk denne batteridrevne ladeadapteren før du har lest denne driftsinstruksen grundig og har forstått den fullstendig. Oppbevar disse dokumentene for fremtidig bruk og overlever dem når du gir videre eller selger den batteridrevne ladeadapteren.

Følg også de vanlige nasjonale arbeidsmiljøbestemmelsene.

### Bestemmelse for den batteridrevne ladeadapteren:

Den batteridrevne ladeadapteren er bestemt for å ta opp et FEIN litium-ion batteri som energikilde.

Den batteridrevne ladeadapteren er bestemt for spenningsforsyningen av maksimalt to USB-enheter samtidig på forskjellige steder som er tidsmessig og stedsmessig begrenset.

Den batteridrevne ladeadapteren er ikke godkjent for bruk i USA.

### Bruk og behandling av batteriet (batteriblokken).

**Ta hensyn til følgende informasjon for å unngå farer som forbrenning, brann, eksplosjon, hudskader og andre skader ved bruk av batteriet:**

**Batterier må ikke tas fra hverandre, åpnes eller hakkes opp. Ikke utsett batteriene for mekaniske støt.** Ved skader og usakkyndig bruk av batteriet kan det slippe ut skadelig damp og væske. Dampen kan irritere åndedrettsorganene. Batterivæske som renner ut kan føre til irritasjoner på huden eller forbrenninger.

**Hvis det er kommet batterivæske på gjenstander, må disse rengjøres eller eventuelt skiftes ut.**

**Ikke utsett batteriene for varme eller ild. Batteriene må ikke lagres i direkte sol.**

**Ta batteriet først ut av originalemballasjen når det skal brukes.**

**Hold batteriet unna barn.**

**Hold batteriet rent og beskyttet mot fuktighet og vann.**

**Bruk bare intakte originale FEIN-batterier som er bestemt for din batteridrevne ladeadapter.**

**Følg sikkerhetsinformasjonene i driftsinstruksen for batteri-laderen.**

## Bruksinformasjon.

**Ikke bruk tilbehør som av FEIN ikke er spesielt bestemt og anbefalt for denne batteridrevne ladeadapteren.**

**! Den batteridrevne ladeadapteren slås av ved lav ladetilstand av batteriet.**

### Håndtering av batteriet.

Lagre, bruk og lad batteriet bare med FEIN ladeapparater i batteriets temperaturområde på 5 °C – 45 °C (41 °F – 113 °F). Batteriets temperatur skal ved start av ladeprosessen være i batteriets temperaturområde.

| LED-indikator         | Betydning                     | Aksjon  |
|-----------------------|-------------------------------|---|
| 1 – 4 grønne LED      | Ladetilstand i prosent        | Drift   |
| Rødt kontinuerlig lys | Batteriet er nesten tomt      | Lad opp batteriet   |
| Rødt blinklys         | Batteriet er ikke driftsklart | Få batteriet inn i batteridriftstemperaturområdet, lad deretter opp |

### Betjeningshenvisninger batteridrevet ladeadapter

Med USB-kontaktene på den batteridrevne ladeadapteren kan du forlenge batteriets driftstid for forskjellige batteridrevne USB-enheter som f. eks. mobiltelefon eller nettbrett.

Sikre at din eksterne USB-enhet kan lades med USB-kontakten på den batteridrevne ladeadapteren. Vær til dette oppmerksom på angivelsene i de tekniske dataene på side 2.

Den grønne LED-en viser at den batteridrevne ladeadapteren er klar til bruk. Fjern for energisparing USB-ladeadapteren fra batteriet etter avsluttet lading. Noen få batteridrevne USB-enheter kan ikke lades med denne batteridrevne ladeadapteren selv om de tekniske data stemmer overens.

### Vedlikehold og kundeservice.

Produkter som har vært i kontakt med asbest, må ikke sendes til reparasjon. Håndter produkter kontaminert med asbest i henhold til de gyldige nasjonale bestemmelsene for asbestholdig avfall.



### **Reklamasjonsrett og garanti.**

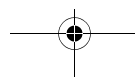
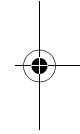
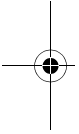
Reklamasjonsretten for produktet gjelder jf. de lovmessige bestemmelsene i det landet produktet selges i. Ut over dette yter FEIN garanti i henhold til FEIN-produsentens garantierklæring.

### **Miljøvern, deponering.**









Emballasjer, utsorterte batteridrevne ladeadaptere og tilbehør må leveres inn til miljøvennlig gjenvinning.


Batterier må kun leveres inn til korrekt deponering i utladet tilstand.

Hvis batteriene ikke er helt utladet må kontaktene isoleres med tape, slik at det ikke oppstår en kortslutning.



**Bruksanvisning i original.****Använda symboler, förkortningar och begrepp.**


| Symbol, tecken   | Förklaring   |
|--|--|
|                   | Bifogad dokumentation som t. ex. bruksanvisningen och Allmänna säkerhetsanvisningarna ska ovillkorligen läsas.   |
|                   | Följ anvisningarna i texten eller grafiken!  |
|                   | Beakta anvisningarna i intilliggande text!   |
|                  | Försäkrar att den batteridrivna laddningsadaptorn överensstämmer med Europeiska gemenskapens direktiv.   |
|  <b>WARNING</b> | Denna anvisning hänvisar till en eventuellt farlig situation som kan leda till allvarliga personskador eller till död.   |
|                 | Återvinningsmärke: märket anger att materialet är återanvändbart   |
|                 | Kasserade batteridrivna laddningsadaptorer och andra elektrotekniska och elektriska produkter ska omhändertas separat och hanteras på miljövänligt sätt för återvinning. |
|                 | Batterityp   |

| Tecken  | Internationell enhet  | Nationell enhet   | Förklaring  |
|---|---|---|---|
| $U$   | V   | V   | Märkspänning  |
| $I_{max}$   | A   | A   | maximal laddström   |
|  | kg  | kg  | Vikt  |
| $T_a$   | °C  | °C  | Tillåten omgivningstemperatur   |
|   | m, s, kg, A, mm, V, W, Hz, N, °C, dB, min, m/s <sup>2</sup> | m, s, kg, A, mm, V, W, Hz, N, °C, dB, min, m/s <sup>2</sup> | Bas- och härledda enheter från det Internationella enhetssystemet <b>SI</b> . |

## För din säkerhet.

**⚠ VARNING** Läs noga igenom alla säkerhetsanvisningar och instruktioner. Fel som uppstår till följd av att säkerhetsanvisningarna och instruktionerna inte följts kan orsaka elstöt, brand och/eller allvarliga personskador.

### Förvara alla varningar och anvisningar för framtida bruk.

 Innan den batteridrivna laddningsadaptern används ska denna bruksanvisning noggrant läsas och dess innebörd förstås. Dessa underlag bör förvaras för senare användning och ska bifogas den batteridrivna laddningsadaptern vid överlåtelse eller försäljning.

Beakta även tillämpliga nationella arbetarskyddsbestämmelser.

### Den batteridrivna laddningsadapterns användningsområde:

Den batteridrivna laddningsadaptern används för att utnyttja ett FEIN liti-umjonbatteri som energikälla.

Den batteridrivna laddningsadaptern är avsedd för portabelt, tidsmässigt och lokalt begränsad spänningsförsörjning av maximalt två USB-enheter samtidigt.

Den batteridrivna laddningsadaptern är inte tillåten för bruk i USA.

### Användning och hantering av batterier (batterimoduler).

För undvikande av faror som t. ex. brandskador, explosion, hudskador och andra personskador vid hantering med batterierna ska följande anvisningar följas:

**Batterierna får inte tas isär och inte heller krossas. Utsätt inte batterierna för mekaniska stötar.** Ett skadat eller felanvänt batteri kan orsaka hälsovådliga ångor och vätskor. Ångorna kan leda till irritation i andningsvägarna. Batteri-  
vätskan kan medföra hudirritation eller brännskada.

**Om batterivätskan vätt intilliggande föremål, kontrollera berörda delar, rengör eller byt dem vid behov.**

**Utsätt inte batteriet för hetta eller eld. Låt inte batteriet ligga i solljus.**

**Plocka upp batteriet ur originalförpackningen först när det ska användas.**

**Håll barn på betryggande avstånd från batterier.**

**Håll batteriet rent och skydda det mot fukt och vatten.**

**Använd endast felfria original FEIN-batterier som är avsedda för din batteridrivna laddningsadapter.**

**Följ säkerhetsanvisningarna i batteriladdarens bruksanvisning.**

## Användningsinstruktioner.

Använd inte tillbehör som FEIN inte uttryckligen godkänt och rekommenderat för denna batteridrivna laddningsadapter.

**!** Den batteridrivna laddningsadaptern kopplar från vid låg laddningsnivå i batteriet.

### Hantering av batterier.

Lagra, använd och ladda batteriet endast med FEIN laddare inom driftstemperaturområdet 5 °C – 45 °C (41 °F – 113 °F). Batteriets temperatur måste vid start av laddning ligga inom batteriets driftstemperaturområde.

| LED-indikering          | Betydelse                       | Aktion   |
|-------------------------|---------------------------------|--|
| 1 – 4 gröna LED         | procentuellt laddningstillstånd | Drift  |
| kontinuerligt rött ljus | Batteriet är nästan urladdat    | Ladda batteriet                                      |
| rött blinkljus          | Batteriet är inte driftklart    | Låt batteriet anta driftstemperatur innan det laddas |

### Användningsinstruktion batteridrivna laddningsadapter

Med USB-anslutningarna på den batteridrivna laddningsadaptern kan batteritiden för olika batteridrivna USB-enheter som t ex mobiltelefon eller surfplatta förlängas.

Kontrollera att din externa USB-enhet kan laddas med den batteridrivna laddningsadapterns USB-anslutning. Beakta därvid uppgifterna i tekniska data på sida 2.

Den batteridrivna laddningsadapterns driftberedskap visas med en grön LED.

För att spara energi ska du ta bort USB-laddningsadaptern från batteriet efter avslutad laddning.

Ett fåtal batteridrivna USB-enheter kan trots överensstämmande tekniska data inte laddas med den batteridrivna laddningsadaptern.

### Underhåll och kundservice.

Produkter som varit i beröring med asbest får inte lämnas till reparation. Disponera med asbest kontaminerade produkter enligt landets gällande instruktioner för hantering av asbesthaltigt avfall.



### **Garanti och tilläggsgaranti.**

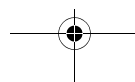
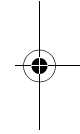
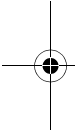
Garanti lämnas på produkten enligt de lagbestämmelser som gäller i aktuellt användningsland. Dessutom lämnar FEIN en tilläggsgaranti enligt FEIN-tillverkargarantiförklaring.

### **Miljöskydd, avfallshantering.**

Förpackningar, skrotade batteridrivna laddningsadapter och tillbehör ska hanteras på miljövänligt sätt för återvinning.









Avfallshandla batterier endast i urladdat tillstånd.


Om batteriet inte är fullständigt urladdat, isolera stickkontakten med tejp för att undvika kortslutning.





**Alkuperäinen käyttöohje.****Symbolit, lyhenteet ja erikoissanasto.**

| Piktogrammit  | Selitys   |
|---|---|
|                    | Oheisiin dokumentteihin sekä käyttöohjeisiin ja yleisiin turvaohjeisiin on ehdottomasti perehdyttävä.                   |
|                    | Noudata viereisen tekstin tai grafiikan ohjeita!  |
|                    | Noudata viereisen tekstin ohjeita!  |
|                    | Vahvistaa akun latausadapterin yhdenmukaisuuden Euroopan yhteisön direktiivien kanssa.                                  |
|  <b>VAROITUS</b> | Teksti varoittaa mahdollisesta vaarallisesta tilanteesta, joka voi johtaa vakavaan työtaturmaan tai jopa hengenvaaraan. |
|                  | Kierrätysmerkki: uusiokäyttöön kelpaavien materiaalien tunnistukseen  |
|                  | Kerää hylätyt akun latausadapterit ja muut sähkötuotteet erikseen ja toimita ne ympäristöystävälliseen uusiokäyttöön.   |
|                  | Akkutyyppe  |

| Merkki  | Kansainvälinen yksikkö                                      | Kansallinen yksikkö   | Selitys  |
|---|---|---|--|
| $U$   | V   | V   | Nimellisjännite  |
| $I_{max}$   | A   | A   | suurin latausvirta   |
|  | kg  | kg  | Paino  |
| $T_a$   | °C  | °C  | Sallittu ympäristön lämpötila  |
|   | m, s, kg, A, mm, V, W, Hz, N, °C, dB, min, m/s <sup>2</sup> | m, s, kg, A, mm, V, W, Hz, N, °C, dB, min, m/s <sup>2</sup> | Kansainväliseen SI-järjestelmään sisältyvät perusyksiköt ja sen johdannaisyksiköt. |

## Työturvallisuus.

**VAROITUS** Lue kaikki turvallisuus- ja muut ohjeet. Turvallisuusohjeiden laiminlyönti saattaa johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakavaan loukkaantumiseen.

**Säilytä kaikki turvallisuus- ja muut ohjeet tulevaisuutta varten.**

Älä käytä tätä akun latausadapteria ennen kuin perusteellisesti olet lukenut ja täysin ymmärtänyt tämän käyttöohjeen. Säilytä mainitut asiakirjat myöhempää käyttöä varten ja anna ne eteenpäin jos akun latausadapteri toimitetaan edelleen tai luovutetaan.

Niiden ohella on noudatettava voimassa olevia lakisääteisiä työturvallisuusmääräyksiä.

### Akun latausadapterin tarkoitus:

Akun latausadapteriin sijoitetaan FEIN litiumioniakku energialähteeksi. Akun latausadapteri on tarkoitettu mobiilisesti, ajallisesti ja tilallisesti rajoitettuun jännitteensyöttöön korkeintaan kahteen USB-laitteeseen samanaikaisesti.

Akun latausadapterin käyttö ei ole sallittu USA:ssa.

### Akkujen käyttö ja käsittely.

Jotta akkuja käsiteltäessä vältetään vaarat ja riskit – palon- tai räjähdysvaara, palovammat, ihovammat ja muut tapaturmat –, on noudatettava seuraavia ohjeita:

**Akkua ei saa purkaa, avata eikä pilkkoa. Akkuihin ei saa kohdistaa mekaanisia iskuja.** Väärin käsittelyn seurauksena vioittuneesta akusta voi purkaukselta haitallista höyryä ja akkunestettä. Akkunestehöyryt voivat ärsyttää hengitysteitä. Iholle päässyt akkuneste voi ärsyttää tai syövyttää ihoa.

**Jos viallisesta akusta on virrannut ulos akkunestettä vieressä olevien esineiden päälle, tarkista kyseiset kohdat ja pese ne, tarvittaessa osat on vaihdettava uusiin.**

**Akkua ei saa viedä lähelle lämpölähteitä tai avotulta. Akkua ei saa varastoida paikassa, mihin osuu auringonvalo.**

**Ota akku ulos alkuperäispakkauksesta vasta sitten, kun se otetaan käyttöön.**

**Pidä akut poissa lasten ulottuvilta.**

**Akku on pidettävä puhtaana ja suojattava kosteudelta ja vedeltä.**

**Käytä ainoastaan alkuperäisiä, kunnossa olevia FEIN-akkuja, jotka on tarkoitettu akun latausadapteriisi.**

**Noudata latauslaitteen käyttöohjeessa annettuja turvaohjeita.**

## Työstöohjeita.

**Älä käytä mitään lisälaitteita, joita ei FEIN ole tarkoittanut tai suositellut nimenomaan tälle akun latausadapterille.**

**!** Akun latausadapteri kytkeytyy pois päältä akun lataustilan ollessa alhainen.

### Akkujen asianmukainen käsittely.

Varastoi, lataa ja käytä akkua vain akun toimintalämpötila-alueella 5 °C – 45 °C (41 °F – 113 °F). Akun lämpötilan tulee lataustapahtuman alkaessa olla akun toimintalämpötila-alueella.

| LED-valo              | Merkitys                      | Toimenpide   |
|-----------------------|-------------------------------|--|
| 1 – 4 vihreä LED      | prosentuaalinen varustila     | Käyttötila   |
| punainen jatkuva valo | Akku on lähes tyhjä           | Akku ladattava   |
| punainen vilkkuvalo   | Akku ei ole käyttövalmiudessa | Anna akun lämmetä käyttölämpötilaan ja lataa se sitten |

### Akun latausadapterin käyttöohjeet

Akun latausadapterin USB-liitännöistä voit pidentää erilaisten akkukäyttöisten USB-laitteiden, kuten esim. matkapuhelimen tai tabletti-PC:n käyntiajan. Varmista, että ulkopuolinen USB-laitteesi voidaan ladata akun latausadapterin USB-liitännästä. Ota tällöin huomioon teknisten tietojen ohjeet sivulla 2.

Akun latausadapterin käyttövalmius osoitetaan vihreällä ledillä.

Poista energiasäästön takia USB-latausadapteri akusta lataustapahtuman päätyttyä.

Joitakin akkukäyttöisiä USB-laitteita ei voida ladata tällä akun latausadapterilla yhdenmukaisista teknisistä tiedoista huolimatta.

### Kunnossapito, huolto.

Tuotteita, jotka ovat olleet kosketuksessa asbestiin, ei saa lähettää korjattaviksi. Huolehdi asbestilla saastuneista tuotteista maan voimassaolevien asbestipitoisen jätteen hävittämisestä koskevien määräysten mukaisesti.



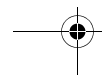
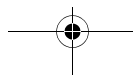
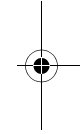
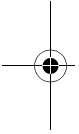
### **Takuu.**

Tuotteeseen pätee takuu, joka vaaditaan sen tuontimaassa. Sen ohella pätee FEINin takuehdoissa määrittämä valmistajakohtainen takuu.









### **Ympäristönsuojelu, jätehuolto.**


Toimita pakkausmateriaali, käytöstä poistettu akun latausadapteri ja tarvikkeet kierrätettäviksi.

Käytettyjen akkujen on oltava purkautuneessa tilassa, kun ne hävitetään. Jos akku ei ole täysin tyhjä, sen liitin on eristettävä tarranauhalla oikosulkujen välttämiseksi.



**Orijinal kullanım kılavuzu.****Kullanılan semboller, kısaltmalar ve kavramlar.**

| Sembol, işaret  | Açıklama  |
|---|---|
|    | Kullanma kılavuzu ve genel güvenlik talimatı gibi ekteki belgeleri mutlaka okuyun.  |
|    | Yandaki metin veya grafikteki talimata uyun!  |
|    | Yandaki metinde bulunan uyarılara uyun!   |
|    | Akülü şarj adaptörünün Avrupa Birliği yönergelerine uygun olduğunu onaylar.   |
|  | Bu uyarı, ciddi yaralanmalara veya ölüme neden olabilecek muhtemel tehlikeli bir durumu gösterir.   |
|  | Recycling işareti: Tekrar kullanılabilen malzemeyi gösterir   |
|  | Kullanım ömrünü tamamlamış akülü şarj adaptörleri ve diğer elektrikli ürünler ayrı ayrı toplanmalı ve çevre dostu biçimde tasfiye edilmek üzere geri dönüşüm merkezine yollanmalıdır. |
|  | Akü tipi  |

| Sembol  | Uluslar arası birim   | Ulusal birim  | Açıklama  |
|---|---|---|---|
| $U$   | V   | V   | Nominal gerilim   |
| $I_{max}$   | A   | A   | Maksimum şarj akımı   |
|  | kg  | kg  | Ağırlık   |
| $T_a$   | °C  | °C  | İzin verilen ortam sıcaklığı  |
|   | m, s, kg, A, mm, V, W, Hz, N, °C, dB, min, m/s <sup>2</sup> | m, s, kg, A, mm, V, W, Hz, N, °C, dB, dak, m/s <sup>2</sup> | Temel ve türetilen değerler uluslar arası birimler sistemi SI'den alınmıştır. |



## Güvenliğiniz için.

**UYARI** **Bütün güvenlik talimat ve uyarılarını okuyun.** Güvenlik talimat ve uyarılarına uyulmadığı takdirde elektrik çarpması, yangın ve/veya ağır yaralanmalara neden olunabilir. **Bütün güvenlik talimatı ve uyarılarını ilerde kullanmak üzere saklayın.**

**Uyarı** Bu kullanım kılavuzunu dikkatli biçimde okuyup anlamadan önce bu akü şarj adaptörünü kullanmayın. Anılan belgeleri daha sonra kullanmak üzere güvenli bir yerde saklayın ve akülü şarj adaptörünü başkalarına verirken veya satarken bu belgeleri de birlikte verin. İlgili ulusal çalışma hükümlerine de uyun.

### Akülü şarj adaptörünün tanımı:

Bu akülü şarj adaptörü enerji kaynağı olarak bir FEIN lityum iyon akünün takılmasına yarar.

Bu akülü şarj adaptörü, aynı anda maksimum iki USB cihazının değişik yerlerde, süresel ve mekansal olarak sınırlı gerilim beslemesi için tasarlanmıştır.

Bu akülü şarj adaptörü ABD'de kullanılamaz.

### Akünün (akü bloğu) kullanımı ve bakımı.

**Akü ile çalışırken yanma, yangın, patlama, cilt yaralanması veya benzeri yaralanmalardan kaçınmak için aşağıdaki uyarılara uyun:**

**Aküler açılmamalı, dağıtılmamalı veya kırılmamalıdır. Aküleri mekanik çarpma ve darbelerle karşı koruyun.** Aküleri hasar gördüğü veya usulüne aykırı biçimde kullanıldığı takdirde zararlı buhar veya sıvılar dışarı çıkarabilirler. Bu buharlar solunum yollarını tahriş edebilir. Dışarı çıkan akü sıvısı cilt tahrişlerine veya yanmalara neden olabilir.

**Aküden dışarı sızan sıvı yakınınızdaki nesnelere ulaşacak olursa, bunları kontrol edin ve sıvının temas ettiği yüzeyi temizleyin ve gerektiğinde nesneyi değiştirin.**

**Aküyü ısıcağa veya ateşe maruz bırakmayın. Aküyü doğrudan güneş ışını alan yerlerde saklamayın.**

**Aküyü ancak kullanacağınız zaman orijinal ambalajından çıkarın.**

**Aküyü çocuklardan uzak tutun.**

**Aküyü temiz tutun ve sıvılara ve suya karşı koruyun.**

**Akülü şarj adaptörünüz için sadece kusursuz işlev gören orijinal bir FEIN aküyü kullanın.**

**Akü şarj cihazının kullanım kılavuzundaki güvenlik talimatı hükümlerine uyun.**



### Çalışırken dikkat edilmesi gereken hususlar.

**FEIN tarafından bu akülü şarj adaptörü için özel olarak tasarlanmamış ve tavsiye edilmemiş aksesuar kullanmayın.**

**! Bu akülü şarj adaptörü düşük akü şarjı durumunda kapanır.**

#### Akünün bakımı.

Saklama, aküyü sadece 5 °C – 45 °C (41 °F – 113 °F) işletme sıcaklığında FEIN şarj cihazlarında çalıştırın ve şarj edin. Akü sıcaklığı şarj işlemi başlangıcında akü işletme sıcaklığı aralığında olmalıdır.

| LED gösterge             | Anlamı                    | İşlem  |
|--------------------------|---------------------------|--|
| 1 – 4 yeşil LED          | Yüzde olarak şarj durumu  | İşletme  |
| Sürekli kırmızı ışık     | Akü hemen hemen boş       | Aküyü şarj edin  |
| Yanıp sönen kırmızı ışık | Akü işletmeye hazır değil | Aküyü akü işletme sıcaklığı aralığına getirin, sonra şarj edin |

#### Akülü şarj adaptörünün kullanımına ilişkin açıklamalar

Akülü şarj adaptöründeki USB bağlantılara yardımı ile örneğin cep telefonları veya tablet PC'ler gibi akü ile çalışan çeşitli USB cihazlarının akü çalışma süresini uzatabilirsiniz.

Harici USB cihazınızın akülü şarj adaptöründeki USB bağlantısı ile şarj edilebildiğinden emin olun. Bu konuda teknik veriler bölümü 2 sayfasında belirtilenleri dikkate alın.

Akülü şarj adaptörünün işletmeye hazır oluşu yeşil LED ile gösterilir.

Enerjiden tasarruf etmek için şarj işlemi tamamlandıktan sonra USB şarj adaptörünü aküden ayırın.

Akü ile çalışan birkaç USB cihazı teknik verilere uygun olmasına rağmen bu akülü şarj adaptörü ile şarj edilemez.

#### Bakım ve müşteri servisi.

Asbestle temas eden ürünler onarım işlemine gönderilemez. Asbestle kirlenen ürünleri ülkenizdeki asbest içerikli atıklara ilişkin yasal mevzuata uygun olarak atın.

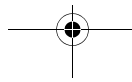
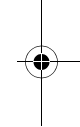
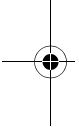


### **Teminat ve garanti.**

Ürüne ilişkin teminat piyasaya sunulduğu ülkenin yasal düzenlemeleri çerçevesinde geçerlidir. Ayrıca FEIN, FEIN üretici garanti beyanına uygun bir garanti sağlar.

### **Çevre koruma, tasfiye.**

Ambalaj malzemesi, kullanım ömrünü tamamlamış akülü şarj adaptörleri ve aksesuar çevre dostu tasfiye amacıyla geri dönüşüm merkezine yollanmalıdır. Aküleri sadece deşarj olmuş durumda ve çevre koruma hükümlerine uygun olarak tasfiye yapacak bir merkeze gönderin. Tam olarak deşarj olmamış akülerde kısa devre tehlikesini önlemek üzere bağlantı fişini yapışkan bantla izole edin.





**Eredeti használati utasítás.****Felhasznált jelölések, rövidítések és fogalmak.**

| Szimbólumok, jelek    | Magyarázat   |
|-----------------------|--|
|                       | Mindenképpen olvassa el a mellékelt dokumentációt, mint például a kezelési útmutatót és a biztonsági tájékoztatót.   |
|                       | Tartsa be az oldalsó szövegben vagy ábrán található utasításokat!  |
|                       | Ügyeljen a jel mellett álló szövegben található tájékoztatásra!  |
|                       | Igazolja, hogy az akkumulátortöltő adapter megfelel az Európai Közösség irányelveinek.   |
| <b>FIGYELMEZTETÉS</b> | Ez a tájékoztató egy lehetséges veszélyes helyzetre figyelmeztet, amely súlyos vagy halálos sérüléshez vezethet.   |
|                       | Újrafeldolgozás jel: az újraértékesíthető anyagokat jelöli   |
|                       | A használatból kivont akkumulátortöltő adaptereket és egyéb elektronikai és elektromos termékeket külön össze kell gyűjteni és egy környezetbarát újrafelhasználást biztosító módon kell ártalmatlanítani. |
|                       | Akkumulátor típus  |

| Jel       | Nemzetközi egység | Magyarországon használatos egység | Magyarázat                         |
|-----------|-------------------|-----------------------------------|------------------------------------|
| $U$       | V                 | V                                 | Feszültség                         |
| $I_{max}$ | A                 | A                                 | Maximális töltőáram:               |
|           | kg                | kg                                | Tömeg                              |
| $T_a$     | °C                | °C                                | Megengedett környezeti hőmérséklet |

| Jel | Nemzetközi egység   | Magyarországon használatos egység                            | Magyarázat  |
|-----|---|--|---|
|     | m, s, kg, A, mm, V, W, Hz, N, °C, dB, min, m/s <sup>2</sup> | m, s, kg, A, mm, V, W, Hz, N, °C, dB, perc, m/s <sup>2</sup> | Az <b>SI</b> nemzetközi egységrendszer alapegységei és levezetett egységei. |

### Az Ön biztonsága érdekében.

#### **FIGYELMEZTETÉS** Olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetést és előírást.

A következőkben leírt előírások betartásának elmulasztása áramütésekhez, tűzhez és/vagy súlyos testi sérülésekhez vezethet.

**Kérjük a későbbi használatra gondosan őrizze meg ezeket a biztonsági előírásokat és utasításokat.**



Amíg gondosan végig nem olvasta és teljes mértékben meg nem értette ezt a használati utasítást, ne használja ezt az akkumulátortöltő adaptert. A fent megnevezett dokumentációt a későbbi használatához őrizze meg és az akkumulátortöltő adapter továbbadása vagy eladása esetén adja tovább az új tulajdonosnak.

Ugyanígy tartsa be az idevonatkozó helyi munkavédelmi rendelkezéseket.

#### **Az akkumulátortöltő adapter rendeltetése:**

Az akkumulátortöltő, mint energiaforrás egy FEIN gyártmányú Li-Ion akkumulátor fogadására szolgál.

Az akkumulátortöltő adapter hordozható, időben és térben korlátozott, egyidejűleg legfeljebb két USB-készülék tápellátására szolgál.

Az akkumulátortöltő adapter használata az Amerikai Egyesült Államokban nincs engedélyezve.

#### **Az akkumulátor (akkumulátor-blokk) felhasználása és kezelése.**

**Az akkumulátor kezelése során felmerülő veszélyek, mint égési sérülések, tűz, robbanás, bőrsérülések és egyéb sérülések elkerülésére vegye tekintetbe az alábbi előírásokat:**

**Az akkumulátorokat nem szabad szétszerelni, kinyitani vagy feldarabolni. Ne tegye ki az akkumulátort mechanikus igénybevételnek.** Az akkumulátor megrongálódása és szakszerűtlen használata esetén abból káros gőzök és folyadékok távozhatnak. A gőzök ingerelhetik a légutakat. A kilépő akkumulátorfolyadék bőrirritációkat vagy égéses bőrsérüléseket okozhat.

**Ha az akkumulátorból kilépő folyadék a szomszédos részeket benedvesíti, ellenőrizze és tisztítsa meg, illetve szükség esetén cserélje ki ezeket a részeket.**

**Ne tegye ki az akkumulátort hőhatásnak, illetve tűz behatásának. Ne tárolja az akkumulátort közvetlen napsütésben.**

**Az akkumulátort csak akkor vegye ki az eredeti csomagolásból, ha használni akarja.**

**Tartsa távol az akkumulátort a gyerekektől.**

**Tartsa tisztán az akkumulátort, védje nedvességtől és víztől.**

**Csak kifogástalan állapotú, eredeti FEIN akkumulátorokat használjon, amelyek az Ön akkumulátortöltő adapteréhez megfelelők.**

**Tartsa be az akkumulátor töltőkészülék kezelési utasításában található biztonsági előírásokat.**

### **Kezelési tájékoztató.**

**Ne használjon olyan tartozékokat, amelyeket a FEIN cég ehhez az akkumulátortöltő adapterhez nem irányzott elő és nem javasolt.**

**!** **Az akkumulátortöltő adapter az akkumulátor alacsony töltési szintje esetén kikapcsol.**

### **Az akkumulátor kezelése.**

Az akkumulátort csak az 5 °C – 45 °C (41 °F – 113 °F) üzemi hőmérséklet-tartományban tárolja, üzemeltesse és ebben a tartományban is csak FEIN töltőkészülékekkel töltsse. Az akkumulátor hőmérsékletének a töltési folyamat kezdetén az akkumulátor megengedett üzemeltetési hőmérséklet tartományában kell lennie.

| <b>LED-kijelző</b> | <b>Magyarázat</b>                  | <b>Művelet</b>   |
|--------------------|------------------------------------|--|
| 1 – 4 zöld LED     | Töltési szint kijelzés százalékban | Üzemelés   |
| piros tartós fény  | Az akkumulátor majdnem üres        | Töltse fel az akkumulátort   |
| piros villogó fény | Az akkumulátor nem üzemkész        | Hozza az akkumulátort a megengedett üzemeltetési hőmérséklet tartományba, majd töltsse fel |



### **Az akkumulátortöltő adapter kezelési utasításai**

Az akkumulátortöltő adapteren található USB-csatlakozókkal különböző, akkumulátorokkal üzemeltetett USB-készülékek, például mobiltelefon vagy tablet-PC, akkumulátorának üzemidejét lehet meghosszabbítani.

Győződjön meg róla, hogy az Ön külső USB-készülékét az akkumulátortöltő adapteren található USB-csatlakozóval fel lehessen tölteni. Ehhez vegye tekintetbe a termék műszaki adatait, amelyek az 2. oldalon találhatóak.

Az akkumulátortöltő adapter üzemkész állapotát egy zöld LED jelzi.

A töltési eljárás befejezése után energiatakarékossági megfontolásból távolítsa el az USB-töltő adaptert az akkumulátortól.

Néhány akkumulátorral működő USB-készülék a megfelelő műszaki adatok ellenére sem tölthető ezzel az akkumulátortöltő adapterrel.

### **Üzemben tartás és vevőszolgálat.**

Az olyan termékeket, amelyek azbeszttel kerültek érintkezésbe, nem szabad javításra leadni. Az azbeszttel szennyezett termékeket az adott országban érvényes, az azbeszttel tartalmazó hulladékokra vonatkozó előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani.

### **Jótállás és szavatosság.**

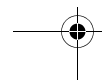
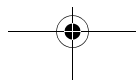
A termékre vonatkozó jótállás a forgalomba hozási országban hatályos törvényes rendelkezéseknek megfelelően érvényes. Termékeinket ezen túlmenően a FEIN jótállási nyilatkozatában leírtaknak megfelelő kiterjesztett garanciával szállítjuk.

### **Környezetvédelem, hulladékkezelés.**









A csomagolásokat, a használatból kivont akkumulátortöltő adaptereket és tartozékokat a környezetvédelmi szempontoknak megfelelően kell újrafelhasználásra leadni.


Az akkumulátorokat csak kisütött állapotban adja le a megfelelő ártalmatlanításra.

Nem teljesen kisütött akkumulátorok esetén elővigyázatosságból, rövidzárlatok megakadályozására a csatlakozókat szigetelőszalaggal szigetelje le.




**Původní návod k obsluze.****Použité symboly, zkratky a pojmy.**

| Symbol, značka   | Vysvětlení   |
|--|--|
|                   | Nezbytně čtěte přiložené dokumenty jako návod k obsluze a všeobecná bezpečnostní upozornění.   |
|                   | Uposlechněte pokynů ve vedle stojícím textu nebo grafice!  |
|                   | Dbejte upozornění ve vedlejším textu!  |
|                   | Potvrzuje shodu akumulátorového nabíjecího adaptéru se směrnicemi Evropského společenství.   |
|  <b>VAROVÁNÍ</b> | Toto upozornění ukazuje možnou nebezpečnou situaci, která může vést k vážným poraněním nebo smrti.   |
|  Li-Ion         | Značka recyklace: označuje recyklovatelné materiály  |
|                 | Vyřazené akumulátorové nabíjecí adaptéry a další elektrotechnické a elektrické výrobky odděleně shromážďujte a dodejte k opětovnému zhodnocení nepoškozujícím životní prostředí. |
|                 | Typ akumulátoru  |

| Značka  | Jednotka mezinárodní  | Jednotka národní  | Vysvětlení   |
|---|---|---|--|
| $U$   | V   | V   | Jmenovité napětí   |
| $I_{max}$   | A   | A   | Maximální nabíjecí proud   |
|  | kg  | kg  | Hmotnost   |
| $T_a$   | °C  | °C  | Dovolená teplota okolí   |
|   | m, s, kg, A, mm, V, W, Hz, N, °C, dB, min, m/s <sup>2</sup> | m, s, kg, A, mm, V, W, Hz, N, °C, dB, min, m/s <sup>2</sup> | Základní a odvozené jednotky z mezinárodní soustavy jednotek <b>SI</b> . |

## Pro Vaši bezpečnost.

**VAROVÁNÍ** Čtěte všechna varovná upozornění a pokyny. Zanedbání při dodržování varovných upozornění a pokynů mohou mít za následek zásah elektrickým proudem, požár a/nebo těžká poranění. **Všechna varovná upozornění a pokyny do budoucna uschovejte.**

 Tento akumulátorový nabíjecí adaptér nepoužívejte, dokud jste si důkladně nepřčetli a zcela nepochopili tento návod k obsluze. Jmenované podklady uschovejte pro pozdější použití a předejte je při poskytnutí nebo prodeji akumulátorového nabíjecího adaptéru. Dbejte rovněž příslušných národních ustanovení ochrany při práci.

### Určení akumulátorového nabíjecího adaptéru:

Akumulátorový nabíjecí adaptér slouží k vytvoření zdroje energie z lithium-iontového akumulátoru FEIN.

Akumulátorový nabíjecí adaptér je určený pro přenosné, časově a prostorově omezené napájení maximálně dvou USB zařízení současně.

Akumulátorový nabíjecí adaptér není schválený pro použití v USA.

### Používání a zacházení s akumulátorem (akumulátorovým blokem).

Pro zabránění rizikům, jako spáleniny, požár, výbuch, poranění kůže a další zranění, dbejte při zacházení s akumulátory následujících upozornění:

**Akumulátory nesmějí být rozebírány, otevírány nebo rozdrčovány. Nevystavujte akumulátory žádným mechanickým rázům.** Při poškození a neurčeném použití akumulátoru mohou vystupovat škodlivé výpary a vytékat kapaliny. Výpary mohou dráždit dýchací cesty. Vytékající kapalina akumulátoru může vést k podráždění kůže nebo popáleninám.

**Pokud kapalina vytékající z poškozeného akumulátoru potřísnila sousední předměty, zkontrolujte dotčené díly, vyčistěte je nebo je popř. vyměňte.**

**Akumulátor nevystavujte horku ani ohni. Neuskladňujte akumulátor na přímém slunečním světle.**

**Akumulátor vyjměte z originálního obalu až tehdy, když se má použít.**

**Udržujte akumulátory daleko od dětí.**

**Udržujte akumulátor čistý a chráněný před vlhkem a vodou.**

**Používejte pouze neporušené originální akumulátory FEIN, jež jsou určeny pro Váš akumulátorový nabíjecí adaptér.**

**Uposlechněte bezpečnostní upozornění v návodu k obsluze nabíječky akumulátoru.**

## Pokyny k obsluze.

**Nepoužívejte žádné příslušenství, které nebylo firmou FEIN speciálně pro tento akumulátorový nabíjecí adaptér určeno a doporučeno.**

**!** Akumulátorový nabíjecí adaptér se při nízkém stavu nabití akumulátoru vypne.

### Zacházení s akumulátorem.

Skladujte, provozujte a nabíjejte akumulátor pouze pomocí nabíječek FEIN v rozsahu provozní teploty akumulátoru 5 °C – 45 °C (41 °F – 113 °F).

Teplota akumulátoru musí být na začátku procesu nabíjení v rozsahu provozní teploty akumulátoru.

| Ukazatel LED             | Význam                               | Akce   |
|--------------------------|--------------------------------------|--|
| 1 – 4 zelené LED         | Procentuální stav nabití             | Provoz   |
| Červené trvalé světlo    | Akumulátor je téměř prázdný          | Akumulátor nabíjete  |
| Červené blikající světlo | Akumulátor není připravený k provozu | Akumulátor uveďte do rozsahu provozní teploty akumulátoru, poté nabíjete |

### Upozornění k obsluze akumulátorového nabíjecího adaptéru

Pomocí USB přípojek na akumulátorovém nabíjecím adaptéru můžete prodloužit dobu provozu různých akumulátorových USB zařízení jako např. mobilní telefony nebo tablet PC.

Ubezpečte se, že lze Vaše externí USB zařízení s USB přípojkou nabíjet pomocí akumulátorového nabíjecího adaptéru. K tomu dbejte údajů v technických datech na straně 2.

Připravenost k provozu akumulátorového nabíjecího adaptéru je indikována zelenou LED.

Pro úsporu energie odstraňte po ukončení procesu nabíjení USB nabíjecí adaptér z akumulátoru.

Některá akumulátorová USB zařízení nelze i přes shodu technických dat pomocí tohoto akumulátorového nabíjecího adaptéru nabíjet.



### **Údržba a servis.**

Výrobky, které přišly do styku s azbestem, nesmějí být předány do opravy. Azbestem kontaminované výrobky zlikvidujte podle v dané zemi platných předpisů pro likvidaci odpadů s obsahem azbestu.

### **Záruka a ručení.**

Záruka na výrobek platí podle zákonných ustanovení země uvedení do provozu. Nad to navíc poskytuje firma FEIN záruku podle prohlášení o záruce výrobce FEIN.

### **Ochrana životního prostředí, likvidace.**

Obaly, vyřazené akumulátorové nabíjecí adaptéry a příslušenství dodejte k opětovnému zhodnocení nepoškozujícím životní prostředí.









Akumulátory odevzdejte k řádné likvidaci pouze ve vybitém stavu.


U ne zcela vybitých akumulátorů zaizolujte konektor preventivně proti zkratu pomocí lepící pásky.





**Originálny návod na použitie.****Používané symboly, skratky a pojmy.**


| Symbol, značka   | Vysvetlenie  |
|--|--|
|                 | Bezpodmienečne si prečítajte priloženú dokumentáciu ako Návod na použitie a Všeobecné bezpečnostné predpisy.   |
|                 | Dodržiavajte pokyny uvedené v priloženom texte alebo na obrázkoch!   |
|                 | Dodržiavajte upozornenia uvedené vo vedľajšom texte!   |
|                | Potvrďuje konformitu nabíjacieho adaptéra so smernicami Európskeho spoločenstva.   |
|  <b>POZOR</b> | Toto upozornenie poukazuje na možnú nebezpečnú situáciu, ktorá môže viesť k vážnym poraneniám alebo môže spôsobiť smrť.  |
|               | Recyklovacia značka: označuje opätovne použiteľné materiály  |
|               | Vyradené nabíjacie adaptéry a iné elektrotechnické a elektrické výrobky zbierajte separovane a odovzdajte ich na recykláciu zodpovedajúcu ochrane životného prostredia.. |
|               | Typ akumulátora  |

| Značka  | Medzinárodná jednotka                                       | Národná jednotka  | Vysvetlenie   |
|---|---|---|---|
| $U$   | V   | V   | Menovité napätie  |
| $I_{max}$   | A   | A   | maximálny nabíjací prúd   |
|  | kg  | kg  | Hmotnosť  |
| $T_a$   | °C  | °C  | prípustná teplota okolia  |
|   | m, s, kg, A, mm, V, W, Hz, N, °C, dB, min, m/s <sup>2</sup> | m, s, kg, A, mm, V, W, Hz, N, °C, dB, min, m/s <sup>2</sup> | Základné a odvodené jednotky Medzinárodného systému jednotiek <b>SI</b> . |

## Pre Vašu bezpečnosť.

**⚠ POZOR** **Prečítajte si všetky Výstražné upozornenia a bezpečnostné pokyny.** Zanedbanie dodržiavania Výstražných upozornení a pokynov uvedených v nasledujúcom texte môže mať za následok zásah elektrickým prúdom, spôsobiť požiar a/alebo ťažké poranenie.

**Tieto Výstražné upozornenia a bezpečnostné pokyny starostlivo uschovajte na budúce použitie.**

 Nepoužívajte tento adaptér predtým, ako si dôkladne prečítate tento Návod na používanie a úplne pochopíte jeho obsah.. Uschovajte tieto dokumenty na neskoršie používanie a v prípade odstúpenia alebo predaja prístroja inej osobe ich odovzdajte spolu s ním.

Rovnako dodržiavajte aj príslušné národné ustanovenia o ochrane zdravia pri práci.

### Určenie napájacieho adaptéra:

Tento nabíjaci adaptér slúži na vloženie lítiovo-iónového akumulátora FEIN ako zdroja energie..

Tento nabíjaci adaptér je určený na mobilné, časovo a priestorovo vymedzené napájanie maximálne dvoch USB prístrojov súčasne.

Tento napíjaci adaptér nie je schválený pre používanie v USA..

### Používanie akumulátorov (akumulátorových blokov) a manipulácia s nimi.

**Aby ste sa pri zaobchádzaní s akumulátormi vyhli nebezpečenstvám ohrozenia zdravia ako popáleniny, požiar, výbuch, poranenia kože a iné poranenia, dodržiavajte nasledujúce pokyny:**

**Akumulátory sa nesmú rozoberať, otvárať ani deliť na menšie kusy. Nevystavujte akumulátory žiadnym mechanickým nárazom.** V prípade poškodenia alebo neodborného používania akumulátora môžu z neho vystupovať zdraviu škodlivé výpary alebo unikáť kvapaliny. Tieto výpary môžu podráždiť dýchacie cesty. Unikajúca kvapalina z akumulátora môže mať za následok podráždenie pokožky alebo spôsobiť popáleniny.

**Ak kvapalina vytečená z akumulátora zasiahla aj okolité predmety a súčiastky, zasiahnuté súčiastky skontrolujte a v prípade potreby ich vyčistite alebo vymeňte.**

**Nevystavujte akumulátor horúčave alebo ohňu. Neskladujte akumulátor na priamom slnečnom svetle.**

**Akumulátor vyberte z originálneho obalu až vtedy, keď ho bude treba použiť.**

**Akumulátory uschovávajú tak, aby k nim nemali prístup deti.**

**Akumulátor udržiavajte v čistote a uschovávajú ho tak, aby bol chránený pred vlhkosťou a vodou.**

**Používajte len originálne intaktné akumulátory FEIN, ktoré sú určené pre daný nabíjací adaptér.**

**Dodržiavajte bezpečnostné pokyny uvedené v Návode na používanie nabíjačky akumulátorov.**

### Návod na používanie.

**Nepoužívajte žiadne príslušenstvo, ktoré nebolo firmou FEIN vyrobené a odporúčané špeciálne pre tento nabíjací adaptér.**

**!** Nabíjací adaptér sa pri nízkom stave nabitia akumulátora vypne.

### Manipulácia s akumulátorom.

Skladujte, používajte a nabíjajte akumulátor len nabíjačkami FEIN v rámci rozsahu prevádzkových teplôt akumulátora 5 °C – 45 °C (41 °F – 113 °F). Teplota akumulátora na začiatku nabíjania musí byť v rámci rozsahu dovolených prevádzkových teplôt akumulátora.

| Indikácia LED            | Význam                                     | Akcia   |
|--------------------------|--|---|
| 1 – 4 Zelené diódy LED   | percentuálny stav nabitia                  | Používanie (prevádzka)  |
| Trvalé červené svetlo    | Akumulátor je takmer prázdny               | Akumulátor nabíjajte  |
| Červené blikajúce svetlo | Akumulátor nie je pripravený na používanie | Zabezpečte teplotu akumulátora v rámci teplotách v rámci rozsahu prevádzkových teplôt akumulátora, potom ho nabíjajte |

### Návod na obsluhu nabíjacieho adaptéra

Pomocou konektorov USB na nabíjacom adaptéri môžete predĺžiť životnosť akumulátora rôznych prístrojov napájaných akumulátorom, napríklad mobilného telefónu alebo tabletu.

Overte si, či sa Váš externý USB prístroj dá nabíjať pomocou prípojky USB nabíjacieho adaptéra. Berte pritom do úvahy hodnoty Technických údajov na strane 2.

Pripravenosť na prevádzku nabíjacieho adaptéra indikuje zelená dióda LED.



Aby ste šetrili energiu, po skončení nabíjania odpojte nabíjací adaptér USB od akumulátora.

Veľa prístrojov s akumulátorom a s rozhraním USB sa napriek zhodným technickým dátam nedá týmto nabíjacím adaptérom nabíjať.

### **Údržba a autorizované servisné stredisko.**

Produkty, ktoré boli v kontakte s azbestom, sa nesmú dávať do opravy. Produkty kontaminované azbestom treba dať na likvidáciu podľa predpisov pre likvidáciu odpadu obsahujúceho azbest, ktoré platia vo Vašej krajine.

### **Zákonná záruka a záruka výrobcu.**

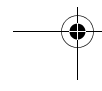
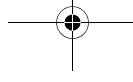
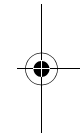
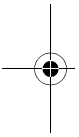
Zákonná záruka na produkt platí podľa zákonných predpisov v krajine uvedenia do prevádzky. Firma FEIN okrem toho poskytuje záruku podľa vyhlásenia výrobcu FEIN o záruke.

### **Ochrana životného prostredia, likvidácia.**

Obaly, vyradené nabíjacie adaptéry a príslušenstvo dajte na recykláciu zodpovedajúcu ochrane životného prostredia.

Akumulátory dávajte na predpísanú likvidáciu len vo vybitom stave.

V takom prípade, keď nie sú akumulátory úplne vybité, na zabránenie proti skratom zaizolujte ich kontakty pomocou izolačnej pásky.



**Oryginalna instrukcja eksploatacji.****Użyte symbole, skróty i pojęcia.**

| Symbol, znak | Objaśnienie   |
|--------------|---|
|              | Załączone dokumenty, tzn. instrukcję eksploatacji i ogólne wskazówki bezpieczeństwa należy koniecznie przeczytać.   |
|              | Należy stosować się do zaleceń zawartych w znajdującym się obok tekście lub na rysunku!   |
|              | Należy przestrzegać wskazówek w tekście obok!   |
|              | Potwierdza zgodność akumulatorowego adaptera-ładowarki z wytycznymi dyrektyw Wspólnoty Europejskiej.  |
|              | Nieprzestrzeganie tej wskazówki może doprowadzić do poważnych urazów ciała lub nawet utraty życia.  |
|              | Znaczek recyklingu: oznacza przydatność materiałów do ponownego przetwórstwa  |
|              | Zużyte akumulatorowe adaptery-ładowarki, jak również inne elektrotechniczne i elektryczne wyroby należy sortować, a następnie dostarczyć do punktów utylizacji, stosując się do obowiązujących przepisów o ochronie środowiska. |
|              | Rodzaj akumulatora  |

| Znak        | Jednostka międzynarodowa | Jednostka lokalna | Objaśnienie                        |
|-------------|--------------------------|-------------------|------------------------------------|
| $U$         | V                        | V                 | Napięcie pomiarowe                 |
| $I_{maks.}$ | A                        | A                 | maksymalny prąd ładowania          |
|             | kg                       | kg                | Ciężar                             |
| $T_a$       | °C                       | °C                | dopuszczalna temperatura otoczenia |

| Znak | Jednostka międzynarodowa                                    | Jednostka lokalna   | Objaśnienie   |
|------|---|---|---|
|      | m, s, kg, A, mm, V, W, Hz, N, °C, dB, min, m/s <sup>2</sup> | m, s, kg, A, mm, V, W, Hz, N, °C, dB, min, m/s <sup>2</sup> | Jednostki podstawowe i jednostki pochodne wg Międzynarodowego Układu Jednostek Miar <b>SI</b> . |

### Dla własnego bezpieczeństwa.

**⚠ OSTRZEŻENIE** Należy przeczytać wszystkie wskazówki i przepisy. Błędy w przestrzeganiu poniższych wskazówek mogą spowodować porażenie prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia ciała. **Należy starannie przechowywać wszystkie przepisy i wskazówki bezpieczeństwa dla dalszego zastosowania.**

**🔧** Niniejszy akumulatorowy adapter-ładowarkę wolno stosować dopiero po uważnym przeczytaniu i całkowitym zrozumieniu niniejszej instrukcji eksploatacji. Dokumenty te należy zachować do dalszych zastosowań i przekazać je oddając lub sprzedając adapter-ładowarkę.

Należy przestrzegać również odpowiednich przepisów krajowych w zakresie bezpieczeństwa elektrycznego i higieny pracy.

#### Zastosowanie akumulatorowego adaptera-ładowarki:

Akumulatorowy adapter-ładowarka służy do ładowania akumulatora litowo-jonowego firmy FEIN, pełniącego rolę źródła energii.

Akumulatorowy adapter-ładowarka przeznaczony został do zaopatrywania w energię elektryczną w mobilnych sytuacjach, w ograniczonych czasowo i miejscowo warunkach maksymalnie dwóch urządzeń USB równocześnie.

Akumulatorowy adapter-ładowarka nie jest przystosowany do zastosowań w Stanach Zjednoczonych Ameryki Południowej.

#### Zastosowanie i obsługa akumulatora (akumulatora blokowego).

**Aby uniknąć zagrożeń takich jak pożar, wybuch, obrażenia skóry lub inne skażenia, należy obchodzić się z akumulatorem przestrzegając następujących wskazówek:**

**Nie wolno rozkładać, otwierać lub przycinać akumulatorów. Należy chronić akumulatory przed mechanicznymi uderzeniami.** Uszkodzenie akumulatora lub zastosowanie go w sposób niezgodny z przeznaczeniem może doprowadzić do wystąpienia niebezpiecznych oparów lub wycieku niebezpiecznych substancji. Opary mogą podrażnić drogi oddechowe. Wyciekający elektrolit może doprowadzić do podrażnienia skóry lub oparzeń.

Jeżeli wyciekający elektrolit zamoczył znajdujące się w pobliżu elementy, należy skontrolować zamoczone elementy, oczyścić je lub w razie potrzeby wymienić.

Akumulator należy chronić przed wysokimi temperaturami i przed ogniem. Akumulatora nie wolno przechowywać w nasłonecznionym miejscu.

Akumulator należy wyjmować z oryginalnego opakowania krótko przed przystąpieniem do jego eksploatacji.

Akumulatory należy trzymać z dala od dzieci.

Akumulator należy utrzymywać w czystości i chronić go przed wilgocią i kontaktem z wodą.

Stosować należy wyłącznie oryginalne akumulatory firmy FEIN, przeznaczone do posiadanego adaptera do ładowania.

Należy stosować się do wskazówek bezpieczeństwa znajdujących się w instrukcji użytkownika ładowarki akumulatorów.

### Wskazówki dotyczące obsługi.

Nie należy używać osprzętu, który nie jest przewidziany i zalecany przez firmę FEIN specjalnie do tego adaptera-ładowarki.

**!** Przy niskim stanie naładowania akumulatora adapter-ładowarka wyłącza się automatycznie.

### Obchodzenie się z akumulatorami.

Użytkowanie i ładowanie akumulatora dozwolone jest tylko przy użyciu ładowarek firmy FEIN i tylko wówczas, gdy akumulator znajduje się w zakresie temperatur roboczych leżącym między 5 °C – 45 °C (41 °F – 113 °F). Temperatura akumulatora na początku ładowania nie może znajdować się poza zakresem temperatur roboczych akumulatora.

| Wskaźnik LED              | Znaczenie   | Akcja   |
|---------------------------|---|---|
| 1 – 4 zielone diody LED   | Procentualny stan stopnia naładowania akumulatora | Eksploatacja  |
| Czerwone światło ciągle   | Akumulator jest prawie całkowicie rozładowany     | Naładować akumulator  |
| Czerwone światło migające | Akumulator nie jest gotowy do eksploatacji        | Przed przystąpieniem do ładowania akumulator musi mieścić się w zakresie temperatur roboczych akumulatora |

**Wskazówki obsługi akumulatorowego adaptera-ladowarki**

Dzięki przyłączom USB na akumulatorowym adapterze-ladowarce można przedłużyć czas pracy akumulatora różnych akumulatorowych urządzeń USB, takich jak np. telefon komórkowy lub tablet.

Upewnić się, że urządzenie USB, posiadające odpowiednie przyłącze USB da się ładować niniejszym akumulatorowym adapterem-ladowarką. W tym celu należy stosować się do danych technicznych podanych na str. 2.

Gotowość do pracy akumulatorowego adaptera-ladowarki sygnalizowana jest zieloną diodą LED.

Aby oszczędzać energię, należy po zakończeniu procesu ładowania usunąć adapter z akumulatora.

Niektórych akumulatorowych urządzeń USB nie da się - mimo zgodności danych technicznych - ładować niniejszym akumulatorowym adapterem-ladowarką.

**Konserwacja i serwisowanie.**

Produktów, który miały kontakt z azbestem nie wolno oddawać do naprawy. Produkty skażone azbestem należy usuwać w sposób zgodny z obowiązującymi w danym kraju przepisami prawnymi dotyczącymi postępowania z azbestem.

**Rękojmia i gwarancja.**

Rękojmia na produkt jest ważna zgodnie z ustawowymi przepisami regulującymi w kraju, w którym produkt został wprowadzony do obrotu. Oprócz tego produkt objęty jest gwarancją firmy FEIN, zgodnie z deklaracją gwarancyjną producenta.

**Ochrona środowiska, usuwanie odpadów.**









Opakowanie, wycofane z użycia akumulatorowe adaptery-ladowarki i osprzęt należy oddać do powtórnego przetworzenia zgodnego z obowiązującymi przepisami w zakresie ochrony środowiska.


Akumulatory należy oddawać do punktu utylizacji w stanie rozładowanym.

Jeżeli akumulator nie rozładował się całkowicie, styki należy zakleić taśmą izolującą, w celu uniknięcia zwarcia.




**Instrucțiuni de utilizare originale.****Simboluri, prescurtări și termeni utilizați.**

| Simbol, semn   | Explicație  |
|--|---|
|                       | Citiți neapărat documentele alăturate precum instrucțiunile de utilizare și indicațiile de ordin general privind siguranța și protecția muncii. |
|                       | Respectați instrucțiunile din textul sau schița alăturată!  |
|                       | Respectați indicațiile din textul alăturat!   |
|                      | Confirmă conformitatea adaptorului de încărcare pentru acumulatori cu directivele Comunității Europene.   |
|  <b>AVERTISMENT</b> | Această indicație avertizează asupra posibilității de producere a unei situații periculoase care poate duce la accidentare.                     |
| <br>Li-Ion          | Simbol pentru reciclare: marchează materialele reciclabile  |
|                     | Colectați separat și direcționați către o stație de revalorificare ecologică adaptoarele de încărcare pentru acumulatori scoase din uz.         |
|                     | Tip acumulator  |

| Simbol  | Unitate de măsură internațională                            | Unitate de măsură națională                                 | Explicație  |
|---|---|---|---|
| $U$   | V   | V   | Tensiune de măsurare  |
| $I_{max}$   | A   | A   | Valoare curent maxim de încărcare   |
|  | kg  | kg  | Greutate  |
| $T_a$   | °C  | °C  | Temperatură ambiantă admisă   |
|   | m, s, kg, A, mm, V, W, Hz, N, °C, dB, min, m/s <sup>2</sup> | m, s, kg, A, mm, V, W, Hz, N, °C, dB, min, m/s <sup>2</sup> | Unități de măsură de bază sau derivate din Sistemul Internațional <b>SI</b> . |

## Pentru siguranța dumneavoastră.

**⚠ AVERTISMENT** Citiți toate instrucțiunile și indicațiile privind siguranța și protecția muncii. Nerespectarea instrucțiunilor și indicațiilor privind siguranța și protecția muncii poate duce la electrocutare, incendiu și/sau provoca leziuni grave.  
**Păstrați în vederea unei utilizări viitoare toate instrucțiunile și indicațiile privind siguranța și protecția muncii.**

 Înainte de a folosi adaptorul de încărcare pentru acumulatori, citiți temeinic și asigurați-vă că ați înțeles în întregime manualul de instrucțiuni. Păstrați documentația amintită în vederea consultării ulterioare și transmiteți-o mai departe în cazul predării sau înstrăinării adaptorului de încărcare pentru acumulatori.  
Respectați deasemenea normele naționale de protecția muncii.

### **Destinația adaptorului de încărcare pentru acumulatori:**

Adaptorul de încărcare pentru acumulatori servește la utilizarea unui acumulator litiu-ion FEIN ca sursă de energie.

Adaptorul de încărcare pentru acumulatori este destinat alimentării simultane cu energie electrică, mobilă și limitată în timp și spațiu, a maximum două dispozitive USB.

Utilizarea adaptorului de încărcare pentru acumulatori nu este autorizată în SUA.

### **Utilizarea și manevrarea acumulatorului (pachetului de acumulatori).**

**Pentru evitarea situațiilor periculoase cum ar fi arsurile, incendiul, explozia, răniri ale pielii și alte răniri în timpul manipulării acumulatorilor, vă rugăm să respectați următoarele indicații:**

**Nu este permisă demontarea, deschiderea și dezasambarea acumulatorilor.**

**Nu expuneți acumulatorii șocurilor mecanice.** În caz de deteriorare a acumulatorului și utilizare neconformă destinației, din acesta se pot degaja vapori și se pot scurge lichide nocive. Vaporii pot irita căile respiratorii. Lichidul scurs din acumulator poate duce la iritații sau arsuri ale pielii.

**În cazul în care lichidul scurs din acumulatorul deteriorat a umectat obiectele învecinate, verificați piesele respective, curățați-le sau, dacă este necesar, înlocuiți-le.**

**Nu expuneți acumulatorul la căldură sau la foc. Nu depozitați acumulatorul în lumina directă a soarelui.**

**Înainte de a-l utiliza, extrageți acumulatorul din ambalajul său original.**

**Țineți acumulatorii la loc inaccesibil copiilor.**

**Mențineți curat acumulatorul și feriți-l de umezeală și de apă.**

**Folosiți numai acumulatori originali, intacti FEIN, destinați adaptorului dumneavoastră de încărcare pentru acumulatori.**

**Respectați indicațiile privind siguranța cuprinse în instrucțiunile de utilizare ale încărcătorului.**

### Instrucțiuni de utilizare.

**Nu folosiți decât accesorii prevăzute și recomandate special de FEIN pentru acest adaptor de încărcare pentru acumulatori.**

**! Adaptorul de încărcare pentru acumulatori se deconectează dacă nivelul de încărcare a acumulatorului este scăzut.**

### Manipularea acumulatorului.

Depozitați, folosiți și încărcați acumulatorul numai cu încărcătoare FEIN, în domeniul temperaturilor de lucru dintre 5 °C – 45 °C (41 °F – 113 °F). La începutul procesului de încărcare, temperatura acumulatorului trebuie să se afle în domeniul temperaturilor de lucru ale acumulatorului.

| Indicator cu LED-uri      | Semnificație                                 | Acțiune  |
|---------------------------|--|--|
| LED verde 1 – 4           | nivel de încărcare în procente               | Funcționare  |
| lumină roșie continuă     | Acumulatorul este aproape descărcat          | Încărcați acumulatorul   |
| lumină roșie intermitentă | Acumulatorul nu este pregătit de funcționare | Aduceți acumulatorul în domeniul temperaturilor de lucru, apoi încărcați-l |

### Instrucțiuni de folosire a adaptorului de încărcare pentru acumulatori

Cu ajutorul conectorilor USB ai adaptorului de încărcare pentru acumulatori puteți prelungi durata de funcționare a diferitelor dispozitive cu acumulator USB ca de ex. telefoane mobile sau tablete.

Asigurați-vă că dispozitivul dumneavoastră USB extern poate fi încărcat la portul USB al adaptorului de încărcare pentru acumulatori. Țineți seama de specificațiile cuprinse în paragraful Date tehnice de la pagina 2.

Disponibilitatea operațională a adaptorului de încărcare pentru acumulatori este semnalizată de LED-ul verde.



Pentru economisirea energiei, după finalizarea procesului de încărcare, desprindeți adaptorul de încărcare pentru acumulatori USB de acumulator. Unele dispozitive cu acumulator USB nu pot fi încărcate cu acest adaptor de încărcare pentru acumulatori, cu toate că specificațiile lor corespund Datelelor tehnice.

#### **Întreținere și asistență service post-vânzări.**

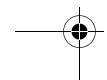
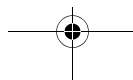
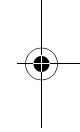
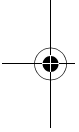
Produsele care au intrat în contact cu azbestul, nu trebuie date la reparat. Eliminați produsele contaminate cu azbest conform reglementărilor în vigoare în țara dumneavoastră privind eliminarea deșeurilor care conțin azbest.

#### **Garanția legală de conformitate și garanția comercială.**

Garanția legală de conformitate a produsului se acordă conform reglementărilor legale din țara punerii în circulație a acestuia. În plus, FEIN acordă o garanție comercială conform certificatului de garanție al producătorului FEIN.

#### **Protecția mediului înconjurător, eliminare.**

Direcționați ambalajele, adaptoarele de încărcare pentru acumulatori și accesoriile scoase din uz către o stație de revalorificare ecologică. După ce mai întâi i-ați descărcat, direcționați acumulatorii către un punct de colectare a deșeurilor sortate. În cazul în care acumulatorii nu sunt complet descărcați, ca o măsură preventivă, izolați conectorii acestuia cu bandă adezivă.



**Originalno navodilo za obratovanje.****Uporabljeni simboli, kratice in pojmi.**

| Simbol, znaki | Razlaga   |
|---------------|---|
|               | Nujno preberite priloženo dokumentacijo, kot je to Navodilo za obratovanje in Splošna varnostna navodila.   |
|               | Sledite navodilom bližnjega besedila ali slike!   |
|               | Upoštevajte opozorila, ki se nahajajo zraven!   |
|               | Potrdilo o skladnosti akumulatorskega polnilnega adapterja z direktivami evropske skupnosti.  |
|               | To opozorilo prikazuje možno nevarno situacijo, ki lahko privede do resnih poškodb ali smrti.   |
|               | Znak za reciklažo: označuje materiale, ki jih je možno reciklirati.   |
|               | Ko so akumulatorski polnilni adapterji namenjeni za odpad, jih morate tako kot druge elektrotehnične in električne izdelke ločeno zbirati in okoljsko prijazno odstraniti med reciklažni odpad. |
|               | Tip akumulatorske baterije  |


| Znaki     | Mednarodna enota  | Nacionalna enota  | Razlaga   |
|-----------|---|---|---|
| $U$       | V   | V   | Naznačena napetost  |
| $I_{max}$ | A   | A   | maksimalni polnilni tok   |
|           | kg  | kg  | Teža  |
| $T_a$     | °C  | °C  | Dovoljena temperatura okolice   |
|           | m, s, kg, A, mm, V, W, Hz, N, °C, dB, min, m/s <sup>2</sup> | m, s, kg, A, mm, V, W, Hz, N, °C, dB, min, m/s <sup>2</sup> | Osnovne in izpeljane enote iz mednarodnega merskega sestava <b>SI</b> . |

## Za vašo varnost.

### **⚠ OPOZORILO** Preberite vsa varnostna opozorila in navodila.

Neupoštevanje varnostnih navodil in napotkov lahko povzroči električni udar, požar in/ali težke poškodbe.

### **Shranite vsa varnostna opozorila in navodila za prihodnost.**

 Tega polnilnega akumulatorskega polnilnega adapterja ne smete uporabljati, preden tega navodila za obratovanje niste temeljito prebrali in razumeli. Navedeno dokumentacijo shranite za kasnejšo uporabo in jo izročite naprej pri posredovanju ali odsvojitvi akumulatorskega polnilnega adapterja.

Prav tako upoštevajte zadevne nacionalne predpise varstva pri delu.

### **Namembnost akumulatorskega polnilnega adapterja:**

Akumulatorski polnilni adapter je namenjen za priključitev FEIN litij-ionske akumulatorske baterije kot energetskega vira.

Akumulatorski polnilni adapter je namenjen za krajevno fleksibilno, časovno in prostorsko omejeno oskrbo s tokom maksimalno dveh USB-naprav istočasno.

Akumulatorski polnilni adapter ni namenjen za uporabo v ZDA.

### **Uporaba akumulatorske baterije (akumulatorskega bloka) in način ravnanja z njo.**

**Da bi preprečili nevarnosti kot opekline, požar, eksplozije, poškodbe kože in druge poškodbe pri rokovanju z akumulatorskimi baterijami, prosimo upoštevajte naslednja opozorila:**

**Akumulatorskih baterij ne smete razstaviti, odpreti ali razkosati.**

**Akumulatorskih baterij ne smete izpostavljati mehanskim udarcem.** Pri poškodbi in nepravilni uporabi akumulatorske baterije lahko izstopijo škodljive pare in tekočine. Te pare lahko povzročijo draženje dihalnih poti. Izstopajoča tekočina akumulatorske baterije lahko povzroči draženje kože ali opekline.

**V primeru, da bi tekočina, ki bi izstopila iz poškodovane akumulatorske baterije, oškropila predmete v okolici, morate te predmete preveriti, jih očistiti in jih po potrebi zamenjati.**

**Zavarujte akumulatorsko baterijo pred vročino ali ognjem. Akumulatorske baterije ne hranite na direktni sončni svetlobi.**

**Akumulatorsko baterijo vzemite šele takrat iz originalne embalaže, ko jo želite uporabiti.**

**Poskrbite, da otroci ne bodo prišli v stik z akumulatorsko baterijo.**

**Poskrbite za čistočo akumulatorske baterije in jo zaščitite pred vlago in vodo.**

**Uporabljajte le brezhibne originalne akumulatorske baterije FEIN, ki so namenjene za vaš akumulatorski polnilni adapter.**

**Upoštevajte varnostna navodila, ki so opisana v navodilu za obratovanje akumulatorske polnilne naprave.**

### Navodila za uporabo.

**Ne uporabljajte pribora, ki ga podjetje FEIN ne predvideva in priporoča posebej za ta akumulatorski polnilni adapter.**

**! Akumulatorski polnilni adapter se v primeru nizke napoljenosti akumulatorske baterije izklopi.**

### Rokovanje z akumulatorsko baterijo.

Akumulatorsko baterijo skladiščite, uporabljajte in polnite izključno s polnilnimi napravami FEIN v temperaturnem območju 5 °C – 45 °C (41 °F – 113 °F). Temperatura akumulatorske baterije se mora na začetku polnilnega postopka nahajati v območju delovne temperature.

| LED-prikaz           | Pomen   | Akcija   |
|----------------------|---|--|
| 1 – 4 zelena LED     | Stanje napoljenosti v odstotkih                   | Delovanje  |
| Rdeča trajna luč     | Akumulatorska baterija je skoraj prazna           | Napolnite akumulatorsko baterijo   |
| Rdeča utripajoča luč | Akumulatorska baterija ni pripravljena za uporabo | Akumulatorska baterija se mora nahajati v območju delovne temperature, nato jo napolnite |

### Navodilo za uporabo akumulatorskega polnilnega adapterja

Z USB-priključki na akumulatorskem polnilnem adapterju lahko podaljšate delovanje različnih akumulatorskih USB-naprav, kot npr. mobilnih telefonov ali tabličnih računalnikov.

Prepričajte se, da je možno vašo zunanjo USB-napravo polniti z USB-priključkom na akumulatorskem polnilnem adapterju. V ta namen upoštevajte podatke s poglavja o tehničnih podatkih na strani 2.

Akumulatorski polnilni adapter prikazuje svojo pripravljenost za obratovanje z zeleno svetilko LED.



Za varčevanje z energijo morate po zaključitvi polnilnega postopka USB-polnilni adapter odstraniti z akumulatorske baterije. Majhno število UBS-naprav kljub skladnosti s tehničnimi podatki ni mogoče polniti s tem akumulatorskim polnilnim adapterjem.

### **Vzdrževanje in servis.**

Izdelkov, ki so prišli v stik z azbestom, ne smete vročiti v popravilo. Izdelke, ki so prišli v stik z azbestom morate odstraniti v skladu z ustreznimi veljavnimi nacionalnimi predpisi za odstranjevanje odpadkov z vsebnostjo azbesta.

### **Jamstvo in garancija.**

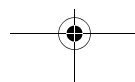
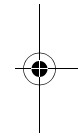
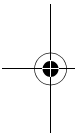
Jamstvo za izdelek velja v skladu z zakonskimi pravili v državi, kjer se je izdelek dal v promet. Poleg tega vam daje FEIN garancijo v skladu z izjavo proizvajalca FEIN.

### **Varstvo okolja, odstranitev odpadkov.**

Embalažo, odpadne akumulatorske polnilne adapterje in pribor morate reciklirati v skladu z varstvom okolja.









Akumulatorske baterije smete samo v praznem stanju odvreči med recikliran odpad.


Pri nepopolno izpraznjenih akumulatorskih baterijah zaradi preprečevanja kratkega stika izolirajte povezovalni vtič z lepilnim trakom.





**Originalno uputstvo za rad.****Upotrebljeni simboli, skraćenice i pojmovi.**


| Simbol, znak  | Objašnjenje   |
|---|---|
|    | Neizostavno čitajte priložena dokumenta kao uputstvo za rad i opšta sigurnosna upozorenja.  |
|    | Sledite uputstva u sledećem tekstu ili grafici!   |
|    | Obratite pažnju na uputstva u sledećem tekstu!  |
|    | Potvrđuje saglasnost Akku-adaptera za punjenje sa smernicama Evropske Unije.  |
|   | Ovo upozorenje pokazuje moguću opasnu situaciju, koja može uticati na najozbiljnije povrede ili smrt.   |
|  | Recycling-Znak: označava materijale koji se mogu reciklirati  |
|  | Sakupljene odvojeno odbačene kao pokvarene akku adaptere za punjenje i druge elektrotehničke i električne proizvode odvoziti nekoj ponovnoj preradi sa odgovarajućom zaštitom čovekove sredine. |
|  | Tip akumulatora   |

| Znak  | Jedinica internacionalna                                    | Jedinica nacionalna   | Objašnjenje  |
|---|---|---|--|
| $U$   | V   | V   | Određivanje napona   |
| $I_{max}$   | A   | A   | maksimalna struja punjenja   |
|  | kg  | kg  | Težina   |
| $T_a$   | °C  | °C  | Dozvoljena temperatura okoline   |
|   | m, s, kg, A, mm, V, W, Hz, N, °C, dB, min, m/s <sup>2</sup> | m, s, kg, A, mm, V, W, Hz, N, °C, dB, min, m/s <sup>2</sup> | Bazne i izvedene jedinice iz internacionalnog sistema jedinica <b>SI</b> . |

## Za Vašu sigurnost.

**⚠ UPOZORENJE** Čitajte sva sigurnosna upozorenja i uputstva. Propusti kod održavanja sigurnosnih upozorenja i uputstava mogu prouzrokovati električni udar, požar i/ili teške povrede.

**Čuvajte sva sigurnosna upozorenja i uputstva za budućnost.**

 Ne upotrebljavajte ovaj akku-adapter za punjenje pre nego što ste temeljno pročitali ovo uputstvo za rad i sve kompletno razumeli. Čuvajte navedenu dokumentaciju zbog kasnije upotrebe i predajte je kod otudjenja ili prodaje akku-adaptera za punjenje.

Pazite isto tako na važeće nacionalne propise o zaštiti na radu.

### **Odredjivaje akku-adaptera za punjenje:**

Akku-adapter za punjenje služi za primanje jednog FEIN-Lithium-jonskog akumulatora kao energetske izvora.

Akku-adapter za punjenje je zamišljen za snabdevanje strujom sa promenljivim naponom ograničenom vremenski i prostorno - maksimalno dva USB- uređaja istovremeno.

Akku-adapter za punjenje ne dopušta se za upotrebu u USA:

### **Upotreba i rad sa akumulatorom (akumulatorski blok).**

**Da bi izbegli opasnosti kao što su opekotine, požar, eksploziju, povrede kože i druge povrede pri ophodjenju sa akumulatorom, obratite pažnju na sledeća uputstva:**

**Akumulatori se ne smeju rastavljati, otvarati ili smanjivati. Ne izlažite akumulator mehaničkim udarima.** Pri oštećenju i nestručnoj upotrebi akumulatora mogu izlaziti štetna isparenja i tečnosti. Isparenja mogu nadraživati disajne puteve. Tečnost akumulatora koja izlazi može uticati na nadražaje kože ili opekotine na koži.

**U slučaju da iz oštećenog akumulatora izadje tečnost i ovlaži ivične predmete, prekontrolišite odgovarajuće delove, očistite ih ili ih u datom slučaju zamenite.**

**Ne izlažite akumulator toploti ili vatri. Ne čuvajte akumulator na sunčevom svetlu.**

**Izvadite akumulator tek onda iz njegovog originalnog pakovanja, kada treba da se koristi.**

**Držite akumulatore što dalje od dece.**

**Održavajte Akku čist i zaštićen od vlage i vode.**

**Upotrebljavajte samo ispravne originalne FEIN-akumulatore, koji su zamišljeni za Vaš akku-adapter za punjenje**

**Sledite sigurnosne savete u uputstvu za rad uređaja za punjenje akumulatora.**

### Uputstva za rad.

**Ne upotrebljavajte neki pribor koji nije specijalno predviđen i preporučen od strane FEIN-a za ovaj akku adapter za punjenje.**

**!** Akku-adapter za punjenje se isključuje kod niskog stanja akku-punjenja.

### Ophodjenje sa akumulatorom.

Čuvanje, rad i punjenje akumulatora samo sa FEIN uređajima za punjenje u području radne temperature od 5 °C – 45 °C (41 °F – 113 °F). Temperatura akumulatora mora na početku radnje punjenja da bude u području radne temperature akumulatora.

| LED-pokazivač          | Značenje                       | Akcija   |
|------------------------|--------------------------------|--|
| 1 – 4 zeleni LED       | procentualno stanje punjenja   | Rad  |
| cveno trajno svetlo    | Akumulator je skoro prazan     | Napuniti akumulator  |
| crveno trepćuće svetlo | Akumulator nije spreman za rad | Dovesti akumulator u radno temperaturno područje, potom puniti |

### Uputstva za rad akku-adaptera za punjenje

Sa USB priključcima na akku-adapteru za punjenje možete akku-vreme rada različitih USB-uređaja koji rade na akumulatoru produžiti kao na primer mobilni telefoni ili Tablet PC.

Uverite se da Vaš spoljni USB-uređaj može da radi sa USB-priključkom na akku-adapteru za punjenje. Obratite pažnju u vezi toga na tehničke podatke na strani 2.

Spremnost za rad akku-adaptera za punjenje se pokazuje zelenim LED.

Radi uštede energije uklonite posle završavanja radnje punjenja USB-adapter za punjenje akumulatora.

Malo USB-uređaja koji rade na akumulator ne mogu se i pored usaglašavanja tehničkih podataka sa ovim akku-adapterom puniti.



### **Održavanje i servis.**

Proizvodi koji su došli u dodir sa azbestom, nesmeju se dati na popravku. Proizvode koji su kontaminirani sa azbestom bacite prema u zemlji važećim propisima za ukilanje otpada koji sadrži azbest.

### **Jemstvo i garancija.**

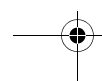
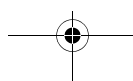
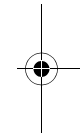
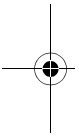
Garancija na proizvod važi prema zakonskim regulativama u zemlji gde se pušta u rad. Pored toga daje FEIN garanciju prema FEIN garantnoj izjavi proizvođača.

### **Zaštita čovekove okoline, uklanjanje djubreta.**









Pakovanja, akku-adaptori za punjenje koji su odbačeni i pribor odvoziti nekom ponovnom iskorišćenju shodno zaštiti čovekove okoline.


Odvozite akumulatore samo u ispražnjenom stanju nekoj propisanoj reciklaži.

Kod nepotpuno ispražnjenih akumulatora da bi se obezbedili od kratkih spojeva izolirajte utičnice sa lepljivom trakom.



**Originalne upute za rad.****Korišteni simboli, kratice i pojmovi.**


| Simbol, znak  | Objašnjenje  |
|---|--|
|                      | Neizostavno treba pročitati priložene dokumente, kao što su upute za rukovanje i opće napomene za sigurnost.                           |
|                      | Treba se pridržavati uputa u tekstu ili na slikama!  |
|                      | Treba se pridržavati uputa u tekstu!   |
|                     | Potvrđuje sukladnost adaptera za punjenje akumulatora s direktivama Europske zajednice.  |
|  <b>UPOZORENJE</b> | Ove upute pokazuju moguće opasne situacije koje mogu dovesti do ozbiljnih ozljeda ili do smrtnog slučaja.                              |
|  Li-Ion            | Znak reciklaže: označava materijale koji se mogu reciklirati   |
|                    | Istrošen adapter za punjenje akumulatora i druge elektrotehničke i električne proizvode prikupite odvojeno i ekološki ih reciklirajte. |
|                    | Tip aku-baterije   |

| Znak  | Međunarodna jedinica  | Nacionalna jedinica   | Objašnjenje  |
|---|---|---|--|
| $U$   | V   | V   | Napon dimenzioniranja  |
| $I_{max}$   | A   | A   | Maksimalna struja punjenja   |
|  | kg  | kg  | Težina   |
| $T_a$   | °C  | °C  | Dopuštena temperatura radne okoline                                      |
|   | m, s, kg, A, mm, V, W, Hz, N, °C, dB, min, m/s <sup>2</sup> | m, s, kg, A, mm, V, W, Hz, N, °C, dB, min, m/s <sup>2</sup> | Osnovne i izvedene jedinice iz Međunarodnog sustava jedinica <b>SI</b> . |

## Za vašu sigurnost.

**⚠ UPOZORENJE** Pročitajte sve upute za sigurnost i upute za uporabu. Propusti kod poštivanja napomena za sigurnost i uputa mogu prouzročiti strujni udar, požar i/ili teške ozljede.

**Sve napomene za sigurnost i upute spremite za buduću uporabu.**

 Ne rabite ovaj adapter za punjenje akumulatora ako niste temeljito pročitali i potpuno razumjeli ovaj priručnik za uporabu. Sačuvajte navedene dokumente radi buduće uporabe i dajte ih novom vlasniku prilikom predaje ili prodaje adaptera za punjenje akumulatora.

Također, pridržavajte se važećih nacionalnih propisa zaštite pri radu.

### Namjena adaptera za punjenje akumulatora:

Adapter za punjenje akumulatora služi za prihvaćanje litij-ionskog akumulatora tvrtke FEIN kao izvora energije.

Adapter za punjenje akumulatora namijenjen je za prenosivo, vremenski i prostorno ograničeno električno napajanje najviše dvaju USB uređaja istodobno.

Adapter za punjenje akumulatora nije odobren na uporabu u SAD-u.

### Primjena i tretman aku-baterija (aku-blokova).

**Kako bi se izbjegle opasnosti, kao što su opekline, požar, eksplozija, ozljede kože i ostale ozljede kod rukovanja sa aku-baterijom, treba se pridržavati slijedećih napomena:**

**Aku-baterije se ne smiju rastavljati, otvarati ili drobiti. Aku-baterije ne izlažite mehaničkim udarima.** Kod oštećenja i nestručne uporabe aku-baterije, iz nje mogu izaći štetne pare i tekućine. Pare mogu nadražiti dišne putove. Istekla tekućina iz aku-baterije može dovesti do nadražaja kože ili opekline.

**Ako bi tekućina istekla iz oštećene aku-baterije nakvasila okolne predmete, nakon toga kontrolirajte takove dijelove, očistite ih ili prema potrebi zamijenite.**

**Aku-bateriju ne izlažite djelovanju topline ili vatre. Aku-bateriju ne spremajte na mjestima izloženim izravnom djelovanju Sunčevih zraka.**

**Aku-bateriju izvadite iz originalne ambalaže tek kada ćete je koristiti.**

**Aku bateriju držite dalje od doseg a djece.**

**Aku-bateriju održavajte čistom i zaštitite je od vlage i vode.**

**Rabite samo ispravne originalne akumulator e tvrtke FEIN namijenjene za vaš adapter za punjenje akumulatora.**

**Pridržavajte se uputa za sigurnost u uputama za uporabu punjača aku-baterija.**

## Upute za rukovanje.

Ne rabite pribor koji tvrtka FEIN nije posebno predvidjela i preporučila za ovaj adapter za punjenje akumulatora.

**!** Adapter za punjenje akumulatora isključuje se kada je napunjenost akumulatora niska.

### Rukovanje sa aku-baterijom.

Skladištite, rabite i puniti akumulator samo punjačima tvrtke FEIN u rasponu radne temperature od 5 °C – 45 °C (41 °F – 113 °F). Temperatura akumulatora na početku postupka punjenja mora biti u rasponu radne temperature akumulatora.

| LED-pokazivač            | Značenje                         | Aktivnost  |
|--------------------------|----------------------------------|--|
| 1 – 4 zelena LED         | postotak napunjenosti            | Rad  |
| crveno stalno svjetlo    | Aku-baterija je gotovo prazna    | Punjenje baterije  |
| crveno treperavo svjetlo | Aku-baterija nije spremna za rad | Aku-bateriju dovesti u područje radnih temperatura aku-baterije i nakon toga je napuniti |

### Upute za rukovanje adapterom za punjenje akumulatora

USB priključcima na adapteru za punjenje akumulatora možete produžiti vrijeme rada akumulatora raznih USB uređaja koji rade na akumulator kao što su npr. mobilni telefon ili tablet računalo.

Provjerite je li vaš vanjski USB uređaj moguće puniti USB priključkom na adapteru za punjenje akumulatora. U vezi s tim pogledajte informacije u tehničkim podacima na stranici 2.

Radna spremnost adaptera za punjenje akumulatora signalizira se zelenom žaruljicom.

Radi štednje energije nakon postupka punjenja odvojite adapter za punjenje akumulatora od akumulatora.

Neke USB uređaje koji rade na akumulator nije moguće puniti ovim adapterom za punjenje akumulatora iako udovoljavaju tehničkim podacima.



### **Održavanje i servisiranje.**

Proizvode koji su došli u kontakt s azbestom nije dopušteno dati na popravak. Zbrinite proizvode onečišćene azbestom u skladu s važećim nacionalnim propisima o zbrinjavanju azbestnog otpada.

### **Jamstvo.**

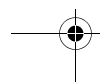
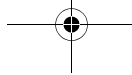
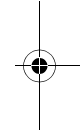
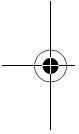
Jamstvo za proizvod vrijedi prema zakonskim propisima u zemlji korisnika električnog alata. Tvrtka FEIN daje jamstvo prema FEIN izjavi proizvođača o jamstvu.

### **Zaštita okoliša, zbrinjavanje u otpad.**

Ambalažu, iskorišten adapter za punjenje akumulatora i pribor odnesite na ekološko recikliranje.

Aku-bateriju zbrinuti u otpad samo u ispražnjenom stanju.

Za slučaj nepotpuno ispražnjenih aku-baterija, kao mjeru zaštite od kratkih spojeva, utičnu spojnicu izolirajte sa ljepljivim trakama.






**Оригинальное руководство по эксплуатации.**

**Использованные условные обозначения,  
сокращения и понятия.**


| <b>Символическое изображение, условный знак</b>   | <b>Пояснение</b>   |
|---|--|
|                          | Обязательно прочтите прилагаемые документы, такие как руководство по эксплуатации и общие инструкции по безопасности.  |
|                         | Соблюдайте указания, содержащиеся в тексте и на рисунке рядом!   |
|                        | Соблюдайте приведенные рядом указания!   |
|                        | Подтверждает соответствие зарядного адаптера аккумулятора директивам Европейского Сообщества.  |
|  <b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ</b> | Это указание предупреждает о возможной опасной ситуации, которая может привести к серьезным травмам или смерти.  |
|                        | Знак вторичной переработки: обозначает пригодные для повторного использования материалы  |
|                        | Отработавшие свой ресурс адаптеры для зарядки аккумулятора и другие электротехнические и электрические изделия следует собирать и сдавать на экологически чистую переработку отдельно. |
|                        | Тип аккумулятора   |

| Условный знак   | Единица измерения, международное обозначение                | Единица измерения, русское обозначение                       | Пояснение   |
|---|---|--|---|
| $U$   | V   | В  | Номинальное напряжение  |
| $I_{max}$   | A   | А  | Максимальный зарядный ток   |
|  | kg  | кг   | Вес   |
| $T_a$   | °C  | °C   | Допустимая температура окружающей среды                                   |
|   | m, s, kg, A, mm, V, W, Hz, N, °C, dB, min, m/s <sup>2</sup> | м, с, кг, А, мм, В, Вт, Гц, Н, °С, дБ, мин, м/с <sup>2</sup> | Основные и производные единицы измерения Международной системы единиц СИ. |

### Для Вашей безопасности.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Прочтите все указания и инструкции по технике безопасности. Упущения, допущенные при соблюдении указаний и инструкций по технике безопасности, могут стать причиной поражения электрическим током, пожара и тяжелых травм.

**Сохраняйте эти инструкции и указания для будущего использования.**

 Не применяйте настоящий адаптер для зарядки аккумулятора, предварительно не изучив основательно и полностью не усвоив данное руководство по эксплуатации. Храните вышеупомянутые документы для использования в дальнейшем и передавайте их вместе с адаптером для зарядки аккумулятора при его продаже или передаче в пользование.

Учитывайте также соответствующие национальные правила по охране труда.

### Назначение адаптера для зарядки аккумулятора:

Адаптер для зарядки аккумулятора предназначен для установки литий-ионного аккумулятора FEIN как источника энергии.

Адаптер для зарядки аккумулятора предназначен для ограниченного во времени и пространстве переносного обеспечения питания не более чем для двух USB-устройств одновременно.

Адаптер для зарядки аккумулятора не допускается к применению в США.

### **Использование и обращение с аккумуляторами (аккумуляторными блоками).**

**В целях исключения при обращении с аккумуляторами таких опасностей, как получение ожогов, возгорание, взрыв, повреждение кожи и получение других травм, соблюдайте следующие указания:**

**Аккумуляторы нельзя разбирать, открывать или раскалывать. Не подвергайте аккумуляторы механическим ударам.** При повреждении аккумулятора и ненадлежащем его использовании возможно выделение паров и жидкостей. Вдыхание паров может привести к раздражению дыхательных путей. Вылившаяся аккумуляторная жидкость способна вызвать кожные раздражения и ожоги.

**Если вылившаяся из поврежденного аккумулятора жидкость попадет на окружающие предметы и детали, проверьте их, очистите и при необходимости поменяйте.**

**Не подвергайте аккумуляторную батарею воздействию тепла и огня. Не храните аккумуляторы под прямыми солнечными лучами.**

**Вынимайте аккумуляторы из оригинальной упаковки только лишь непосредственно перед их использованием.**

**Не допускайте попадания аккумуляторов в руки детей.**

**Содержите аккумуляторы в чистоте, защищайте их от воздействия влаги и попадания на них воды.**

**Используйте только исправные оригинальные аккумуляторы фирмы FEIN, которые рассчитаны на данный адаптер для зарядки аккумулятора.**

**Соблюдайте указания по технике безопасности, содержащиеся в руководстве по эксплуатации зарядного устройства для аккумуляторов.**

### **Указания по пользованию.**

**Не применяйте принадлежности, которые не были специально сконструированы и рекомендованы фирмой FEIN для данного адаптера для зарядки аккумулятора.**

**!** При низком заряде аккумулятора адаптер для зарядки аккумулятора выключается.

**Обращение с аккумулятором.**

Храните, используйте и заряжайте аккумулятор только зарядными устройствами FEIN в диапазоне рабочей температуры аккумулятора 5 °C – 45 °C (41 °F – 113 °F). В начале зарядки температура аккумулятора должна находиться в рабочем диапазоне.

| Светодиодный индикатор             | Значение                      | Действие   |
|------------------------------------|-------------------------------|--|
| 1 – 4 зеленых светодиода           | степень зарядки в процентах   | Эксплуатация   |
| красный немигающий световой сигнал | Аккумулятор почти разряжен    | Зарядите аккумулятор   |
| красный мигающий световой сигнал   | Аккумулятор не готов к работе | Подождите, пока аккумулятор не достигнет диапазона рабочей температуры, и затем зарядите |

**Указания по эксплуатации адаптера для зарядки аккумулятора**

Через разъемы USB адаптера для зарядки аккумулятора можно продлевать время работы аккумуляторной батареи различных устройств, работающих от аккумулятора, напр., мобильных телефонов или планшетных ПК.

Удостоверьтесь, что внешнее устройство с USB можно заряжать через разъем USB на адаптере для зарядки аккумулятора. Примите во внимание информацию, содержащуюся в Технических данных на стр. 2.

Зеленый светодиод указывает на готовность адаптера для зарядки аккумулятора к работе.

Для экономии энергии по окончании зарядки снимайте зарядный USB-адаптер с аккумулятора.

Некоторые аккумуляторные USB-устройства не заряжаются через данный адаптер для зарядки аккумулятора, несмотря на соответствие технических данных.

### **Техобслуживание и сервисная служба.**

Изделия, контактировавшие с асбестом, нельзя отдавать в ремонт. Утилизируйте загрязненные асбестом изделия в соответствии с действующими национальными предписаниями по утилизации отходов, содержащих асбест.

### **Обязательная гарантия и дополнительная гарантия изготовителя.**

Обязательная гарантия на изделие предоставляется в соответствии с законоположениями в стране пользователя. Сверх этого, FEIN предоставляет дополнительную гарантию в соответствии с гарантийным обязательством изготовителя FEIN.

### **Охрана окружающей среды, утилизация.**









Упаковку, пришедшие в негодность адаптеры для зарядки аккумулятора и принадлежности следует утилизировать экологически чистым образом.


Сдавайте аккумуляторы на утилизацию только в разряженном состоянии.

Для предотвращения коротких замыканий в неполностью разряженных аккумуляторах изолируйте штекерные соединения клейкой лентой.

Оригінальна інструкція з експлуатації.

### Використані символи, скорочення та поняття.

| Символ, позначка  | Пояснення   |
|---|---|
|                        | Обов'язково прочитайте додані документи, напр., інструкцію з експлуатації та загальні вказівки з техніки безпеки.   |
|                        | Дотримуйтеся інструкцій, які містяться в тексті та на малюнку поруч!  |
|                        | Дотримуйтеся вказівок, що зазначені поруч!  |
|                       | Підтвердження відповідності адаптера для заряджання акумуляторів положенням директив Європейського Співтовариства.  |
|  <b>ПОПЕРЕДЖЕННЯ</b> | Ця вказівка повідомляє про можливість виникнення небезпечної ситуації, яка може привести до серйозних травм або смерті.                                       |
|                      | Знак вторинної переробки: позначає матеріали, що придатні для повторного використання   |
|                      | Відпрацьовані адаптери для заряджання акумуляторів та інші електротехнічні й електронні вироби треба здавати окремо й утилізувати в екологічно чистий спосіб. |
|                      | Тип акумуляторної батареї   |

| Позначка  | Міжнародна одиниця | Національна одиниця | Пояснення                                    |
|---|--------------------|---------------------|--|
| $U$   | V                  | В                   | Розрахункова напруга                         |
| $I_{max}$   | A                  | А                   | Максимальний зарядний струм                  |
|  | kg                 | кг                  | Вага   |
| $T_a$   | °C                 | °C                  | Допустима температура зовнішнього середовища |

| Позначка | Міжнародна одиниця  | Національна одиниця  | Пояснення  |
|----------|---|--|--|
|          | m, s, kg, A, mm, V, W, Hz, N, °C, dB, min, m/s <sup>2</sup> | м, с, кг, А, мм, В, Вт, Гц, Н, °С, дБ, хвил., м/с <sup>2</sup> | Основні та похідні одиниці Міжнародної системи одиниць <b>SI</b> . |

### Для Вашої безпеки.

**⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ** Прочитайте всі правила з техніки безпеки і вказівки. Невиконання правил з техніки

безпеки і вказівок може призводити до удару електричним струмом, пожежі та/або важких травм.

**Зберігайте всі правила з техніки безпеки і вказівки на майбутнє.**



Не використовуйте цей адаптер для заряджання акумуляторів, не ознайомившись попередньо ретельно та повністю не засвоївши цю інструкцію з експлуатації. Зберігайте названі документи для подальшого використання та додавайте їх до адаптера для заряджання акумуляторів під час його передачі в користування або продажу.

Зважайте також на чинні національні приписи з охорони праці.

#### Призначення адаптера для заряджання акумуляторів:

Адаптер для заряджання акумуляторів призначений для встановлення в нього літій-іонного акумулятора FEIN як джерела енергії.

Адаптер для заряджання акумуляторів призначений для обмеженого у часі та просторі, переносного забезпечення живлення не більше ніж для двох USB-пристроїв.

Адаптер для заряджання акумуляторів не допускається для використання в США.

#### Використання та поводження з акумуляторними батареями (акумуляторними блоками).

**Для уникнення небезпек, таких, напр., як опіків, пожеж, вибухів, пошкоджень шкіряного покриття та інших травм, що можуть виникнути при використанні акумуляторних батарей, дотримуйтеся наступних вказівок:**

**Не розбирайте, не відкривайте і не розколюйте акумуляторні батареї. Не піддавайте акумуляторні батареї впливу механічних ударів.** При пошкодженні або неправильній експлуатації акумуляторних батарей може виходити шкідливий пар або рідина. Пар може подразнювати дихальні шляхи. Витекла рідина з акумуляторної батареї може викликати подразнення шкіри або хімічні опіки.

Якщо рідина, що витекла із пошкодженої акумуляторної батареї, потрапила на оточуючі предмети, огляньте ці предмети, за необхідністю очистіть їх або замініть.

Не піддавайте акумуляторну батарею впливу високих температур або вогню. Не зберігайте акумуляторну батарею під впливом прямих сонячних променів.

Виймайте акумуляторну батарею із оригінальної упаковки лише перед її безпосереднім використанням.

Зберігайте акумуляторні батареї в недоступному для дітей місці.

Тримайте акумуляторну батарею в чистоті і захищайте її від вологи та води.

Використовуйте лише справні оригінальні акумуляторні батареї FEIN, передбачені для цього адаптера для заряджання акумуляторів.

Дотримуйтеся вказівок з техніки безпеки, які описані в інструкції з експлуатації зарядного пристрою акумуляторної батареї.

### Вказівки з експлуатації.

Не використовуйте приладдя, яке не передбачене і не рекомендоване фірмою FEIN спеціально для цього адаптера для заряджання акумуляторів.

**!** У разі низького заряду акумулятора адаптер для заряджання акумуляторів вимикається.

### Поводження із акумуляторною батареєю.

Зберігайте, використовуйте і заряджайте акумуляторну батарею лише зарядними пристроями FEIN в діапазоні робочої температури акумуляторної батареї 5 °C – 45 °C (41 °F – 113 °F). На початку заряджання температура акумуляторної батареї повинна знаходитися в робочому діапазоні.

| Світлодіодний індикатор        | Значення                               | Дія                           |
|--------------------------------|--|-------------------------------|
| 1 – 4 зелені світлодіоди       | ступінь зарядженості у відсотках       | Експлуатація                  |
| світіння червоного світлодіода | Акумуляторна батарея майже розрядилася | Зарядіть акумуляторну батарею |



| Світлодіодний індикатор       | Значення                                 | Дія  |
|-------------------------------|--|--|
| мигання червоного світлодіода | Акумуляторна батарея не готова до роботи | Зачекайте, поки акумуляторна батарея не досягне діапазону робочої температури, і потім зарядіть її |

### Вказівки з експлуатації адаптера для заряджання акумуляторів

За допомогою USB-роз'єму на адаптері можна подовжувати час роботи від акумуляторної батареї різноманітних USB-пристроїв, що живляться від акумуляторів, напр., мобільного телефону або планшетного ПК.

Переконайтеся в тому, що зовнішній пристрій з USB можна заряджати через USB-роз'єм на адаптері для заряджання акумуляторів. Для цього див. Технічні дані на стор. 2.

Готовність адаптера для заряджання акумуляторів до роботи відображається зеленим світлодіодом.

Для економії енергії після завершення заряджання знімайте USB-адаптер з акумуляторної батареї.

Деякі USB-пристрої, що живляться від акумуляторів, незважаючи на відповідність технічних даних, не заряджаються через адаптер для заряджання акумуляторів.

### Ремонт та сервісні послуги.

Вироби, які контактували з азбестом, не можна віддавати в ремонт.

Утилізуйте забруднені азбестом вироби відповідно до чинних національних приписів стосовно утилізації відходів, що містять азбест.

### Гарантія.

Гарантія на виріб надається відповідно до законодавчих правил країни збуту. Крім цього, фірма FEIN надає заводську гарантію відповідно до гарантійного талона виробника.

### Захист навколишнього середовища, утилізація.









Упаковку, відпрацьовані адаптери для заряджання акумуляторів та приладдя потрібно утилізувати у екологічно чистий спосіб.


Здавайте акумуляторні батареї на відповідну утилізацію лише в розрядженому стані.

Для уникнення коротких замикань в неповністю розряджених акумуляторних батареях ізолюйте штекерні роз'єми клейкою стрічкою.

Оригинална инструкция за експлоатация.

### Използвани символи, съкращения и термини.

| Символ, означение   | Пояснение  |
|---|--|
|                    | Непременно прочетете всички включени в окомплектовката на електроинструмента документи, като ръководство за експлоатация и общи указания за безопасна работа.    |
|                    | Следвайте указанията на текста, респ. фигурите в съседство!  |
|                   | Спазвайте стриктно указанията в съседния текст!  |
|                  | Указва за съответствието на зарядния адаптор на директивите на Европейската общност.   |
|  <b>ВНИМАНИЕ</b> | Този знак указва възможна опасна ситуация, която може да предизвика тежки травми или смърт.  |
|                  | Знак за рециклиране: обозначава рециклируеми материали   |
|                  | Повредени адаптори и други електрически и електронни продукти трябва да се събират отделно и да се предават за оползотворяване на съдържащите се в тях суровини. |
|                  | Тип на акумулаторната батерия  |


| Символ  | Международно означение | Национално означение | Пояснение              |
|---|------------------------|----------------------|------------------------|
| $U$   | V                      | V                    | Номинално напрежение   |
| $I_{max}$   | A                      | A                    | Максимален заряден ток |
|  | kg                     | kg                   | Маса                   |

| Символ | Международно означение                                      | Национално означение  | Пояснение   |
|--------|---|---|---|
| $T_a$  | °C  | °C  | допустима околна температура  |
|        | m, s, kg, A, mm, V, W, Hz, N, °C, dB, min, m/s <sup>2</sup> | m, s, kg, A, mm, V, W, Hz, N, °C, dB, min, m/s <sup>2</sup> | Основни и производни единици от Международната система за мерни единици SI. |

### За Вашата сигурност.

**⚠ ВНИМАНИЕ** Прочетете всички указания за безопасна работа и за работа с електроинструмента. Пропуски при спазването на указанията за безопасна работа и за работа с електроинструмента могат да предизвикат токов удар, пожар и/или тежки травми.

**Съхранявайте всички указания за безопасна работа и за работа с електроинструмента за ползване в бъдеще.**

 Не ползвайте този заряден адаптор преди да прочетете внимателно това ръководство за експлоатация и да сте го разбрали напълно. Съхранявайте ръководството за ползване по-късно и при предаване или продаване на зарядния адаптор го давайте заедно с него.

Съблюдавайте също валидните национални разпоредби по охрана на труда.

#### Предназначение на зарядния адаптор:

В този акумулаторен заряден адаптор се включва за литиево-йонна батерия на FEIN, която служи като източник на ток.

Акумулаторният заряден адаптор е предназначен за мобилно зареждане ограничено време на най-много две USB устройства.

Акумулаторният заряден адаптор няма сертификат за ползване в САЩ.

**Работа с и ползване на акумулаторни батерии.**

**За да избягвате опасности като изгаряния, пожар, експлозия, кожни рани и други наранявания при работа с акумулаторни батерии, спазвайте следните указания:**

**Не се допуска отварянето, разглобяването или разчупването на акумулаторните батерии. Не излагайте акумулаторните батерии на силни механични въздействия.** При повреждане и неправилна експлоатация на акумулаторните батерии могат да се отделят вредни пари и течности. Парите могат да раздразнят дихателните пътища. Изтичащ от акумулаторната батерия електролит може да предизвика зачервяване на кожата или изгаряния.

**Ако изтичащият от повредена акумулаторна батерия електролит е намокрил съседни елементи, ги прегледайте внимателно, почистете ги, а при необходимост ги заменете.**

**Не излагайте акумулаторната батерия на прякото въздействие на отоплителни тела или огън. Не я оставяйте на директна слънчева светлина.**

**Изваждайте акумулаторната батерия от оригиналната ѝ опаковка едва когато трябва да я използвате.**

**Дръжте акумулаторната батерия далеч за деца.**

**Дръжте акумулаторната батерия чиста и я предпазвайте от овлажняване и намокряне.**

**Използвайте само изправни оригинални акумулаторни батерии на FEIN, които са предназначени за Вашия акумулаторен заряден адаптор.**

**Спазвайте указанията в ръководството за експлоатация на акумулаторната батерия.**

**Указания за ползване.**

**Не използвайте уреди и приспособления, които не са специално предвидени за ползване с този акумулаторен заряден адаптор от FEIN.**

**!** При ниско напрежение на акумулаторната батерия зарядният адаптор се изключва.

**Работа с акумулаторната батерия.**

Съхранявайте, ползвайте и зареждайте акумулаторната батерия само със зарядни устройства на FEIN в работния температурен интервал от 5 °C – 45 °C (41 °F – 113 °F). В началото на зареждането температурата на акумулаторната батерия трябва да е в границите на работния температурен интервал.

| Светодиод                     | Значение                                     | Действие   |
|-------------------------------|--|--|
| 1 – 4 зелени светодиода       | процентна степен на зареденост               | Работа   |
| червена непрекъсната светлина | Акумулаторната батерия е почти празна        | Заредете акумулаторната батерия  |
| червена мигаща светлина       | Акумулаторната батерия не е готова за работа | Изчакайте температурата на акумулаторната батерия да достигне допустимия работен интервал и след това я заредете |

**Указания за ползване на акумулаторен заряден адаптор**

С USB-интерфейсите на акумулаторния заряден адаптор можете да удължите времето за работа на USB устройства, работещи на батерия, напр. мобилни телефони или планшети.

Уверете се, че Вашето устройство може да бъде зареждано от USB интерфейса на акумулаторния заряден адаптор. За целта проверете данните в техническите характеристики на страница 2.

Готовността за работа на акумулаторния заряден адаптор се сигнализира чрез зеления светодиод.

С оглед пестене на енергия след приключване на зареждането на батерията на устройството изключвайте акумулаторния заряден адаптор от акумулаторната батерия.

В редки случаи някои USB устройства не могат да бъдат зареждани от този акумулаторен заряден адаптор, независимо от съответствието на техническите параметри.

**Поддържане и сервиз.**

Продукти, които са влизали в съприкосновение с азбест, не трябва да се предават за ремонт. Изхвърляйте продукти, влизали в съприкосновение с азбест, съгласно валидната в страната нормативна уредба за отпадъци, съдържащи азбест.



### **Гаранция и гаранционно обслужване.**

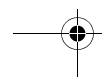
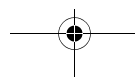
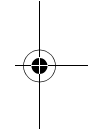
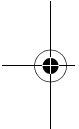
Гаранционното обслужване на електроинструмента е съгласно законовите разпоредби в страната-вносител. Освен това фирма FEIN осигурява гаранционно обслужване съгласно Гаранционната декларация на производителя на FEIN.

### **Опазване на околната среда, бракуване.**









С оглед опазване на околната среда предавайте опаковките, повредени акумулаторни зарядни адаптори и принадлежностите им за оползотворяване на съдържащите се в тях суровини.


Предавайте повредени акумулаторни батерии за вторична преработка само напълно разредени.

Когато акумулаторната батерия не е напълно разредена, като предпазна мярка срещу къси съединения облепайте контактите с изолираща лента.



**Algupärane kasutusjuhend.****Kasutatud sümbolid, lühendid ja mõisted.**

| Sümbol, tähis  | Selgitus   |
|--|--|
|                     | Lugege tingimata läbi seadmele lisatud kasutusjuhend ja üldised ohutusnõuded.  |
|                     | Järgige kõrvaltoodud tekstis või joonisel sisalduvaid juhiseid!  |
|                     | Järgige kõrvaltoodud tekstis sisalduvaid juhiseid!   |
|                     | Kinnitab laadimisadapteri vastavust Euroopa Liidu direktiividele.  |
|  <b>TÄHELEPANU</b> | Märkus viitab võimalikule ohuolukorrale, mis võib kaasa tuua tõsised vigastused või surma.   |
|  Li-Ion           | Ringlussevõtu tähis: tähistab korduskasutatavaid materjale   |
|                   | Kasutusressursi ammendanud laadimisadapterid ja teised elektrotehnilised ja elektrised seadmed koguge eraldi kokku ja laske keskkonnasäästlikult ümber töödelda. |
|                   | Aku tüüp   |

| Tähis   | Rahvusvaheline ühik   | Riiklik ühik  | Selgitus  |
|---|---|---|---|
| $U$   | V   | V   | Nimipinge   |
| $I_{max}$   | A   | A   | maksimaalne laadimisvool  |
|  | kg  | kg  | Kaal  |
| $T_a$   | °C  | °C  | ümbritseva keskkonna lubatud temperatuur                                      |
|   | m, s, kg, A, mm, V, W, Hz, N, °C, dB, min, m/s <sup>2</sup> | m, s, kg, A, mm, V, W, Hz, N, °C, dB, min, m/s <sup>2</sup> | Rahvusvahelise mõõtühikute süsteemi <b>SI</b> põhiühikud ja tuletatud ühikud. |

## Tööohutus.



### **Lugege läbi kõik ohutusnõuded ja juhised.**

Ohutusnõuete ja juhiste eiramine võib tuua kaasa elektrilöögi, tulekahju ja/või rasked vigastused.

### **Hoidke kõik ohutusnõuded ja juhised edaspidiseks kasutamiseks alles.**



Enne laadimisadapteri kasutamist lugege hoolikalt läbi käesolev kasutusjuhend ning veenduge, et olete sellest aru saanud. Kasutusjuhend hoidke alles, et saaksite seda edaspidi kasutada; laadimisadapteri üleandmisel või müümisel teistele isikutele pange kaasa ka juhend.

Pidage kinni ka asjaomastest siseriiklikest töökaitsenõuetest.

### **Laadimisadapteri eesmärgipärane kasutamine:**

Laadimisadapteriga ühendatakse energiaallikaks olev FEIN liitiumioonaku. Laadimisadapter on ette nähtud kuni kahe USB-seadme üheaegseks ajaliselt ja ruumiliselt piiratud varustamiseks pingega; laadimisadapterit saab kasutada eri kohtades.

Laadimisadapterit ei ole lubatud kasutada Ameerika Ühendriikides.

### **Aku kasutamine ja käsitsemine (akud).**

**Selleks et vältida akude käsitsemisest tingitud põletusi, tulekahju, plahvatust, nahavigastusi ja teisi vigastusi, pidage kinni järgmistest juhistest:**

**Akused ei tohi lahti võtta, avada aga tükeldada. Akudele ei tohi avaldada mehaanilised mõjutused, nt löögid.** Aku vigastamisel ja ebaõigel käsitsemisel võib akust eralduda kahjulikke auru ja vedelikke. Aurud võivad ärritada hingamisteid. Väljavoolav akuedelik võib põhjustada nahaärritust või söövitust.

**Kui vigastatud akust väljavoolanud vedelik on puutunud kokku läheduses olevate esemetega, kontrollige asjaomased detailid üle, puhastage ja vahetage vajaduse korral välja.**

**Ärge jätke akut kuumuse või tule kätte. Ärge hoidke akut otsese päikesekiirguse käes.**

**Võtke aku originaalpakendist välja alles vahetult enne kasutuselevõttu.**

**Tökestage laste ligipääs akudele.**

**Hoidke akut puhtana ja kaitske seda niiskuse ja vee eest.**

**Kasutage üksnes vigastusteta FEIN originaalakusid, mis on laadimisadapteri jaoks ette nähtud.**

**Järgige akulaadija kasutusjuhendis toodud ohutusnõudeid.**



## Tööjuhised.

Ärge kasutage tarvikuid, mida FEIN ei ole spetsiaalselt selle laadimisadapteri jaoks ette näinud ega soovitanud.

**!** Laadimisadapter lülitub välja, kui aku laetuse tase on madal.

### Aku käsitlemine.

Hoiustage, käsitsege ja laadige akut ainult FEIN laadimisadmetega töötemperatuurivahemikus 5 °C – 45 °C (41 °F – 113 °F). Aku temperatuur peab laadimisprotsessi alguses olema aku töötemperatuuri jaoks ette nähtud vahemikus.

| LED-tuli                | Tähendus                    | Toiming  |
|-------------------------|-----------------------------|--|
| 1 – 4 rohelist LED-tuld | protsentuaalne laetuse aste | Töötamine  |
| punane pidev tuli       | Aku on peaaegu tühi         | Laadige aku täis   |
| punane vilkuv tuli      | Aku ei ole töövalmis        | Laske akul soojeneda või jahtuda, kuni aku temperatuur on ettenähtud vahemikus, seejärel laadige |

### Laadimisadapteri käsitusjuhised

Laadimisadapteri USB-liitmike abil saate pikendada erinevate akutoitega USB-seadmete, nt mobiiltelefonide või tahvelarvutite aku tööaega.

Veenduge, et teie välist USB-seadet on võimalik laadimisadapteri USB-liitmiku kaudu laadida. Seejuures pöörake tähelepanu teabele, mis on esitatud punktis „Tehnilised andmed“ leheküljel 2.

Laadimisadapteri töövalmidust näitab roheline LED.

Energia säästmiseks eemaldage USB-laadimisadapter pärast laadimisprotsessi lõppu aku küljest.

Mõnda üksikut USB-seadet ei saa hoolimata tehniliste andmete kattumisest selle laadimisadapteriga laadida.

### Korrashoid ja hooldus.

Asbestiga kokku puutunud tooteid ei tohi remonti saata. Asbestiga saastunud tooteid käideldge vastavalt riigis kehtivatele asbesti sisaldavate jäätmete käitlemise eeskirjadele.



### **Garantii.**

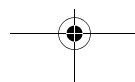
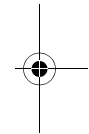
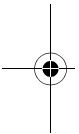
Tootele antakse garantii vastavalt maaletooja riigis kehtivatele nõuetele. Lisaks sellele annab FEIN garantii vastavalt FEIN tootjavastutuse deklaratsioonile.

### **Keskkonnakaitse, utiliseerimine.**









Pakendid, kasutusressursi ammendanud laadimisadapterid ja tarvikud laske keskkonnasäästlikult ümber töödelda.


Viige kogumispunkti ainult täiesti tühjad akud.

Kui akud ei ole täiesti tühjad, isoleerige pistik lühiühinduse vältimiseks teibiga.



**Originalios instrukcijos vertimas.****Naudojami simboliai, trumpiniai ir terminai.**

| Simbolis, ženklas  | Paiškinimas  |
|--|--|
|                     | Būtinai perskaitykite pridėtus dokumentus, pvz., naudojimo instrukciją ir bendrąsias saugos nuorodas.  |
|                     | Laikykitės šalia esančiame tekste ar grafiniame vaizde pateiktų reikalavimų!   |
|                     | Laikykitės šalia esančiame tekste pateiktų reikalavimų!  |
|                     | Patvirtina akumulatorinio įkroviklių adapterio atitikimą Europos Bendrijos direktyvoms.  |
|  <b>ĮSPĖJIMAS</b> | Ši nuoroda įspėja apie galimą pavojingą situaciją, kuriai susidarius galima sunkiai ar mirtinai susižaloti.  |
|                   | Utilizavimo ženklas: ženklina pakartotinai panaudojamas medžiagas  |
|                   | Nebetinkamus naudoti akumulatorinius įkroviklių adapterius, taip pat kitus elektros ir elektrotechninius gaminius surinkite atskirai ir nugabenkite į antrinių žaliavų tvarkymo vietas perdirbti aplinkai nekenksmingu būdu. |
|                   | Akumulatoriaus tipas   |

| Ženklas   | Tarptautinis vienetas                                       | Nacionalinis vienetas                                       | Paiškinimas  |
|---|---|---|--|
| $U$   | V   | V   | Nustatyta įtampa   |
| $I_{maks.}$   | A   | A   | Maksimali įkrovimo srovė   |
|  | kg  | kg  | Masė   |
| $T_a$   | °C  | °C  | Leidžiama aplinkos temperatūra   |
|   | m, s, kg, A, mm, V, W, Hz, N, °C, dB, min, m/s <sup>2</sup> | m, s, kg, A, mm, V, W, Hz, N, °C, dB, min, m/s <sup>2</sup> | Tarptautinės matavimo vienetų sistemos <b>SI</b> baziniai ir išvestiniai vienetai. |

## Jūsų saugumui.

**⚠️ [SPĖJIMAS]** Perskaitykite visas saugos nuorodas ir reikalavimus. Nesilaikant saugos nuorodų ir reikalavimų gali trenkti elektros smūgis, kilti gaisras, galima susižaloti ar sužaloti kitus asmenis. **Išsaugokite šią instrukciją, kad ir ateityje galėtumėte ja pasinaudoti.**

**🚫** Nepradėkite naudoti šio akumuliatorinio įkroviklių adapterio atidžiai neperskaitę visos šios naudojimo instrukcijos. Išsaugokite išvardytus dokumentus, kad ir ateityje galėtumėte jais pasinaudoti, ir atiduokite juos kartu su akumuliatoriniu įkroviklių adapteriu, jei perduodate ar parduodate jį kitam savininkui.

Taip pat laikykitės specialiųjų nacionalinių darbo saugos reikalavimų.

### **Akumuliatorinio įkroviklių adapterio paskirtis:**

Akumuliatorinis įkroviklių adapteris numatytas FEIN ličio jonų akumuliatoriui, naudojamam kaip energijos šaltinis, įstatyti.

Akumuliatorinis įkroviklių adapteris skirtas kilnojamam, riboto laiko ir ribotos erdvės energijos tiekimui ne daugiau kaip dviem USB prietaisams. Akumuliatorinis įkroviklių adapteris nepatvirtintas naudoti JAV.

### **Akumuliatoriaus (akumuliatorių bloko) naudojimas.**

**Kad dirbdami su akumuliatoriais išvengtumėte nudegimo, gaisro, sproginimo, odos sužalojimo ir kitokių pavojų, laikykitės šių nuorodų:**

**Akumuliatorius išardyti, atidaryti ar pjaustyti draudžiama. Saugokite akumuliatorius nuo mechaninių smūgių.** Pažeidus akumuliatorių ar netinkamai jį naudojant, gali susidaryti kenksmingi garai ir ištekėti skystis. Garai gali sudirginti kvėpavimo takus. Ištekėjęs akumuliatoriaus skystis gali sudirginti arba nudeginti odą.

**Jei iš pažeisto akumuliatoriaus ištekėjęs skystis apliejo šalia esančius daiktus, užterštas dalis patikrinkite, nuvalykite arba, jei reikia, pakeiskite.**

**Saugokite akumuliatorių nuo karščio ir ugnies. Nelaikykite akumuliatoriaus tiesioginiuose saulės spinduliuose.**

**Akumuliatorių iš originalios pakuotės išimkite tik tada, kai jį reikia naudoti.**

**Akumuliatorius saugokite nuo vaikų.**

**Akumuliatorių laikykite švarų ir apsaugotą nuo drėgmės bei vandens.**

**Naudokite tik nepažeistus originalius FEIN akumuliatorius, skirtus jūsų akumuliatoriniam įkroviklių adapteriui.**

**Laikykitės akumuliatoriaus įkroviklio naudojimo instrukcijoje pateiktų saugos nuorodų.**

### Valdymo nuorodos.

**Nenaudokite jokių priedų ir papildomos įrangos, kurių FEIN nėra specialiai numatęs ir rekomėdavęs šiam akumuliatoriniam įkroviklių adapteriui.**

**! Kai akumuliatoriaus įkrova labai maža, akumuliatorinis įkroviklių adapteris išsijungia.**

### Kaip elgtis su akumuliatoriumi.

Akumuliatorių laikykite, naudokite ir kraukite tik su FEIN krovikliais eksploatavimo temperatūros ribose 5 °C – 45 °C (41 °F – 113 °F).

Akumuliatoriaus temperatūra įkrovimo operacijos pradžioje turi būti eksploatavimo temperatūros ribose.

| Šviesos diodų indikatorius            | Reikšmė                               | Operacija   |
|---------------------------------------|---------------------------------------|---|
| 1 – 4 žali šviesos diodų indikatoriai | Procentinė įkrova                     | Eksploatavimas  |
| Raudona nuolatinė šviesa              | Akumuliatorius beveik išsikrovęs      | Akumuliatorių įkraukite   |
| Raudona mirksinti šviesa              | Akumuliatorius nėra paruoštas naudoti | Palaukite, kol akumuliatoriaus temperatūra pasieks eksploatavimo temperatūros ribas, ir akumuliatorių įkraukite |

### Akumuliatorinio įkroviklių adapterio naudojimo nurodymai

Akumuliatorinį įkroviklių adapterį USB jungtimis prijungę prie įvairių akumuliatorinių USB prietaisų, tokių kaip, pvz., mobiliojo ryšio telefonai ar planšetiniai kompiuteriai, galite prailginti šių prietaisų akumuliatorių veikimo trukmę.

Patikrinkite, ar jūsų išorinis USB prietaisas gali būti per USB jungtį įkraunamas akumuliatoriniu įkroviklių adapteriu. Tai darydami, laikykitės 2 psl. pateiktų techninių duomenų.

Žalios spalvos šviesos diodų indikatorius reiškia, kad akumuliatorinis įkroviklių adapteris paruoštas eksploatuoti.

Kad taupytumėte energiją, po įkrovimo USB įkroviklių adapterį atskirkite nuo akumuliatoriaus.

Kai kurių akumuliatorinių USB prietaisų šiuo akumuliatoriniu įkroviklių adapteriu negalima įkrauti, nors techniniai duomenys ir sutampa.



### **Techninė priežiūra ir remonto dirbtuvės.**

Gaminius kurie lietsi su asbestu, draudžiama perduoti remontui. Asbestu užterštus gaminius šalinkite pagal jūsų šalyje asbesto turinčių atliekų tvarkymą reglamentuojančius teisės aktus.

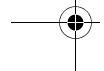
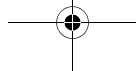
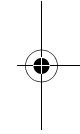
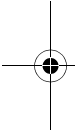
### **Įstatyminė garantija ir savanoriška gamintojo garantija.**

Gaminiui įstatyminė garantija suteikiama pagal šalyje, kurioje buvo pateiktas rinkai, galiojančius įstatyminius aktus. Be to, FEIN suteikia garantiją pagal FEIN gamintojo garantinį raštą.









### **Aplinkosauga, šalinimas.**


Pakuotės, nebetinkami naudoti akumuliatoriniai įkroviklių adapteriai ir papildoma įranga turi būti pridodami perdirbti aplinkai nekenksmingu būdu. Utilizuoti atiduokite tik išsikrovusius akumulatorius.

Jei akumuliatoriai nėra visiškai išsikrovę, kad apsaugotumėte nuo trumpojo jungimo, kištukines jungtis izoliuokite lipniaja juosta.



**Originālā lietošanas pamācība.****Lietotie simboli, saīsinājumi un jēdzieni.**


| Simbols, apzīmējums  | Izskaidrojums   |
|--|---|
|                       | Noteikti izlasiet izstrādājumam pievienotos dokumentus, tai skaitā lietošanas pamācību un vispārējos drošības noteikumus.   |
|                       | Ievērojiet blakusesošajā tekstā vai grafiskajā attēlā sniegtos norādījumus!   |
|                       | Ievērojiet blakusesošajā tekstā sniegtos norādījumus!   |
|                      | Apstiprina akumulatoru uzlādes adaptera atbilstību Eiropas Kopienas direktīvām.   |
|  <b>BRĪDINĀJUMS</b> | Šis norādījums ir saistīts ar iespējamu bīstamu situāciju, kas var izraisīt smagu savainojumu vai pat nāvi.   |
| <br>Li-Ion          | Reciklēšanas zīme: šādi tiek apzīmēti atkārtoti pārstrādājami materiāli   |
|                     | Nolietotie akumulatoru uzlādes adapteri, kā arī citi elektrotehniskie un elektriskie izstrādājumi jāsavāc atsevišķi un jānodod otrreizējai pārstrādei apkārtējai videi nekaitīgā veidā. |
|                     | Akumulatora tips  |

| Apzīmējums  | Starptautiskā mērvienība                                    | Nacionālā mērvienība   | Izskaidrojums  |
|---|---|--|--|
| $U$   | V   | V  | Izmērītais spriegums   |
| $I_{max}$   | A   | A  | Maksimālā uzlādes strāva   |
|  | kg  | kg   | Svars  |
| $T_a$   | °C  | °C   | Pieļaujamā apkārtējā gaisa temperatūra   |
|   | m, s, kg, A, mm, V, W, Hz, N, °C, dB, min, m/s <sup>2</sup> | m, s, kg, A, mm, V, W, Hz, N, °C, dB, min., m/s <sup>2</sup> | Pamata un atvasinātās mērvienības atbilst starptautiskajai mērvienību sistēmai <b>SI</b> . |

## Jūsu drošībai.

**⚠ BRĪDINĀJUMS** Uzmanīgi izlasiet visus drošības noteikumus un norādījumus. Drošības noteikumu un norādījumu neievērošana var radīt priekšnoteikumus elektriskajam triecienam, izraisīt aizdegšanos un/vai būt par cēloni smagam savainojumam.

**Uzglabājiet drošības noteikumus un norādījumus turpmākai izmantošanai.**

 Nelietojiet šo akumulatoru uzlādes adapteri, pirms uzmanīgi un ar pilnīgu izpratni nav izlasīta šī lietošanas pamācība. Uzglabājiet minētos pavaddokumentus turpmākai izmantošanai un akumulatoru uzlādes adaptera tālāknodošanas vai pārdošanas gadījumā nododiet tos jaunajam īpašniekam.

Ievērojiet arī spēkā esošos nacionālos darba aizsardzības likumdošanas aktus.

### **Akumulatoru uzlādes adaptera paredzētais pielietojums**

Akumulatoru uzlādes adapteris kalpo FEIN litija-jonu akumulatoru izmantošanai kā enerģijas avotu.

Akumulatoru uzlādes adapteris ir paredzēts portatīvai, laikā un telpā neierobežotai maksimāli divu USB ierīču apgādei ar barojošo spriegumu.

Akumulatoru uzlādes adapteri nav atļauts lietot ASV.

### **Akumulatoru (bloku) lietošana un pareiza apiešanās ar tiem.**

**Lai nepieļautu aizdegšanos vai sprādzienu un novērstu ādas apdegumus vai citus savainojumus, rīkojoties ar akumulatoriem, ievērojiet šādus noteikumus:**

**Akumulatorus nedrīkst izjaukt, atvērt vai sadalīt. Nepakļaujiet akumulatorus mehāniskiem triecieniem.** Bojājuma gadījumā vai nepareizas apiešanās dēļ no akumulatora var izplūst veselībai kaitīgi tvaiki vai kodīgs šķidrums. Tvaiki var izsaut elpošanas ceļu kairinājumu. Izplūdušais šķidrums akumulatora elektrolīts var izraisīt ādas kairinājumu vai pat apdegumus.

**Ja no bojāta akumulatora izplūdušais šķidrums ir sasalpinājies tuvumā esošus priekšmetus, pārbaudiet un notīriet elektrolīta skartās daļas vai, ja nepieciešams, nomainiet tās.**

**Neturiet akumulatoru karstumā, neievietojiet to ugunī. Neturiet akumulatoru tiešā saules gaismā.**

**Uzsākot akumulatora lietošanu, izņemiet to no oriģinālā iesaiņojuma.**

**Neļaujiet bērniem rīkoties ar akumulatoru.**

**Uzturiet akumulatoru tīru un sargājiet no mitruma un ūdens.**

**Izmantojiet tikai nebojātus oriģinālos firmas FEIN akumulatorus, kas ir piemēroti Jūsu akumulatoru uzlādes adapterim.**

**Ievērojiet drošības noteikumus, kas sniegtas uzlādes ierīces lietošanas pamācībā.**



## Norādījumi lietošanai.

**Nelietojiet piederumus, kurus firma FEIN nav īpaši paredzējusi šim akumulatoru uzlādes adapterim un ieteikusi lietošanai kopā ar to.**

**! Pie zemas akumulatora uzlādes pakāpes akumulatoru uzlādes adapteris izslēdzas.**

### Apiešanās ar akumulatoru.

Uzglabājiet, lietojiet un uzlādējiet akumulatoru vienīgi ar FEIN uzlādes ierīcēm darba temperatūras vērtību diapazonā, kas ir no līdz 5°C – 45°C (41°F – 113°F). Akumulatora temperatūrai jāatrodas darba temperatūras vērtību diapazona robežās jau uzlādes procesa sākumā.

| Mirdzdiodes indikators           | Nozīme                            | Darbība  |
|----------------------------------|-----------------------------------|--|
| 1 – 4 zaļās mirdzdiodes          | Norāda procentuālo uzlādes pakāpi | Cēlonis  |
| Sarkanā mirdzdiode deg pastāvīgi | Akumulators ir gandrīz izlādēts   | Uzlādējiet akumulatoru   |
| Sarkanā mirdzdiode mirgo         | Akumulators nav gatavs darbam     | Nogaidiet, līdz akumulatora temperatūra atgriežas darba temperatūras diapazona robežās, un tad to uzlādējiet |

### Norādījumi akumulatoru uzlādes adaptera lietošanai

Izmantojot akumulatoru uzlādes adaptera USB savienotājus, var palielināt dažādu no akumulatora darbināmu USB ierīču, piemēram, mobilo tālrunu vai planšetdatoru akumulatora darbības laiku.

Pārliecinieties, ka Jūsu ārējo USB ierīci var caur USB savienotāju uzlādēt no akumulatoru uzlādes adaptera. Šajā ziņā ņemiet vērā tehniskos datus, kas sniegti lappusē 2.

Par akumulatoru uzlādes adaptera gatavību lietošanai liecina degošs zaļš LED indikators.

Lai taupītu enerģiju, pēc uzlādes beigām atvienojiet akumulatoru uzlādes adapteri no akumulatora.

Dažas no akumulatora darbināmas ierīces nav iespējams uzlādēt no akumulatoru uzlādes adaptera arī tad, ja atbilst visi tehniskie dati.



### **Uzturēšana darba kārtībā un klientu apkalpošanas dienests.**

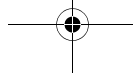
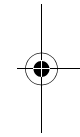
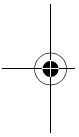
Izstrādājumus, kas ir saskārušies ar azbestu, nedrīkst izmantot, veicot remontu. Utilizējiet ar azbestu piesārņotus izstrādājumus atbilstoši valstī spēkā esošajiem priekšrakstiem par azbestu saturošu atkritumu utilizēšanu.

### **Garantija.**

Garantija izstrādājumam tiek noteikta atbilstoši spēkā esošajai tās valsts likumdošanai, kurā izstrādājums ir ticis laists pārdošanā. Bez tam firma FEIN nosaka izstrādājumam garantiju atbilstoši FEIN garantijas deklarācijai.

### **Vides aizsardzība, atbrīvošanās no nolietotajiem izstrādājumiem.**

Iesaiņojuma materiāli, nolietotie akumulatoru uzlādes adapteri un to piederumi jāpakļauj otrreizējai pārstrādei apkārtējai videi nekaitīgā veidā. Akumulatori jānogādā otrreizējai pārstrādei tikai izlādētā stāvoklī. Ja akumulatori nav pilnīgi izlādēti, tie jāpasargā no iespējama īsslēguma, pārļīmējot pāri kontaktiem līmlenti.



正本使用说明书。

### 使用的符号，缩写和代名词。

| 符号，图例 | 解说  |
|-------|---|
|       | 务必阅读附带的文件，例如使用说明书以及一般性的安全提示。                      |
|       | 请遵循旁边文字或插图的指示！                                    |
|       | 请留意注文上的提示！  |
|       | 确认蓄电池 - 充电扩充基座符合欧盟的法规。                            |
|       | 本提示指出潜伏的危险状况。它们可能导致严重的伤害甚至造成死亡。                   |
|       | 回收图案：标明可以再利用的物料                                   |
|       | 分开收集废弃的蓄电池 - 充电扩充基座以及其他电器和电子产品，并采用符合环保要求的方式回收再利用。 |
|       | 蓄电池类型   |

| 符号        | 国际通用单位   | 本国使用单位  | 解说                      |
|-----------|--|---|-------------------------|
| $U$       | V  | 伏   | 额定电压                    |
| $I_{max}$ | A  | 安培  | 最大充电电流                  |
|           | kg   | 公斤  | 重量                      |
| $T_a$     | °C   | 摄氏度   | 允许环境温度                  |
|           | m, s, kg, A,<br>mm, V, W, Hz,<br>N, °C, dB,<br>min, m/s <sup>2</sup> | 米, 秒, 公斤, 安培,<br>毫米, 伏特, 瓦, 赫兹,<br>牛顿, 摄氏, 分贝,<br>分, 米/秒 <sup>2</sup> | 国际性单位系统 SI 中的标准单位和引用单位。 |

### 有关您的安全。

**警告** 阅读所有的安全规章和指示。如未遵循安全规章和指示，可能遭受电击，产生火灾和/或造成严重伤害。

妥善保存所有的安全规章和指示以便日后查阅。

⚠ 尚未彻底阅读并完全了解本使用说明书，不可以操作蓄电池 - 充电扩充基座。保存好上述文件以方便日后查阅。赠送或出售蓄电池 - 充电扩充基座时，也要转交上述文件。

同时也要注意各国有关的工作安全规定。

#### 蓄电池 - 充电扩充基座的用途：

本蓄电池 - 充电扩充基座可充当 FEIN 锂离子蓄电池的电源。

本蓄电池 - 充电扩充基座，适合充当暂时，而且受制于使用场地的便携式电源，最多可同时连接两个 USB- 装置。

本蓄电池 - 充电扩充基座，不准在美国使用。

#### 使用和处理蓄电池（蓄电池块）。

为了避免使用蓄电池时可能发生的意外状况，例如起火，火灾，爆炸，皮肤灼伤以及其它的伤害等，请注意以下的指示：

不可以拆解，打开或缩小蓄电池。不可以让蓄电池遭受撞击。电池如果损坏了或者未按照规定使用蓄电池，可能产生蒸汽并且渗出液体。这种蒸汽可能刺激呼吸道，蓄电池渗出的液体会引起皮肤痒或造成皮肤灼伤。

如果从损坏的电池所渗出的液体沾湿了邻近的部件，必须检查被沾污的部件，清洁这些部件，必要的话得更换它们。

不可以让蓄电池遭受高温或火焰的侵害。不可以直接的日照下为蓄电池充电。

使用蓄电池时，才将它从原始包装中取出。

蓄电池必须远离儿童。

蓄电池要保持清洁，并且要做好防潮和防水的工作。

只能使用完好原装，而且是针对您的蓄电池 - 充电扩充基座的 FEIN 蓄电池。

遵循充电器的使用说明书中的安全规章。

**操作指示。**

请勿使用，未经 FEIN 专门针对本蓄电池 - 充电扩充基座设计和推荐的配件。

**!** 蓄电池电量不足时，蓄电池 - 充电扩充基座会自行关闭。

**正确地使用蓄电池。**

请在工作温度范围内 5°C – 45°C (41°F – 113°F) 存放和使用电池，并只使用 FEIN 充电器给电池充电。充电开始时，电池的温度必须在电池工作温度范围内。

| LED 指示灯    | 含义       | 措施                               |
|------------|----------|----------------------------------|
| 1-4 绿色 LED | 电量现况的百分比 | 操作                               |
| 红色持续亮着     | 蓄电池几乎没电了 | 替蓄电池充电                           |
| 红灯闪烁       | 无法使用蓄电池  | 先让蓄电池的温度恢复到蓄电池的操作温度范围内，然后再替蓄电池充电 |

**蓄电池 - 充电扩充基座的使用指示**

借助蓄电池 - 充电扩充基座上的 USB 端口，可以延长各种蓄电池驱动的 USB 装备（例如手机或平板电脑）上的蓄电池使用时间。

确保可以使用蓄电池 - 充电扩充基座上的 USB 端口为外部 USB 装备充电。请注意页数 2 上标示的技术数据。

绿色 LED 灯告知，蓄电池 - 充电扩充基座已经准备就绪，可操作。

为了节省能源，请在充电完成后从蓄电池中取出 USB 充电适配器。

尽管技术数据相符，仍无法使用本蓄电池 - 充电扩充基座，为少数蓄电池驱动的 USB 装备充电。

**维修和顾客服务。**

与石棉接触过的产品不允许寄送去维修。请按照当地有关处理含石棉废物的规定处理受石棉污染的产品。



### **保修。**

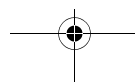
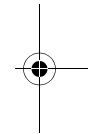
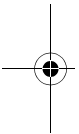
有关本产品的保修条件，请参考购买国的相关法律规定。此外 FEIN 还提供制造厂商的保修服务。有关保修的细节，请向您的专业经销商，FEIN 在贵国的代理或您的 FEIN 顾客服务中心询问。

### **环境保护和废物处理。**

以符合环保要求的方式回收利用包装，废弃的蓄电池 - 充电扩充底座及配件。

放空蓄电池的电并根据规定处理待废弃的蓄电池。

如果蓄电池未完全放空电量，为了安全的理由可以使用胶带贴住蓄电池的触点，以防止发生短路。



## China RoHS Status Certificate 中国 RoHS 认证概况

Table of Toxic and Hazardous Substances/Elements and their Content  
as required by China's Management Methods for Controlling Pollution by  
Electronic Information Products

有毒有害物质 / 成分及其含量表

- 根据《中国电子信息产品污染控制管理办法》要求

| 部件名称<br>Component name                            | 有害物质<br>Hazardous substance |           |           |                  |                   |                     |
|---|-----------------------------|-----------|-----------|------------------|-------------------|---------------------|
|   | 铅<br>(Pb)                   | 汞<br>(Hg) | 镉<br>(Cd) | 六价铬<br>(Cr (VI)) | 多溴联<br>苯<br>(PBB) | 多溴二<br>苯醚<br>(PBDE) |
| 电子配件<br>Electronics (PCB,<br>switch, wiring etc.) | x                           | o         | x         | o                | o                 | o                   |
| 发动机<br>Motor                                      | x                           | o         | o         | o                | o                 | o                   |
| 电源线<br>Power cord                                 | x                           | o         | o         | o                | o                 | o                   |
| 基础零件<br>Fastener elements                         | x                           | o         | o         | o                | o                 | o                   |
| 金属零件<br>Metal parts                               | x                           | o         | o         | o                | o                 | o                   |

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。

O : 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。

X : 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。

This table was developed according to the provisions of SJ/T 11364.O: The content of such hazardous substance in all homogeneous materials of such component is below the limit required by GB/T 26572X: the content of such hazardous substance in a certain homogeneous material of such component is beyond the limit required by GB/T 26572

120 **zh (CM)**

|                        | 有害物质<br>Hazardous substance |   |   |   |   |   |
|------------------------|-----------------------------|---|---|---|---|---|
|                        |                             |   |   |   |   |   |
| 电源<br>Power supplies   | x                           | o | o | o | o | o |
| 铜管件<br>Brass parts     | x                           | o | o | o | o | o |
| 铝件<br>Aluminium parts  | x                           | o | o | o | o | o |
| 电池<br>Battery          | x                           | o | x | o | o | o |
| 充电器<br>Battery charger | x                           | o | x | o | o | o |

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。

O : 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。









X : 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。

This table was developed according to the provisions of SJ/T 11364.O: The content of such hazardous substance in all homogeneous materials of such component is below the limit required by GB/T 26572X: the content of such hazardous substance in a certain homogeneous material of such component is beyond the limit required by GB/T 26572



正本使用說明書。

### 使用的符號，縮寫和代名詞。

| 符號，圖例   | 解說  |
|---|---|
|              | 必須閱讀附帶的文件，例如使用說明書以及一般性的安全提示。                      |
|              | 請遵循旁邊文字或插圖的指示！                                    |
|              | 請遵循注文上的指示！  |
|             | 確認蓄電池 - 充電擴充基座符合歐盟的法規。                            |
|  <b>警告</b> | 本標示提示潛伏的危險狀況。它們可能導致嚴重的傷害甚至造成死亡。                   |
| <br>Li-Ion | 回收圖案：標明可以再利用的物料                                   |
|            | 分開收集廢棄的蓄電池 - 充電擴充基座以及其他電器和電子產品，並採用符合環保要求的方式回收再利用。 |
|            | 蓄電池類型   |

| 符號  | 國際通用單位   | 本國使用單位  | 解說                      |
|---|--|---|-------------------------|
| $U$   | V  | 伏   | 額定電壓                    |
| $I_{max}$   | A  | 安培  | 最大充電電流                  |
|  | kg   | 公斤  | 重量                      |
| $T_a$   | °C   | 攝氏度   | 允許環境溫度                  |
|   | m, s, kg, A,<br>mm, V, W, Hz,<br>N, °C, dB,<br>min, m/s <sup>2</sup> | 米, 秒, 公斤, 安培,<br>毫米, 伏特, 瓦, 赫茲,<br>牛頓, 攝氏, 分貝,<br>分, 米 / 秒 <sup>2</sup> | 國際性單位系統 SI 中的標準單位和引用單位。 |

### 有關您的安全。

**警告** 閱讀所有的安全規章和指示。如未遵循安全規章和指示，可能遭受電擊，產生火災和 / 或造成嚴重傷害。

妥善保存所有的安全規章和指示以便日後查閱。

尚未徹底閱讀並完全了解本使用說明書，不可以操作蓄電池 - 充電擴充基座。保存好上述文件以方便日後查閱。贈送或出售蓄電池 - 充電擴充基座時，也要轉交上述文件。

同時也要注意各國有關的工作安全規定。

#### 蓄電池 - 充電擴充基座的用途：

本蓄電池 - 充電擴充基座可充當 FEIN 鋰離子蓄電池的電源。

本蓄電池 - 充電擴充基座，適合充當暫時，而且受制於使用場地的攜帶式電源，最多可同時連接兩個 USB- 裝置。

Der 本蓄電池 - 充電擴充基座，不准在美國使用。

#### 使用和處理蓄電池（蓄電池塊）。

為了避免使用蓄電池時可能發生的意外狀況，例如起火，火災，爆炸，皮膚灼傷以及其它的傷害等，請注意以下的指示：

不可以拆解，打開或縮小蓄電池。不可以讓蓄電池遭受撞擊。電池如果損壞了或者未按照規定使用蓄電池，可能產生蒸汽並且滲出液體。這種蒸汽可能刺激呼吸道，蓄電池滲出的液體會引起皮膚癢或造成皮膚灼傷。

如果從損壞的電池所滲出的液體沾濕了鄰近的部件，必須檢查被沾污的部件，清潔這些部件，必要的話得更換它們。

不可以讓蓄電池遭受高溫或火焰的侵害。不可以直接的日照下為蓄電池充電。

使用蓄電池時，才將它從原始包裝中取出。

蓄電池必須遠離兒童。

蓄電池要保持清潔，並且要做好防潮和防水的工作。

只能使用完好原裝，而且是針對您的蓄電池 - 充電擴充基座的 FEIN 蓄電池。

遵循充電器的使用說明書中的安全規章。

**操作指示。**

請勿使用，未經 FEIN 專門針對本蓄電池 - 充電擴充基座設計和推薦的配件。

**!** 蓄電池電量不足時，蓄電池 - 充電擴充基座會自行關閉。

**正確地使用蓄電池。**

請在工作溫度範圍 5°C – 45°C (41°F – 113°F) 內放和使用電池，並只使用 FEIN 充電器給電池充電。充電開始時，電池的溫度必須在電池工作溫度範圍內。

| LED 指示燈    | 含意       | 措施                               |
|------------|----------|----------------------------------|
| 1–4 綠色 LED | 電量現況的百分比 | 操作                               |
| 紅色持續亮著     | 蓄電池幾乎沒電了 | 替蓄電池充電                           |
| 紅燈閃爍       | 無法使用蓄電池  | 先讓蓄電池的溫度恢復到蓄電池的操作溫度範圍內，然後再替蓄電池充電 |

**蓄電池 - 充電擴充基座的使用指示**

借助蓄電池 - 充電擴充基座上的 USB 端口，可以延長各種蓄電池驅動的 USB 裝備（例如手機或平板電腦）上的蓄電池使用時間。

確保可以使用蓄電池 - 充電擴充基座上的 USB 端口為外部 USB 裝備充電。請注意頁數 2 上標示的技術數據。

綠色 LED 燈告知，蓄電池 - 充電擴充基座已經準備就緒，可操作。

為了節省能源，請在充電完成後從蓄電池中取出 USB 充電適配器。

儘管技術數據相符，仍無法使用本蓄電池 - 充電擴充基座，為少數蓄電池驅動的 USB 裝備充電。

**維修和顧客服務。**

與石棉接觸過的产品不允許寄送去維修。請按照當地有關處理含石棉廢物的規定處理受石棉污染的产品。



### **保修。**

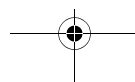
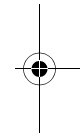
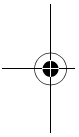
有關本產品的保修條件，請參考購買國的相關法律規定。此外 FEIN 還提供製造廠商的保修服務。有關保修的細節，請向您的專業經銷商，FEIN 在貴國的代理或您的 FEIN 顧客服務中心詢問。

### **環境保護和廢物處理。**

以符合環保要求的方式回收利用包裝，廢棄的蓄電池 - 充電擴充基座及配件。









放空蓄電池的電並根據規定處理待廢棄的蓄電池。

如果蓄電池未完全放空電量，為了安全的理由可以使用膠帶貼住蓄電池的觸點，以防止發生短路。



사용 설명서 원본.

**사용 기호, 약어와 의미.**


| 기호, 부호  | 설명  |
|---|---|
|    | 반드시 첨부되어 있는 사용 설명서와 일반 안전수칙을 읽으십시오.                               |
|    | 문장이나 그림에 나와있는 지시 사항을 반드시 준수하십시오!                                  |
|    | 옆에 나와있는 사항을 준수해야 합니다!   |
|   | 유럽연합의 지침에 따라 배터리 충전 어댑터의 적합성을 확인합니다.                              |
|  | 이 표시는 중상이나 치명적인 부상을 유발할 수 있는 위험한 상황이 될 수 있다는 것을 나타냅니다.            |
|  | 리사이클링 표시: 재생 가능한 소재임을 나타냅니다                                       |
|  | 사용된 배터리 충전 어댑터와 기타 전자 부품 및 전기 제품은 친환경적인 방법으로 재활용할 수 있도록 분류해야 합니다. |
|  | 배터리 타입  |

| 부호  | 국제 단위   | 국내 단위   | 설명                               |
|---|---|---|----------------------------------|
| $U$   | V   | V   | 정격 전압                            |
| $I_{max}$   | A   | A   | 최대 충전 전류                         |
|  | kg  | kg  | 중량                               |
| $T_a$   | °C  | °C  | 허용 주변 온도                         |
|   | m, s, kg, A, mm, V, W, Hz, N, °C, dB, min, m/s <sup>2</sup> | m, s, kg, A, mm, V, W, Hz, N, °C, dB, min, m/s <sup>2</sup> | 국제 단위 시스템 <b>SI</b> 의 기본 및 유도 단위 |

### 안전 수칙.

**경고** 모든 안전 수칙과 지시 사항을 상세히 읽고 준수해야 합니다. 안전 수칙과 지시 사항을 지키지 않으면 화재 위험이 있으며 감전 혹은 중상을 입을 수 있습니다.

**중요 참고용으로 모든 안전 수칙과 지시 사항을 잘 보관하십시오.**

 이 사용 설명서를 자세히 읽고 완전히 이해한 후에 배터리 충전 어댑터를 사용하십시오. 나중에 사용할 경우를 위해 자료를 잘 보관하고 배터리 충전 어댑터를 인도하거나 매각할 경우 함께 전달하십시오.

또한 국내의 해당 작업 안전 규정을 준수하십시오.

#### 배터리 충전 어댑터의 사용 분야:

배터리 충전 어댑터는 FEIN 리튬 이온 배터리를 에너지원으로 사용하기 위해 사용됩니다.

배터리 충전 어댑터는 휴대용으로, 최대 2 개의 USB 장치에 동시에 임시로 제한된 전원 공급을 하는데 사용할 수 있습니다.

배터리 충전 어댑터는 미국에서 사용하도록 승인되지 않았습니다.

#### 배터리 (배터리 팩)의 사용과 취급.

배터리를 사용하여 작업할 때 화상, 화재, 폭발, 피부의 상처 등 기타 상해 위험을 방지하려면 다음 사항을 준수해야 합니다:

배터리를 분해하거나 절단하지 마십시오. 배터리에 기계적인 충격을 가하지 마십시오. 손상되었거나 규정대로 사용하지 않은 경우 배터리에서 유해한 증기나 유체가 발생할 수 있습니다. 증기로 인해 호흡기가 자극될 수 있습니다. 배터리에서 나오는 유체로 인해 피부에 자극 현상이 생기거나 화상을 입을 수 있습니다.

손상된 배터리에서 나오는 유체가 인접해 있는 물체에 닿은 경우, 해당되는 부위에 이상이 없는지 확인하고 깨끗이 닦아 주십시오. 경우에 따라 이를 교환해 주어야 합니다.

배터리를 고열이나 불에 가까이 두지 마십시오. 배터리를 직사광선이 드는 곳에서 보관하지 마십시오.

배터리를 사용하기 바로 전에 정품 포장에서 꺼내십시오.

배터리는 어린이들의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오.

배터리를 깨끗이 유지하고 물이나 수분에 닿지 않도록 하십시오.

**배터리 충전 어댑터에 적합한 정품 FEIN 배터리를 사용하십시오.**  
**배터리 충전기의 사용 설명서에 나와있는 안전수칙을 준수하십시오.**

**사용 방법 .**

FEIN 이 본 배터리 충전 어댑터용으로 특별히 설계하고 추천하는 액세서리가 아니면 사용하지 마십시오.

**!** 배터리 충전 어댑터는 배터리 충전 상태가 낮으면 켜집니다.

**배터리 취급 .**

배터리는 작동 온도 범위 5°C - 45°C (41°F - 113°F) 에서 보관, 작동하고 FEIN 충전기만을 사용하여 충전해야 합니다. 배터리 온도는 충전을 시작할 때 부터 배터리 작동 온도 범위내에 있어야 합니다.

| LED 표시기    | 의미               | 조치                              |
|------------|------------------|---------------------------------|
| 1-4 녹색 LED | 배터리 충전 단계        | 작동                              |
| 적색 연속등     | 배터리가 거의 방전 상태입니다 | 배터리를 충전하십시오                     |
| 적색 깜박등     | 배터리를 사용할 수 없습니다  | 배터리가 작동 온도 범위에 있도록 한 다음, 충전하십시오 |

**배터리 충전 어댑터의 사용 방법**

배터리 충전 어댑터에 있는 USB 포트를 사용하여 핸드폰이나 태블릿 PC 등 배터리를 사용하는 USB 기기의 배터리 사용 시간을 연장할 수 있습니다.

귀하의 외장 USB 기기가 배터리 충전 어댑터의 USB 포트에 연결되어 충전될 수 있는지 확인해 보십시오. 이 경우 2 페이지에 나와 있는 기계 사양을 참고하십시오.

배터리 충전 어댑터에 녹색 LED 가 켜지면 작동이 가능한 상태입니다.

에너지를 절약하기 위해 충전 과정을 마치면 USB 충전 어댑터를 배터리에서 빼십시오.

몇몇 충전 USB 기기는 기계 사양이 일치하더라도 이 배터리 충전 어댑터로 충전할 수 없습니다.



**보수 정비 및 고객 서비스.**

석면과 접하게 된 제품은 수리를 맡겨서는 안됩니다. 석면으로 오염된 제품은 석면 쓰레기 처리에 관한 각 국가의 해당 규정에 따라 처리해야 합니다.

**품질 보증 및 법적 책임.**

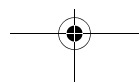
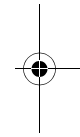
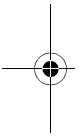
제품에 대한 품질 보증은 유통하는 국가의 법적 규정에 따라 유효합니다. 더불어 FEIN 사는 FEIN 제조사 보증서에 부응하는 품질 보증을 합니다.

**환경 보호, 처리.**

포장, 사용된 배터리 충전 어댑터 및 액세서리는 친환경적인 방법으로 재활용될 수 있도록 분류해야 합니다.

배터리를 반드시 방전된 상태로 폐기하십시오.

완전히 방전되지 않은 배터리는 단락되는 것을 방지하기 위해 단자 부위에 접착 테이프를 붙여 절연하십시오.





หนังสือคู่มือการใช้งานฉบับต้นแบบ

## สัญลักษณ์ อักษรย่อ และคำศัพท์ที่ใช้

| สัญลักษณ์ ตัวอักษร  | คำอธิบาย   |
|---|--|
|            | ต้องอ่านเอกสารที่แนบมา เช่น หนังสือคู่มือการใช้งาน และคำเตือนทั่วไปเพื่อความปลอดภัย  |
|            | ปฏิบัติตามคำสั่งที่เป็นตัวหนังสือหรือรูปภาพด้านตรงข้าม!  |
|            | ปฏิบัติตามข้อสังเกตตามเนื้อหาที่อยู่ข้างเคียง!   |
|          | ยืนยันว่าอะแดปเตอร์ชาร์จแบตเตอรี่สอดคล้องกับระเบียบของสหภาพยุโรป   |
|  คำเตือน | เครื่องหมายนี้แจ้งถึงสถานการณ์ที่อาจเป็นอันตราย ที่อาจทำให้บาดเจ็บอย่างร้ายแรงหรือถึงตายได้  |
|  Li-Ion  | สัญลักษณ์รีไซเคิล: วัสดุที่ระบุนี้เป็นวัสดุที่รีไซเคิลได้  |
|          | ต้องคัดแยกอะแดปเตอร์ชาร์จแบตเตอรี่ และผลิตภัณฑ์ไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์อื่นๆ ที่เสื่อมสภาพ เพื่อส่งเข้าสู่กระบวนการนำกลับมาใช้ใหม่โดยไม่ทำลายสภาพแวดล้อม |
|          | ประเภทแบตเตอรี่  |

| ตัวอักษร  | หน่วยการวัดสากล | หน่วยการวัดแห่งชาติ | คำอธิบาย                    |
|---|-----------------|---------------------|-----------------------------|
| $U$   | V               | V                   | แรงดันไฟฟ้ากำหนด            |
| $I_{max}$   | A               | A                   | กระแสไฟชาร์จสูงสุด          |
|  | kg              | kg                  | น้ำหนัก                     |
| $T_a$   | °C              | °C                  | อุณหภูมิแวดล้อมที่ยอมรับได้ |

| ตัวอักษร | หน่วยการวัดสากล   | หน่วยการวัดแห่งชาติ   | คำอธิบาย  |
|----------|---|---|---|
|          | m, s, kg, A, mm, V, W, Hz, N, °C, dB, min, m/s <sup>2</sup> | m, s, kg, A, mm, V, W, Hz, N, °C, dB, min, m/s <sup>2</sup> | หน่วยฐาน และ หน่วยอนุพันธ์จากระบบหน่วยระหว่างประเทศ <b>SI</b> |

### เพื่อความปลอดภัยของท่าน

**⚠ คำเตือน** ต้องอ่านคำเตือนเพื่อความปลอดภัยและคำสั่งทั้งหมด การไม่ปฏิบัติตามคำเตือนและคำสั่งอาจเป็นสาเหตุให้ถูกไฟฟ้าดูด เกิดไฟไหม้ และ/หรือได้รับบาดเจ็บอย่างร้ายแรงเก็บรักษาคำเตือนและคำสั่งทั้งหมดสำหรับใช้อ้างอิงในภายหลัง

**🔍** อย่าใช้อะแดปเตอร์ชาร์จแบตเตอรี่นี้ก่อนได้อ่านหนังสือคู่มือการใช้งานนี้ อย่างละเอียดและเข้าใจอย่างครบถ้วน เก็บรักษาเอกสารดังกล่าวสำหรับใช้ในภายหลัง และให้แนบไปกับอะแดปเตอร์ชาร์จแบตเตอรี่หากนำไปแจกจ่ายหรือขาย กรุณาปฏิบัติตามกฎระเบียบเพื่อความปลอดภัยทางอุตสาหกรรมที่ใช้ในประเทศที่เกี่ยวข้องด้วยเช่นกัน

### ประโยชน์การใช้งานของอะแดปเตอร์ชาร์จแบตเตอรี่:

อะแดปเตอร์ชาร์จแบตเตอรี่ ใช้สำหรับรับแบตเตอรี่ลิเทียมไอออนของ FEIN เป็นแหล่งพลังงาน

อะแดปเตอร์ชาร์จแบตเตอรี่มีไว้สำหรับจ่ายไฟแบบเคลื่อนที่ ชั่วคราว และจำกัดพื้นที่ให้แก่อุปกรณ์ USB สูงสุดสองตัวในเวลาเดียวกัน

อะแดปเตอร์ชาร์จแบตเตอรี่ไม่ได้รับอนุญาตให้ใช้ในสหรัฐอเมริกา

### การใช้และการจัดการกับแบตเตอรี่ (แบตเตอรี่แพ็ค)

เพื่อหลีกเลี่ยงสถานการณ์อันตราย ตัวอย่าง เช่น การเผาไหม้ เปลวไฟ การระเบิด การบาดเจ็บที่ผิวหนัง และการบาดเจ็บอื่นๆ เมื่อหยิบจับและใช้งานแบตเตอรี่ ให้ปฏิบัติตามคำสั่งดังต่อไปนี้:

อย่าแยกหรือถอดส่วนประกอบแบตเตอรี่ เปิด หรือทำเป็นเศษเล็กเศษน้อย อย่าให้แบตเตอรี่ถูกกระทบทางกลหรือถูกกระแทกอย่างแรง ไร้อะเหยและของเหลวที่เป็นอันตรายสามารถลุดออกมาในกรณีที่มีแบตเตอรี่ชำรุดและใช้งานอย่างไม่ถูกต้อง ไร้อะเหยสามารถทำให้ระบบหายใจระคายเคือง ของเหลวที่ขับออกมาจากแบตเตอรี่อาจทำให้ผิวหนังระคายเคืองหรือถูกเผาไหม้

เมื่อของเหลวแบตเตอรี่จากแบตเตอรี่ที่ชำรุดไปถูกวัตถุบริเวณใกล้เคียง ให้ตรวจสอบส่วนประกอบนั้น ทำความสะอาด หรือเปลี่ยนใหม่ ตามจำเป็น

เอาแบตเตอรี่ออกจากความร้อนและเปลวไฟ อย่าเก็บรักษาแบตเตอรี่ในสถานที่แสงแดดส่องโดยตรง

อย่าเอาแบตเตอรี่ออกจากหีบห่อที่มีมาแต่เดิมจนกว่าจะนำออกมาใช้งาน

เอาแบตเตอรี่ออกจากเด็กๆ

รักษาแบตเตอรี่ให้สะอาดและปกป้องไม่ให้ถูกน้ำและความชื้น

ใช้เฉพาะแบตเตอรี่ **FEIN** ของแท้สภาพสมบูรณ์ที่มีไว้สำหรับอะแดปเตอร์ชาร์จแบตเตอรี่ของท่านเท่านั้น

ปฏิบัติตามคำแนะนำเพื่อความปลอดภัยในหนังสือคู่มือการใช้งานของเครื่องชาร์จแบตเตอรี่

### คำแนะนำในการปฏิบัติงาน

อย่าใช้อุปกรณ์ประกอบที่ **FEIN** ไม่ได้แนะนำและออกแบบไว้เฉพาะสำหรับอะแดปเตอร์ชาร์จแบตเตอรี่นี้

**!** อะแดปเตอร์ชาร์จแบตเตอรี่จะปิดสวิตช์เมื่อสภาพการชาร์จแบตเตอรี่ต่ำ

**การจัดการกับแบตเตอรี่**

จัดเก็บ ใช้งาน และชาร์จแบตเตอรี่ด้วยเครื่องชาร์จแบตเตอรี่ FEIN ภายในช่วงอุณหภูมิใช้งานระหว่าง 5 °C – 45 °C (41 °F – 113 °F) เท่านั้น เมื่อเริ่มต้นกระบวนการชาร์จ อุณหภูมิของแบตเตอรี่ต้องอยู่ในช่วงอุณหภูมิใช้งานของแบตเตอรี่

| ไฟสัญญาณ LED           | ความหมาย                    | ลักษณะการดำเนินการ  |
|------------------------|-----------------------------|---|
| ไฟสีเขียว LED<br>1 – 4 | อัตราร้อยละของสถานะการชาร์จ | การปฏิบัติการ   |
| ไฟสีแดงติดต่อเนื่อง    | แบตเตอรี่ใกล้หมด            | ชาร์จแบตเตอรี่  |
| ไฟกะพริบสีแดง          | แบตเตอรี่ไม่พร้อมปฏิบัติการ | ทำแบตเตอรี่ให้เข้าสู่ช่วงอุณหภูมิการทำงานของแบตเตอรี่ จากนั้นจึงชาร์จ |

**คำแนะนำการใช้งานอะแดปเตอร์ชาร์จแบตเตอรี่**

พอร์ต USB บนอะแดปเตอร์ชาร์จแบตเตอรี่ช่วยให้ท่านสามารถเชื่อมต่อการใช้งานแบตเตอรี่ของอุปกรณ์ USB ต่างๆ ที่ใช้พลังงานจากแบตเตอรี่ เช่น โทรศัพท์มือถือหรือแท็บเล็ตคอมพิวเตอร์

ตรวจสอบให้แน่ใจว่าอุปกรณ์ USB ภายนอกของท่านสามารถชาร์จผ่านพอร์ต USB บนอะแดปเตอร์ชาร์จแบตเตอรี่ กรุณาปฏิบัติตามข้อมูลทางเทคนิคในหน้า 2

ไฟ LED สีเขียวบ่งชี้ว่าอะแดปเตอร์ชาร์จแบตเตอรี่พร้อมใช้งาน

เพื่อประหยัดพลังงานให้ถอดอะแดปเตอร์ชาร์จ USB ออกจากแบตเตอรี่เมื่อเสร็จสิ้นการชาร์จ

มีอุปกรณ์ USB ที่ใช้พลังงานจากแบตเตอรี่จำนวนน้อยที่ไม่สามารถชาร์จด้วยอะแดปเตอร์ชาร์จแบตเตอรี่นี้แม้ว่าจะสอดคล้องกับข้อมูลทางเทคนิคก็ตาม



### **การซ่อมบำรุงและการบริการลูกค้า**

อย่าส่งผลิตภัณฑ์ที่สัมผัสกับแอสเบสตอสไปซ่อมแซม กำจัดผลิตภัณฑ์ที่ปนเปื้อนแอสเบสตอสตามข้อบังคับเฉพาะประเทศว่าด้วยการกำจัดของเสียที่ประกอบด้วยแอสเบสตอส

### **การรับประกันและความรับผิดชอบ**

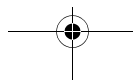
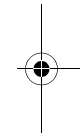
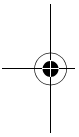
การรับประกันสำหรับผลิตภัณฑ์ให้มีผลบังคับตามกฎระเบียบทางกฎหมายในประเทศที่จำหน่ายผลิตภัณฑ์ นอกจากนี้ บริษัท FEIN ยังให้การรับประกันตามคำประกาศรับประกันของบริษัทผู้ผลิต FEIN อีกด้วย

### **การรักษาสภาพแวดล้อมและการกำจัดขยะ**

ต้องคัดแยกหีบห่อ อะไหล่เครื่องจักรแบตเตอรี่และอุปกรณ์ประกอบที่เสื่อมสภาพเพื่อส่งเข้าสู่กระบวนการนำกลับมาใช้ใหม่โดยไม่ทำลายสภาพแวดล้อม

ต้องคายประจุออกก่อนนำแบตเตอรี่ไปทิ้งอย่างถูกต้อง

สำหรับแบตเตอรี่ที่คายประจุออกไม่หมดสิ้น ให้ห่อหุ้มด้วยฉนวนเทปเพื่อป้องกันการลัดวงจร



## 取扱説明書

## 本説明書で使用中のマーク、略号および用語


| マーク、記号 | 説明  |
|--------|---|
|        | 取扱説明書や安全上の一般注意事項などの付属文書を必ずお読みください。                            |
|        | ここに記載された文章または図に従ってください。                                       |
|        | ここに記載された注意事項に注意してください！  |
|        | これは、バッテリー充電アダプターが欧州共同体の基準に準拠していることを示します。                      |
|        | この表示は死傷事故の原因となりかねない危険な状況であることを示しています。                         |
|        | リサイクルマーク：リサイクル可能な材料を示しています                                    |
|        | 使用しなくなったバッテリー充電アダプター、およびその他の電気・電子製品は分別回収し、環境に準じた方法で再利用してください。 |
|        | バッテリータイプ  |

| 記号        | 国際単位  | 国内単位  | 説明                              |
|-----------|---|---|---------------------------------|
| $U$       | V   | V   | 定格電圧                            |
| $I_{max}$ | A   | A   | 最大充電電流                          |
|           | kg  | kg  | 重量                              |
| $T_a$     | °C  | °C  | 許容周囲温度                          |
|           | m, s, kg, A, mm, V, W, Hz, N, °C, dB, min, m/s <sup>2</sup> | m, s, kg, A, mm, V, W, Hz, N, °C, dB, min, m/s <sup>2</sup> | 国際単位系 (SI) で使用されている基本単位および組立単位。 |

## 安全のために

**警告** 安全上の注意と使用方法をすべてよくお読みください。安全上の注意と使用方法を厳守しないと、感電、火災、怪我等の事故発生の恐れがあります。

お読みになった後は、お使いになる方がいつでも見られる所に必ず保管してください。

 この取扱説明書をよく読んでからバッテリー充電アダプターをご使用ください。この取扱説明書を大切に保管し、後日バッテリー充電アダプターを譲渡または売却する際には一緒にお渡しください。

国内で適用されている一連の労働安全衛生規則にも留意してください。

### バッテリー充電アダプターについて：

この充電アダプターは、FEIN リチウムイオンバッテリーを電源として使用する際に使用します。

このポータブル式充電アダプターは、最大 2 個までの USB デバイスに同時に電圧を供給することができます。制限時間内の充電作業を空間的に制限のある場所で行なうことができます。

このバッテリー充電アダプターはアメリカ合衆国ではご使用いただけません。

### バッテリー（バッテリーブロック）の使用と取り扱い

バッテリー使用時の火傷、火災、爆発、皮膚その他の負傷発生を回避するため、以下の注意に従ってください：

バッテリーの改造、解体、破砕はお避けください。バッテリーに機械的衝撃を与えないでください。バッテリーが破損していたり、不適切な使用方法をとったりすると、有害な煙および液体が発生する恐れがあります。ここから発生する煙は呼吸器官を刺激する恐れがあります。バッテリーから漏れ出た液体は肌に刺激を与えたり火傷の原因となったりすることがあります。

破損したバッテリーから液体が発生し、隣接物に接触した場合、該当部品への危害を確認し、これを洗浄または交換してください。

バッテリーを熱または火気にさらさないでください。バッテリーを直射日光にさらさないでください。

バッテリーはご使用になる直前にオリジナル包装から取り出してください。

バッテリーはお子様の手が届かないようにしてください。

バッテリーを清潔に保ち、湿気や水から保護してください。

このバッテリー充電アダプター用として指定されている正常な純正 FEIN バッテリーのみをご使用ください。

バッテリー充電器の取扱説明書に記載された安全上の注意に従ってください。

### 取り扱いにあたっての注意

FEIN がこのバッテリー充電アダプター用として指定および推奨していないアクセサリーは使用しないでください。

**!** バッテリーの充電量が低くなると、バッテリー充電アダプターのスイッチは切れます。

### バッテリーの取り扱い

バッテリーは FEIN 充電器のみを使用して保管、作動、充電させてください。作動温度範囲は 5 °C – 45 °C

(41 °F – 113 °F) を保ってください。充電プロセスの開始時は、バッテリーの温度がバッテリー作動温度範囲内にあるようにしてください。

| LED 表示       | 意味                  | 措置                         |
|--------------|---------------------|----------------------------|
| 1–4 個の緑色 LED | 充電状態率               | 運転                         |
| 赤色の継続点灯光     | バッテリーがほぼ空になっています    | バッテリーを充電してください             |
| 赤色の点滅光       | バッテリーが使用可能な状態にありません | バッテリーの温度を作動可能温度にし、充電してください |

### バッテリー充電アダプターの操作にあたっての注意

バッテリー充電アダプターにある USB コネクタに接続することで、携帯電話やタブレット PC 等のバッテリー式 USB デバイスのバッテリー稼働時間を延長することができます。

お手持ちの外部 USB デバイスが、バッテリー充電アダプターの USB コネクタを通じた充電に対応しているかをご確認ください。この際、2 に記載されている技術データの記載内容にご注意ください。



バッテリー充電アダプターが使用可能な場合には、緑色の LED が点灯します。

エネルギーを節約するため、充電プロセスが終了したらバッテリーから USB 充電アダプターを取り外してください。

技術データが合致しているにも関わらず、本バッテリー充電アダプターで充電できないバッテリー USB デバイスが稀にあります。

### メンテナンスおよび顧客サービス

アスベストと接触した製品は修理に出さないでください。アスベストで汚染された製品は、各国に適用されているアスベスト含有廃棄物の処理の既定に従って処分してください。

### 保証

製品保証に関しては、本製品が販売される国で定められた法的規定が適用されます。さらに FEIN 社の保証内容に従い、保証が適用されます。

### 環境保護、処分

梱包材、使用しなくなったバッテリー充電アダプターおよびアクセサリは環境に準じた方法で再利用してください。









バッテリーは必ず完全放電した状態で分別回収用として処分してください。


バッテリーが完全放電されていない場合には、短絡予防措置としてコネクタ一部に接着テープを貼り、絶縁してください。

138 **hi**

मूल निर्देश .

प्रयुक्त चिन्ह, संक्षेपण और शब्दावली.

| चिन्ह, संकेत  | स्पष्टीकरण   |
|---|--|
|            | ध्यान रहे, साथ के कागजात, निर्देश और सामन्य सूचनाएं अवश्य पढ़ें.   |
|            | साथ के लेख और फोटो में लिखे निर्देश का पालन करे!   |
|            | साथ में लिखी सूचनाओं पर ध्यान दें !  |
|            | यूरोपियन संघ के नियमों अनुसार बैटरी चार्जिंग एडेप्टर की अनुरूपता प्रमाणित की जाती है.  |
|  चेतावनी | इस संकेत का अर्थ है कि सम्भव खतरनाक स्थिति पैदा हो सकती है जिससे खतरनाक चोट लग सकती है या मृत्यु भी हो सकती है.  |
|          | पुनः उपयोग के चिन्ह: पुनः उपयोग करने वाले पदार्थों का चित्रण   |
|          | घिसे पिटे, प्रयोग में नहीं आने वाले बैटरी चार्जिंग एडेप्टर और अन्य इलेक्ट्रो-टेक्निकल और इलेक्ट्रिकल उपकरणों को पर्यावरण के हित में पुनःउपयोग के लिए अलग से इकठ्ठा कर लें. |
|          | रिचार्जबल बैटरी का टाइप  |

| संकेत   | अंतर्राष्ट्रीय मानक   | राष्ट्रीय मानक  | स्पष्टीकरण   |
|---|---|---|--|
| $U$   | V   | V   | रेटिड वोल्टेज  |
| $I_{max}$   | A   | A   | अधिकतम चार्जिंग करंट   |
|  | kg  | kg  | वजन  |
| $T_a$   | °C  | °C  | आस पास का स्वीकृत तापमान                                     |
|   | m, s, kg, A, mm, V, W, Hz, N, °C, dB, min, m/s <sup>2</sup> | m, s, kg, A, mm, V, W, Hz, N, °C, dB, min, m/s <sup>2</sup> | अंतर्राष्ट्रीय मानक प्रणाली SI के अधारिक और व्युत्पन्न मानक. |

## आपकी सुरक्षा के लिए.

**चेतावनी** समस्त सुरक्षा सूचनाएं और निर्देश पढ़ें. सुरक्षा सूचनाएं और निर्देशों का पालन नहीं करने से इलेक्ट्रिक करंट, आग और/या खतरनाक चोट लगने की सम्भावना हो सकती है.

**समस्त सुरक्षा सूचनाएं और निर्देशों को भविष्य के लिए संभाल कर रखें.**

**⚠** इस निर्देश और सुरक्षा सूचनाओं को पढ़ने तथा उनको सही समझने से पहले इस बैटरी चार्जिंग एडेप्टर का प्रयोग नहीं करें. इन सूचनाओं को भविष्य में प्रयोग करने के लिए संभाल कर रखें और बैटरी चार्जिंग एडेप्टर किसी और को देने या बेचने के समय यह कागजात अवश्य साथ दें. संबंधित राष्ट्रीय औद्योगिक सुरक्षा नियमों पर भी ध्यान दें.

### बैटरी चार्जिंग एडेप्टर का लक्ष्य :

FEIN की लिथियम-आयन बैटरी को ऊर्जा स्रोत के रूप में बैटरी चार्जिंग एडेप्टर में उपयोग किया जाता है.

बैटरी चार्जिंग एडेप्टर से एक ही समय में अधिकतम दो यूएसबी डिवाइस को पोर्टेबल, अस्थायी और स्थानिक-सीमित रूप से पावर सप्लाई दी जा सकती है.

बैटरी चार्जिंग एडेप्टर को अमेरिका में उपयोग करने की मंजूरी नहीं दी गई है.

### रिचार्जबल बैटरी का प्रयोग और उसकी देख-रेख (ब्लॉक बैटरी) .

रिचार्जबल बैटरी के प्रयोग में आग लगने से, धमाका होने से, शरीर के जलने से या अन्य खतरों से बचने के लिए नीचे लिखी सूचना पर अवश्य ध्यान दें:

रिचार्जबल बैटरी को खोलना और तोड़ना सख्त मना है। रिचार्जबल बैटरी पर किसी प्रकार का झटका दे कर जोर न डालें। रिचार्जबल बैटरी के टूटने-फूटने से और उसके दुरुपयोग से खतरनाक भाप या तरल पदार्थ का बाहर निकलने का खतरा होता है। इन भापों के कारण धास-मार्ग में जलन पैदा हो सकती है। बाहर निकल रहे तरल पदार्थों से शरीर पर जलन या सूजन हो सकती है।

अगर रिचार्जबल बैटरी में से निकले तरल पदार्थ कहीं आस-पास की अन्य वस्तुओं पर गिर जाए या आस-पास उनकी कहीं छीटें पड़ जाए तो उन वस्तुओं की जांच कर के उन्हें साफ कर दें या आवश्यकतानुसार उन्हें बदल दें।

रिचार्जबल बैटरी को ताप से दूर रखें या आग में नहीं डालें. रिचार्जबल बैटरी को धूप में न रखें।

रिचार्जबल बैटरी को उसकी पैकिंग में से तब बाहर निकालें जब उसका प्रयोग करना हो.

रिचार्जबल बैटरी को बच्चों से दूर रखें.

बैटरी को साफ रखें और नमी और पानी से बचाएँ.

केवल FEIN कंपनी की मूल बैटरी जो बैटरी चार्जिंग एडेप्टर के लिए उचित हो, उसका उपयोग करें.  
बैटरी-चार्जर के प्रयोग करने के निर्देशों और सुरक्षा सूचनाओं का पालन करें.

### मशीन चलाने के निर्देश .

ऐसी ऐक्सेसरीस बैटरी चार्जिंग एडेप्टर के साथ उपयोग न करें जो इसके लिए नहीं बनाई गयी हो या जिनकी सिफारिश FEIN द्वारा नहीं की गयी हो .

❗ अगर बैटरी की चार्जिंग दशा कम हो तो बैटरी चार्जिंग एडेप्टर स्विच ऑफ हो जाता है.

### रिचार्जबल बैटरी का प्रयोग .

बैटरी ऑपरेटिंग - तापमान रेंज 5°C - 45°C (41°F - 113°F) के भीतर केवल FEIN बैटरी चार्जर के साथ बैटरी को स्टोर, ऑपरेट और चार्ज करें . चार्जिंग प्रक्रिया की शुरुआत में बैटरी का तापमान बैटरी ऑपरेटिंग - तापमान रेंज में होना चाहिए .

| एलईडी डिस्प्ले        | इसका अर्थ है                                | क्रिया  |
|-----------------------|---|---|
| 1-4 हरी एलईडी         | फीसदी अनुसार चार्जड बैटरी                   | कार्य -विधि   |
| जल रही लाल बत्ती      | रिचार्जबल बैटरी बिल्कुल खाली हो रही है      | रिचार्जबल बैटरी को रिचार्ज करें   |
| लाल चमचमाता इन्डिकेटर | रिचार्जबल बैटरी प्रयोग के लिए तैयार नहीं है | रिचार्जबल बैटरी को रिचार्ज करने के तापमान क्षेत्र में लाएं, उसके बाद रिचार्ज करें |

### बैटरी चार्जिंग एडेप्टर के ऑपरेटिंग निर्देश

बैटरी चार्जिंग एडेप्टर के यूएसबी पोर्ट को विभिन्न बैटरी चालित यूएसबी उपकरणों, जैसे मोबाइल फोन या टैबलेट, की बैटरी की अवधि बढ़ाने के लिए उपयोग किया जा सकता है.

ध्यान दें कि आप एक्सटर्नल यूएसबी डिवाइस को बैटरी चार्जिंग एडेप्टर के यूएसबी पोर्ट के साथ चार्ज कर सकते हैं. इस बारे जानकारी के लिए कृपया पृष्ठ 2 पर तकनीकी डेटा पर ध्यान दें.

हरी एलईडी बत्ती का मतलब है कि बैटरी चार्जिंग एडेप्टर ऑपरेट करने के लिए तैयार है.

चार्जिंग पूरी हो जाने के बाद, ऊर्जा बचाने के लिए, यूएसबी चार्जिंग एडेप्टर को बैटरी से हटा दें। तकनीकी डेटा की अनुरूपता होने के बावजूद भी इस बैटरी चार्जिंग एडेप्टर के साथ कुछ बैटरी चालित यूएसबी डिवाइस को चार्ज नहीं किया जा सकता है।

#### **रिपेयर और सर्विस .**

ऐस्बेस्टॉस के संपर्क में आने वाले उत्पादों को मरम्मत के लिए नहीं भेजें। इस तरह के दूषित उत्पादों का अपने देश में लागू विशिष्ट नियमों अनुसार निपटारा करें।

#### **गारंटी और जिम्मेवारी.**

जिस देश में मशीन बेची जाती है उस देश के कानूनी नियमों अनुसार गारंटी मान्य होगी। इसके अलावा FEIN द्वारा FEIN उत्पादक गारंटी भी दी जाती है।

#### **पर्यावरण सुरक्षा , पुनःउपयोग.**

पैकिंग, घिसे पिटे, प्रयोग में नहीं आने वाले बैटरी चार्जिंग एडेप्टर और अन्य इलेक्ट्रिकल उपकरणों को पर्यावरण के हित में पुनःउपयोग के लिए अलग से इकट्ठा कर लें।

बैटरी केवल डिस्चार्ज स्थिति में उपयुक्त स्थान पर फेंके। वे रिचार्जबल बैटरियां जो पूरी तरह से डिस्चार्ज नहीं की गयी हो, उनके पोल पर टेप लगा दें ताकि कहीं शॉर्ट सर्किट न हो जाए।

إن البعض القليل من أجهزة اليو إس بي التي يتم تشغيلها بواسطة ماركم لا تسمح بأن يتم شحنها بواسطة وصلة الشحن المهايئة بالمركم هذه، بالرغم من توافق البيانات الفنية.

## الصيانة والخدمة.

لا يجوز تسليم المنتجات التي لا مست الأسيستوس ليتم تصليحها. تخلص من المنتجات الملوثة بالأسيستوس طبقاً للأحكام السارية في البلد بخصوص التخلص من النفايات الملوثة بالأسيستوس.

## الكفالة والضمان.

إن الكفالة بالنسبة لهذا المنتج سارية المفعول حسب الأحكام القانونية في بلد التوزيع. إضافة عن ذلك، فإن شركة فاين تمتح الضمان حسب تصريح ضمان المنتج فاين.

## حماية البيئة، التخلص من العدة.

يجب التخلص من التغليف ووصلة الشحن المهايئة بالمركم المستهلكة والتوابع بطريقة منصفة بالبيئة عن طريق النفايات القابلة لإعادة التصنيع.

تخلص من المراكم بشكل نظامي فقط عندما تكون فارغة.

اعزل وصلة الربط بشرط لاصق لتجنب تقصير الدارة إن لم تكن المراكم فارغة بشكل كامل.

حافظ على نظافة المركم واحميه من الرطوبة والماء.  
استخدم فقط مراكم فاين الأصلية السليمة التي تم تخصيصها لوصلة الشحن المهايئة بالمركم.  
تقيد بملاحظات الأمان بتعليمات تشغيل جهاز شحن المركم.

## إرشادات التشغيل.

لا تستخدم التوابع التي لم تخصص لوصلة الشحن المهايئة بالمركم هذه والتي لم ينصح بها من قبل شركة فاين.

إن وصلة الشحن المهايئة بالمركم تنطفئ عندما تكون حالة شحن المركم منخفضة.



## معاملة المركم.

خزّن وشغّل واشحن المركم بواسطة أجهزة شحن فاين فقط ضمن مجال درجة حرارة التشغيل من  $5^{\circ}\text{C} - 45^{\circ}\text{C}$  ( $41^{\circ}\text{F} - 113^{\circ}\text{F}$ ). يجب أن تقع درجة حرارة المركم في بداية عملية الشحن ضمن مجال درجة حرارة التشغيل.

| المؤشر المضيء  | المعنى                  | العمل  |
|----------------|-------------------------|--|
| 1-4 ضوء أخضر   | حالة شحن نسبية          | التشغيل  |
| ضوء أحمر مستمر | المركم شبه فارغ         | اشحن المركم  |
| ضوء أحمر خفّاق | المركم غير جاهز للتشغيل | انقل المركم إلى مجال درجة حرارة تشغيل المركم، ثم اشحنه |

## ملاحظات لاستعمال وصلة الشحن المهايئة بالمركم

تسمح وصلات الـ يو إس بي بوصلة الشحن المهايئة بالمركم بتمديد مدة تشغيل مدة عمل المراكم بأجهزة اليو إس بي المختلفة التي تعمل بواسطة المركم، مثلاً: الهاتف الجوال أو الحاسوب اللوحي.

تأكد من امكانية شحن جهاز اليو إس بي خاصتك بواسطة وصلة الشحن الموجودة على وصلة الشحن المهايئة بالمركم. تراعى المعلومات بالبيانات الفنية في الصفحة 2.

يشار إلى أن وصلة الشحن المهايئة بالمركم جاهزة للتشغيل عبر المؤشر المضيء الأخضر.

افصل وصلة الشحن المهايئة بالمركم عن المركم بعد الانتهاء من عملية الشحن من أجل توفير الطاقة.

## من أجل سلامتك.

**تحذير** اقرأ جميع ملاحظات الأمان والتعليمات. إن التقصير عند تطبيق ملاحظات الأمان والتعليمات قد يؤدي إلى الصدمات الكهربائية واندلاع الحرائق و/أو الإصابة بجروح خطيرة.

احتفظ بجميع ملاحظات الأمان والتعليمات للمستقبل.

لا تستخدم وصلة الشحن المهايئة بالمركم هذه قبل قراءة وفهم تعليمات التشغيل هذه بإمعان وبشكل كامل. احتفظ بالأوراق المذكورة لاستخدامها في المستقبل وسلمها مع وصلة الشحن المهايئة بالمركم في حال إعطائها لشخص آخر أو بيعها. تراعى أيضا أحكام أمان العمل الوطنية المعنية.

### تخصيص عمل وصلة الشحن المهايئة بالمركم:

تستخدم وصلة الشحن المهايئة بالمركم لحضن مراكم فاين بايونات الليثيوم كمنبع للطاقة. لقد خصصت وصلة الشحن المهايئة بالمركم لإمداد جهازي يو إس بي اثنين كحد أقصى بنفس الوقت بجهد التيار الكهربائي في أماكن متغيرة بشكل محدد من حيث المكان والزمن. لا يسمح باستخدام وصلة الشحن المهايئة بالمركم في الولايات المتحدة الأمريكية.

### استخدام ومعاملة المركم (كتلة المركم).

يجب مراعاة الملاحظات التالية لتجنب المخاطر أثناء التعامل بالمركم كالاحتراق واندلاع الحريق والانفجارات وإصابة البشرة وغيرها من الإصابات:

لا يجوز فك أو فتح وتخطيم المركم. لا تعرض المركم للصدمات الميكانيكية. قد تسرب الأبخرة والسوائل الضارة عند تلف المركم أو عند استخدامه بطريقة غير صحيحة. إن هذه الأبخرة قد تهيئ المجاري التنفسية. إن سائل المركم المتسرب قد يؤدي إلى تهيئ البشرة أو الاحتراق. إن لامست السوائل المتسربة من المركم التالف أغراض مجاورة، فافحص الأجزاء المصابة ونظفها أو استبدلها عند الضرورة.

لا تعرض المركم للحرارة أو النار. لا تقوم بخزن المركم بأشعة الشمس المباشرة.

لا تخرج المركم عن التغليف الأصلي إلا عندما تريد أن تستعمله.

حافظ على إبعاد المركم عن الأطفال.



تعليمات التشغيل الأصلية.

## الرموز والاختصارات والمصطلحات المستخدمة.

| الرمز، الإشارة  | الشرح  |
|---|--|
|  | ينبغي قراءة الوثائق، كتعليمات التشغيل وملاحظات الأمان العامة بشكل ضروري.   |
|  | اتبع تعليمات النص أو الصورة المجاورة!  |
|  | تراجع الملاحظات في النص الجانبي!   |
|  | تؤكد توافق وصلة الشحن المهايئة بالمركم مع إرشادات الجمعية الأوروبية.   |
|  | تشير هذه الملاحظة إلى حالة ربما تكون خطيرة وقد تؤدي إلى إصابات خطيرة أو إلى الموت.   |
|  | إشارة إعادة التصنيع: تعلم المواد التي يمكن إعادة تصنيعها   |
|  | جمع وصلات الشحن المهايئة بالمركم وغيرها من المنتجات الالكترونية والكهربائية المستهلكة على افراد ليتم التخلص منها بطريقة منصفة بالبيئة عن طريق التدوير. |
|  | طراز المركم  |

| الإشارة   | الوحدة الدولية  | الوحدة الوطنية   | الشرح  |
|---|---|--|--|
| $U$   | V   | فولط   | الجهد المقتن   |
| $I_{max}$   | A   | A  | تيار الشحن الأدنى                                    |
|  | kg  | كغ   | الوزن  |
| $T_a$   | °C  | °C   | درجة الحرارة المحيطة المسموحة                        |
|   | .m , s , kg , A , mm ,<br>.N , Hz , W , V<br>m/s <sup>2</sup> , min , dB , °C | م، ثا، كغ، أمبير، مم،<br>فولط، واط، هرتز، نيوتن،<br>درجة مئوية، ديسيبل، د، م/ثا <sup>2</sup> | الوحدات الأساسية والمشتقة من نظام الوحدات الدولي SI. |